

**PRIJEDLOG ZAKONA**  
**O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O FINANCIRANJU**  
**IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I KOMISIJE EUROPSKIH**  
**ZAJEDNICA U SVEZI S NACIONALNIM PROGRAMOM ZA HRVATSKU U**  
**OKVIRU PROGRAMA IPA - KOMPONENTA POMOĆ U TRANZICIJI I JAČANJE**  
**INSTITUCIJA ZA 2007. GODINU**

**I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica u svezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA - Komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu, potписанog u Zagrebu, dana 17. studenog 2008. godine, u izvorniku na engleskom jeziku, sadržana je u članku 139. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 41/2001 - pročišćeni tekst i 55/2001 - ispravak).

**II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI**

Vlada Republike Hrvatske i Komisija Europskih zajednica su dana 27. kolovoza 2007. godine sklopile Okvirni sporazum o pravilima za suradnju u svezi finansijske pomoći Europske zajednice Republiči Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta prepristupne pomoći (IPA) kojeg je Hrvatski sabor potvrdio dana 03. listopada 2007. (Narodne novine br. 10/2007) ( u dalnjem tekstu: Okvirni sporazum). Okvirni sporazum određuje opća pravila suradnje i provedbe pomoći Europske zajednice u okviru Instrumenta prepristupne pomoći (IPA).

Dana 20. prosinca 2007. godine Komisija Europskih zajednica je usvojila Nacionalni program za Hrvatsku u okviru programa IPA - komponenta „Pomoć u tranziciji i jačanje institucija“ za 2007. godinu (u dalnjem tekstu: Program) te je u cilju provedbe tog Programa, neophodno da Vlada Republike Hrvatske i Komisija Europskih zajednica sklope Sporazum o financiranju koji predstavlja osnovu za bespovratno korištenje finansijskih sredstava u okviru projekata pomoći u sklopu programa IPA - komponenta „Pomoć u tranziciji i jačanje institucija“ za 2007. godinu.

Pomoć Europske zajednice u okviru programa IPA komponente „Pomoć u tranziciji i jačanje institucija“ za 2007. godinu usmjerena je na jačanje demokratskih institucija i vladavinu prava, reformu državne uprave, provedbu ekonomске reforme, poštivanje ljudskih i manjinskih prava, promicanje ravnopravnosti spolova, podržavanje razvoja civilnog društva i unapređenje regionalne suradnje te pomirbu i obnovu, kao i održivi razvoj i smanjivanje siromaštva. Pomoć Europske zajednice također je usmjerena na usvajanje i provedbu cjelokupne pravne stečevine Europske unije te posebice na pripremu Republike Hrvatske za provedbu poljoprivredne i kohezijske politike Europske zajednice.

Vlada Republike Hrvatske donijela je na sjednici održanoj 31. srpnja 2008. godine Odluku o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica u svezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA - Komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu (Klasa: 400-01/05-02/01, Urbroj: 5030105-08-10) te se slijedom navedene Odluke pristupilo pregovorima o sklapanju predmetnog Sporazuma o financiranju. Pregovori su vođeni pisanim

putem, i to komunikacijom između državnog tajnika g. Hrvoja Doleneca i šefa Delegacije Europske komisije gospodina Vincenta Degerta tijekom kolovoza i rujna 2008. godine te je zaključno 02. listopada 2008. godine održan sastanak izaslanstva Republike Hrvatske za vođenje pregovora.

Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj dana 14. studenog 2008. godine prihvatile Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje predmetnog Sporazuma o financiranju, uključujući i konačni tekst navedenog Sporazuma o financiranju, kojeg je u ime Vlade Republike Hrvatske dana 17. studenog 2008. godine potpisao državni tajnik Središnjeg državnog ureda za razvojnu strategiju i koordinaciju pomoći Europske unije, u svojstvu Nacionalnog koordinatora za programe pomoći i suradnje s Europskom unijom.

Sporazum o financiranju ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali finansijski obvezuje RH, te podliježe potvrđivanju po članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96).

### **III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI OVIM ZAKONOM**

Zakonom se potvrđuje Sporazum o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica u svezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA - Komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu, kako bi njegove odredbe u skladu s člankom 140. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 41/2001 - pročišćeni tekst i 55/2001 - ispravak), postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Potvrđivanje Sporazuma o financiranju predstavlja pravnu osnovu za financiranje projekata koje je Republika Hrvatska predložila u okviru programa IPA - Komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu. Predmetnim Sporazumom o financiranju uređuju se uvjeti potrebnii za isporuku pomoći Europske zajednice, pravila i postupci u svezi s isplatom vezanom uz ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći.

Sporazum sadrži Dodatak A „Nacionalni program za Hrvatsku u okviru programa IPA komponente - Pomoć u tranziciji i jačanju institucija za 2007. godinu“ u kojem je naveden opis projekata koji će se financirati kroz program, Dodatak B „Okvirni sporazum o pravilima za suradnju u svezi finansijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj u provedbi pomoći u okviru Instrumenta pretpriistupne pomoći (IPA)“ kojeg je Hrvatski sabor potvrdio dana 03. listopada 2007. (Narodne novine, broj 10/2007), te Dodatak C „Ostali uvjeti za ostvarenje pomoći zajednice“ u kojem su navedene daljnje obveze, funkcije i zajedničke odgovornosti odnosnih struktura, direkcija i tijela koje nisu uređene Okvirnim sporazumom, kao i detaljna pravila o akreditaciji operativnih struktura i prijenosu upravljačkih ovlasti od strane Komisije.

Provđba programa IPA - komponenta „Pomoć u tranziciji i jačanje institucija“ (TAIB) za 2007. godinu odvijat će se prema tzv. decentraliziranom modelu, što podrazumijeva da institucije nadležne za upravljanje programom (upravna tijela i/ili provđebne agencije za određenu komponentu) raspolažu sredstvima Europske unije. Praćenje i evaluacija programa i projekata provode se u svrhu sustavnog nadzora nad provđbom i procjene učinka dogovorenih aktivnosti i mjera, te služe kao korektivni mehanizam u slučaju neispunjavanja predviđenih rezultata ili nepoštivanja dogovorenih rokova. Praćenje projekata financiranih

sredstvima Europske unije trenutno se u Hrvatskoj obavlja putem Zajedničkog nadzornog odbora i sektorskih pododbora, i taj sustav će se nadograditi za potrebe praćenja projekata iz programa IPA. Za poslove finansijskog upravljanja zadužen je Nacionalni fond Ministarstva financija koji djeluje kao riznica za prihvat sredstava Europske unije, odobravanje prijenosa sredstava operativnim strukturama ili krajnjim korisnicima, te za finansijsku kontrolu utrošenih sredstava.

#### **IV. O CJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA**

Provedba ovoga Zakona zahtijeva osiguranje dodatnih finansijskih sredstava u Državnom proračunu Republike Hrvatske.

Ukupna vrijednost programa IPA - komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija (TAIB) za 2007. godinu iznosi 381.965.083 kuna. Vrijednost koja je predviđena darovnicom Europske unije Republici Hrvatskoj iznosi 329.235.369, a vrijednost sufinanciranja iznosi 52.729.714 kuna.

U fiskalnoj godini 2009. za izvršenje Sporazuma potrebno je izdvojiti ukupno 165.184.598 kuna od čega će se 142.381.109 kuna financirati iz IPA kontribucije dok će se 22.803.489 kuna izdvojiti iz Državnog proračuna Republike Hrvatske. U fiskalnoj godini 2010. za izvršenje sporazuma potrebno je izdvojiti ukupno 158.079.791 kuna od čega će se 136.257.110 kuna financirati iz IPA kontribucije dok će se 21.822.681 kuna izdvojiti iz Državnog proračuna Republike Hrvatske. U fiskalnoj godini 2011. za izvršenje sporazuma potrebno je izdvojiti ukupno 58.700.694 kuna od čega će se kuna 50.597.150 financirati iz IPA kontribucije dok će se 8.103.544 kuna izdvojiti iz Državnog proračuna Republike Hrvatske.

Troškovi sufinanciranja će ulaziti u redovna proračunska sredstva pojedinog tijela državne uprave.

#### **V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU**

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 6/2002 – pročišćeni tekst, 41/2002, 91/2003, 58/2004, 39/2008 i 86/2008) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima. S obzirom na to da ovaj Sporazum o finansiranju stupa na snagu na dan kada Komisija primi pisani obavijest o tome da su ispunjeni unutarnji pravni uvjeti Republike Hrvatske za njegovo stupanje na snagu, a što znači da se prije toga ne može pokrenuti provedba projekata koji će ovim Sporazumom o finansiranju biti financcirani, postoji opravdani interes za njegovim što skorijim stupanjem na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude obvezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka, u pravilu, ne mogu izvršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se prijedlog Zakona raspraviti i priхватiti po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O  
FINANCIRANJU IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I KOMISIJE  
EUROPSKIH ZAJEDNICA U SVEZI S NACIONALNIM PROGRAMOM ZA  
HRVATSKU U OKVIRU PROGRAMA IPA - KOMPONENTA POMOĆ U  
TRANZICIJI I JAČANJE INSTITUCIJA ZA 2007. GODINU**

**Članak 1.**

Potvrđuje se Sporazum o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica u svezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA - Komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu, potpisani u Zagrebu, dana 17. studenog 2008. godine, u izvorniku na engleskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

**SPORAZUM O FINANCIRANJU**

**IZMEĐU**

**VLADE REPUBLIKE HRVATSKE**

**I**

**KOMISIJE EUROPSKIH ZAJEDNICA**

u svezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA - komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu

od

17. studenoga 2008.

(Decentralizirano upravljanje)

**SADRŽAJ****Uvod**

- 1. Program**
- 2. Provedba programa**
- 3. Nacionalne strukture i tijela s odgovornostima**
- 4. Financiranje**
- 5. Krajnji rok ugovaranja**
- 6. Krajnji rok izvršenja ugovora**
- 7. Krajnji rok isplate**
- 8. Tumačenje**
- 9. Djelomična ništavost i nemjerne praznine**
- 10. Provjera, izmjene i dopune**
- 11. Prestanak**
- 12. Rješavanje razlika**
- 13. Obavijesti**
- 14. Dodaci**
- 15. Stupanje na snagu**

**Dodatak A Godišnji program za Hrvatsku u okviru programa pretpriupne pomoći IPA – komponenta: Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu, uspostavljen odlukom Komisije C(2007) 6426 od 20. prosinca 2007. godine**

**Dodatak B Okvirni sporazum između Komisije Europskih zajednica i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine**

**Dodatak C Ostali uvjeti za isporuku pomoći Zajednice**

## SPORAZUM O FINANCIRANJU

### VLADA REPUBLIKE HRVATSKE I KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA

U dalnjem tekstu zajednički nazvane »stranke« ili zasebno »Država korisnica« u slučaju Vlade Republike Hrvatske, ili »Komisija« u slučaju Komisije Europskih zajednica.

**Uzimajući u obzir da:**

(a) dana 1. kolovoza 2006. godine, Vijeće Europske unije usvojilo je Uredbu (EZ) br. 1085/2006 kojom se uspostavlja instrument prepristupne pomoći (dalje u tekstu: »Okvirna uredba o programu IPA«). Stupivši na snagu dana 1. siječnja 2007. godine, ovaj instrument predstavlja jedinstvenu pravnu osnovu za pružanje finansijske pomoći državama kandidatkinjama (trenutno Hrvatskoj, Bivšoj Jugoslavenskoj Republici Makedoniji i Turskoj), kao i državama potencijalnim kandidatkinjama (Albaniji, Bosni i Hercegovini, Crnoj Gori, i Srbiji, uključujući Kosovo prema Rezoluciji 1244 Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda), u njihovim nastojanjima da unaprijede političke, gospodarske i institucionalne reforme na putu do punopravnog članstva u Europskoj uniji;

(b) dana 12. lipnja 2007., Komisija je usvojila Uredbu (EZ) br. 718/2007 provodeći Okvirnu uredbu o programu IPA, koja sadrži detaljne važeće odredbe o upravljanju i kontroli (dalje u tekstu: »Provedbena uredba o programu IPA«).

(c) pomoć Zajednice u okviru Instrumenta prepristupne pomoći (IPA) treba nastaviti podržavati države korisnice u njihovim nastojanjima da ojačaju demokratske institucije i vladavinu prava, reformiraju državnu upravu, provedu ekonomске reforme, poštiju ljudska i manjinska prava, promiču ravnopravnost spolova, podržavaju razvoj civilnog društva i unapređuju regionalnu suradnju te pomirbu i obnovu, kao i da aktivno pridonose održivom razvoju i smanjivanju siromaštva;

Pomoć Zajednice državama kandidatkinjama treba dodatno usmjeriti na usvajanje i provedbu cjelokupne pravne stečevine Europske unije te posebice pripremiti države kandidatkinje za provedbu poljoprivredne i kohezijske politike Zajednice;

(d) stranke su dana 27. kolovoza 2007. godine sklopile Okvirni sporazum, odredivši pri tome opća pravila suradnje i provedbe pomoći Zajednice u okviru Instrumenta prepristupne pomoći (IPA);

(e) dana 20. prosinca 2007. godine Komisija je usvojila Nacionalni program za Hrvatsku u okviru programa IPA - komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu (dalje u tekstu: »Program«). Ovaj se program treba provoditi pomoću decentraliziranog upravljanja.

(f) u cilju provedbe ovog programa, neophodno je da stranke sklope Sporazum o financiranju, kako bi se odredili uvjeti potrebni za isporuku pomoći Zajednice, pravila i postupci u svezi s isplatom vezanom uz ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se upravljati tom pomoći.

## **SPORAZUMIJELE SU SE O SLJEDEĆEM:**

### **1. PROGRAM**

Dodjelom bespovratnih sredstava, Komisija doprinosi financiranju niže navedenog programa, kao što je određeno Dodatkom A ovog Sporazuma

Program broj: **2007 / 019-247**

**Naziv: Nacionalni program za Hrvatsku u okviru programa IPA - komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu**

### **2. PROVEDBA PROGRAMA**

(1) Program se provodi decentraliziranim upravljanjem, sukladno članku 53c Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica, a zadnji put izmijenjena Uredbom (EZ, Euratom) br. 1995/2007 od 13. prosinca 2006. godine (dalje u tekstu: »Financijska uredba«).

(2) Program se provodi sukladno odredbama Okvirnog sporazuma o pravilima za suradnju u svezi finansijske pomoći Europske zajednice Republici Hrvatskoj i provedbe pomoći u okviru Instrumenta pretpriступne pomoći (IPA) sklopljenog između stranaka dana 27. kolovoza 2007. godine, koji je priložen u Dodatku B ovog Sporazuma.

### **3. NACIONALNE STRUKTURE I TIJELA**

(1) Nacionalne strukture i tijela s funkcijama i odgovornostima za provedbu ovog Sporazuma opisane su u Dodatku B ovog Sporazuma.

(2) Daljnje obveze nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda navedene su u Dodatku C ovog Sporazuma.

### **4. FINANCIRANJE**

Financiranje provedbe ovog Sporazuma odvija se kako slijedi:

(a) Financijski doprinos Zajednici za 2007. godinu je određen u najvišem iznosu od 45.411.775 €, kao što je detaljno navedeno u programu. Komisija, međutim, neće izvršiti isplate finansijskog doprinosa Zajednici u slučaju neispunjerenja najmanjih zahtjeva navedenih u članku 41.Uredbe (EZ) br. 718/2007 (dalje u tekstu: Provedbena uredba o programu IPA).

(b) Troškove nacionalnih struktura i tijela navedenih u Dodatku B, snosi Država korisnica.

### **5. ROK ZA UGOVARANJE**

(1) Pojedinačni ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj Sporazum moraju se sklopiti u roku od najviše dvije godine od datuma sklapanja ovog Sporazuma.

(2) U valjano opravdanim slučajevima, ovaj rok za ugovaranje može, u sporazumu s Komisijom, prije isteka roka navedenog u stavku 1., biti produžen na najviše tri godine od datuma sklapanja ovog Sporazuma.

(3) Sva sredstva za koje ugovori nisu sklopljeni prije isteka krajnjeg roka sklapanja, se otkazuju.

## **6. ROK ZA IZVRŠENJE UGOVORA**

- (1) Ugovori moraju biti izvršeni u roku od najviše dvije godine od datuma ugovaranja.
- (2) Na zahtjev Države korisnice, Komisija može pristati na primjereno produženje krajnjeg roka za izvršenje ugovora. Ovakav zahtjev mora biti upućen Komisiji prije isteka krajnjeg roka za izvršenje ugovora, uz valjano opravdanje od strane Države korisnice.

## **7. ROK ISPLATE**

- (1) Isplata sredstava mora biti izvršena najkasnije godinu dana od datuma krajnjeg roka izvršenja ugovora.
- (2) U valjano opravdanim slučajevima, krajnji rok isplate sredstava može, u dogovoru s Komisijom, biti produljen prije isteka gore navedenog roka.

## **8. TUMAČENJE**

- (1) Ako u ovom Sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pojmovi koji se koriste u ovom Sporazumu nose isto značenje kao ono koje im je pripisano u Okvirnoj uredbi o programu IPA i Provedbenoj uredbi o programu IPA.
- (2) Ako u ovom Sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pozivanje na ovaj Sporazum predstavlja pozivanje na ovaj sporazum kako je povremeno izmijenjen, dopunjen ili zamijenjen.
- (3) Svako pozivanje na uredbe Vijeća ili Komisije odnosi se na onu verziju tih uredbi kako je naznačeno. Ukoliko je potrebno, izmjene tih uredbi prenijet će se u ovaj Sporazum pomoću izmjena i dopuna.
- (4) Naslovi u ovom Sporazumu nemaju pravno značenje i ne utječu na njegovo tumačenje.

## **9. DJELOMIČNA NIŠTAVOST I NENAMJERNE PRAZNINE**

- (1) Ukoliko neka odredba ovog Sporazuma jest ili postane ništava, ili ako ovaj Sporazum sadrži nenamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredbi ovog Sporazuma. Stranke će zamijeniti ništavu odredbu valjanom odredbom koja će biti što je moguće bliža svrsi i namjeri ništave odredbe.
- (2) Stranke će popuniti sve nenamjerne praznine odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog Sporazuma, u skladu s Okvirnom uredbom o programu IPA i Provedbenom uredbom o programu IPA.

## **10. PROVJERA, IZMJENA I DOPUNA**

- (1) Provedba ovog Sporazuma podliježe periodičnim provjerama u terminima dogovorenim između stranaka.
- (2) Svaka izmjena i dopuna dogovorena između stranaka mora biti u pisanim obliku i dio je ovog Sporazuma. Takva izmjena i dopuna stupa na snagu s datumom koji odrede stranke.

## **11. PRESTANAK**

(1) Ne dovodeći u pitanje stavak 2., ovaj Sporazum ostaje na snazi osam godina od dana njegova potpisivanja. Prestanak ovog Sporazuma ne priječi Komisiju u izvršenju finansijskih ispravaka u skladu s člancima 49. do 54. Provedbene uredbe o programu IPA.

(2) Ovaj sporazum može okončati bilo koja od ugovornih stranaka dostavom pisane obavijesti drugoj stranci. Ovakav prestanak važenja sporazuma stupa na snagušest kalendarskih mjeseci od datuma navedenog u pisanoj obavijesti o raskidu.

## **12. RJEŠAVANJE RAZLIKA**

(1) Razlike nastale uslijed tumačenja, izvršavanja i provedbe ovog Sporazuma, na bilo kojoj i svim razinama sudjelovanja, rješavat će se mirnim putem kroz konzultacije stranaka.

(2) U slučaju da se razlike ne uspiju riješiti dogovorom, svaka ugovorna stranka može, vezano uz sporno pitanje, zatražiti arbitražu u skladu s Izberivim pravilima o arbitraži između međunarodnih organizacija i država pri Stalnom arbitražnom sudu koja su na snazi na dan potpisivanja ovog Sporazuma.

(3) Jezik koji će se koristiti u arbitražnom postupku je engleski jezik. , Glavni tajnik Stalnog arbitražnog suda imenuje arbitra po primitku pisanog zahtjeva podnesenog od jedne od stranaka. Pravorijek arbitra je obvezujući za sve stranke i bez prava na žalbu.

## **13. OBAVIJESTI**

(1) Svaka komunikacija u vezi s ovim Sporazumom bit će u pisanom obliku i na engleskom jeziku. Svaka komunikacija mora biti potpisana i dostavljena ili kao izvorni dokument ili putem faksa.

(2) Svaka komunikacija u vezi s ovim Sporazumom mora se slati na sljedeće adrese:

*Za Zajednicu*

Delegacija Europske komisije  
u Republici Hrvatskoj  
Trg žrtava fašizma 6  
10000 Zagreb  
HRVATSKA  
Tel: +385(1)4896 500  
Fax: +385(1)4896 555

*za Državu korisnicu*

Državni tajnik i  
Nacionalni koordinator pomoći Europske unije  
Središnji državni ured za razvojnu strategiju i koordinaciju fondova Europske unije  
Radnička cesta 80/V  
10000 Zagreb  
HRVATSKA

**14. DODACI**

Dodaci A, B i C predstavljaju sastavni dio ovog Sporazuma.

**15. STUPANJE NA SNAGU**

Ovaj Sporazum stupa na snagu na datum kada Korisnik obavijesti Komisiju o ispunjenju svih unutarnjih postupaka u Republici Hrvatskoj neophodnih za stupanje na snagu ovog Sporazuma.

Potpisao, za i u ime Vlade Republike Hrvatske,

Dana 17. sudenog 2008.

Hrvoje Dolenc

Državni tajnik i Nacionalni koordinator pomoći  
Središnji ured za razvojnu strategiju i koordinaciju fondova Europske unije

Potpisao, za i u ime Komisije,

Dana 17. studenog 2008.

Vincent Degert

Šef Delegacije  
Delegacija Europske komisije u Republici Hrvatskoj

**DODATAK A****Nacionalni program za Hrvatsku u okviru IPA komponente - Pomoć u tranziciji i jačanju institucija za 2007. godinu****1. Identifikacija**

Korisnik	Republika Hrvatska
CRIS broj	2007/019-247
Godina	2007
Iznos	45.411.775 €
Tijelo nadležno za provođenje programa	Provedbena agencija zadužena za program je Središnja jedinica za financiranje i ugovaranje (SJFU) Ministarstva financija Republike Hrvatske, osim za:  - Projekt HR2007/4/2 »Sudjelovanje u programima i agencijama Zajednice«, čija se provedba sastoji od isplate finansijske pomoći EZ programima od strane Nacionalnog fonda.  - Projekt HR2007/4/3 »Pripremne mjere za sudjelovanje u programima Cjeloživotno učenje i Mladi na djelu«, za provedbu kojeg odgovornost snosi Europska komisija (DG EAC).
Krajnji rok za sklapanje Sporazuma o financiranju	najkasnije do 31. prosinca 2008. godine
Krajnji rok za ugovaranje	2 godine od dana sklapanja Sporazuma o financiranju. Ovaj se rok također odnosi i na nacionalno su-financiranje.
	Kao što je navedeno u članku 166(2) Finansijske uredbe, ovim Sporazumom o financiranju nije određen krajnji rok za reviziju i evaluaciju projekata.
Krajnji rok za izvršenje	2 godine od krajnjeg roka za ugovaranje. Ovaj se rok također odnosi i na nacionalno sufinanciranje.
DAC sektorska šifra	15110, 15130
Proračunska linija	22.02.01
Programski voditelj	DG ELARG.B 1 »Croatia«
Provedbeni voditelj	Delegacija EK, Zagreb and DG EAC (Projekt HR2007/4/3 »Pripremne mjere za sudjelovanje u programima Cjeloživotno učenje i Mladi na djelu«)

## 2. Prioritetne osi / projekti

### 2.a Prioritetne osi

Projekti u okviru programa IPA 2007 doprinose glavnim područjima intervencije u okviru Višegodišnjeg indikativnog planskog dokumenta (VIPD) 2007-2009 za Hrvatsku.

U poglavlju pod nazivom **politički kriteriji** u okviru VIPD-a, borba protiv korupcije je predmetom dvaju projekata: »Jačanje kapaciteta USKOK-a« i »Unapređenje međuagencijske suradnje u borbi protiv korupcije«. Projekt »Jačanje kapaciteta za zaštitu osobnih podataka« doprinosi napretku u području jačanja ljudskih prava i zaštite manjina. Pomoć programa IPA u okviru ove komponente a koja pomoći se odnosi na **ekonomski kriteriji** u 2007. godini pridonosi unapređenju poslovnog okruženja kroz projekt pod nazivom »Razvoj procjene regulatornog učinka«.

U 2007. godini, projekti u području **sposobnosti preuzimanja obveza iz članstva** usmjereni su na jačanje institucionalnih i administrativnih sposobnosti za usklađivanje i provedbu pravne stečevine EU-a u sljedećim poglavlјima: Politika zaštite tržišnog natjecanja - »Provđba politike tržišnog natjecanja i državnih potpora RH«; Informacijsko društvo i mediji - »Jačanje Hrvatske agencije za telekomunikacije«; Poljoprivreda - »Upravljanje i kontrola poljoprivrednih fondova«; Energetika - »Upravljanje administrativnim podacima iz sektora energetike«; Socijalna politika i zapošljavanje - »Zaštita zdravlja i sigurnosti na radu«; Pravda, sloboda i sigurnost - »Nacionalni informacijski sustav nadzora granice - faza III« i »Suzbijanje krijumčarenja i zlouporabe opojnih droga«; Okoliš - »Kemijska sigurnost«; Carinska unija - »Razvoj carinskog laboratorija« i »Oprema za jedinice za borbu protiv krijumčarenja«.

**Programi potpore** u 2007. godini nastavit će osiguravati jačanje administrativnih sposobnosti za razvoj strategija, pripremu i provedbu projekata, podršku jačanju institucija te provedbu SSP-a i pravne stečevine EU u okviru »Instrumenta tehničke pomoći«. Jačanje sposobnosti u okviru ovog projekta može također biti osigurano i za upravljanje projektima IPA, kao i za jačanje institucionalnih sposobnosti za upravljanje strukturalnim fondovima EU-a te za upravljanje programima Cjeloživotno učenje i Mladi na djelu. Projekt »Sudjelovanje u programima i agencijama Zajednice« također nastavlja primati finansijsku pomoć u 2007. godini.

Nakon analize hrvatskih vlasti i konzultacija s Europskom komisijom, projekti IPA 2007 su odabrani u okviru prioriteta identificiranih u dokumentu 2007-2009 VIPD, a u skladu s prioritetima identificiranim u Pristupnom partnerstvu, u procesu analitičkog pregleda i u naknadnim pregovorima u različitim poglavlјima pravne stečevine EU.<sup>1</sup> Postojanje nacionalnih (sektorskih) strategija uzeto je u obzir, kao veza s *Nacionalnim programom Republike Hrvatske za pridruživanje Europskoj uniji*. Niže navedeni projekti utemeljeni su na nacionalnim strategijama i mogu također doprinijeti ažuriranju i usavršavanju strategija. Kao i prethodnih godina, projekti su bili procijenjeni sukladno slijedu primljene pomoći u danom sektoru, sposobnosti institucija korisnika za provedbu, kao i zrelosti projekata temeljenih na kakvoći natječajne dokumentacije predane u vrijeme utvrđivanja prijedloga za financiranje.

---

<sup>1</sup> Podrška u sektorima nuklearne sigurnosti i upravljanja radio-aktivnim otpadom, kao i obrazovanja i kulture bit će programirani u okviru Višekorisničkog programa IPA.

## **2.b Opis projekata grupiranih po prioritetnim osima**

### **Prioritetna os 1: Politički kriteriji**

#### Borba protiv korupcije

<b><i>HR2007/I/1: Jačanje kapaciteta USKOK-a</i></b>	
<b><i>Twining</i></b>	<b><i>Da</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>1.252.500 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta je jačanje vladavine prava povećanjem sposobnosti vođenja policijskih istraživačkih postrojbi u cilju borbe protiv korupcije i organiziranog kriminala. Predviđene aktivnosti unaprijedit će institucionalne sposobnosti, kao i djelotvorno djelovanje USKOK-a, i nastaviti će djelotvornu provedbu nacionalnog programa za suzbijanje korupcije.

Ovaj će se projekt provoditi putem twinninga za jačanje institucija i sposobnosti; između ostalog, za provođenje zajedničkih policijskih istraživačkih postrojbi i pružanje druge pravne pomoći u procesuiranju kaznenih djela za korupciju. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga projekata za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 1.000.000 € biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za ugovor o nabavi robe za IT hardver i softver u ukupnom iznosu od 70.000 € (program IPA: 52.500 €; nacionalna sredstva: 17.500 €) biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine. Osim toga, ugovor o tehničkoj pomoći u nadogradnji postojećih IT aplikacija i osiguravanju obuke za korisnike u ukupnom iznosu od 200.000 € biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

<b><i>HR2007/I/2: Jačanje međuagencijske suradnje u borbi protiv korupcije</i></b>	
<b><i>Twining</i></b>	<b><i>Da</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>2.488.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta je jačanje vladavine prava kroz djelotvornu provedbu nacionalne anti-korupcijske strategije i daljnje jačanje međuagencijske suradnje na nacionalnoj i lokalnoj razini. Predviđene aktivnosti će, između ostalog, ojačati koordinacijsko tijelo zaduženo za izradu nacrta i provedbu anti-korupcijske strategije i doprinijeti poboljšanju međuagencijske suradnje razvijanjem modernog informacijskog sustava sa središnjom bazom podataka i sigurnim pristupom za sve uključene stranke. Podizanje razine svijesti o korupciji putem razvoja i provedbe kampanje o općoj osviještenosti, također je sastavni dio ovog projekta.

Ovaj će se projekt provoditi putem twinninga za jačanje institucija i sposobnosti; između ostalog, za podizanje razine profesionalne etike službenika državne i lokalne uprave, kao i pravosudnih djelatnika te za pomoć u osnivanju odsjeka za praćenje korupcije unutar Odjela za strateški razvoj. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 800.000 € biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za ugovor o tehničkoj pomoći za provođenje velike kampanje za podizanje javne svijesti o anti-korupciji u ukupnom iznosu od 1.000.000 € biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine. Nadalje, očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za ugovor

o tehničkoj pomoći za razvoj središnje baze podataka i pripadajuće softver aplikacije, kao i za organiziranje obuke za korisnike u ukupnom iznosu od 500.000 € biti objavljen u III tromjesečju 2008. godine. Također, očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za ugovor o nabavi robe za IT hardver i softver u ukupnom iznosu od 250.000 € (program IPA: 188.000 €; nacionalna sredstva: 62.000 €) biti objavljen u III tromjesečju 2008. godine.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

#### Ljudska prava i zaštita manjina

<b><i>HR2007/1/3: Jačanje kapaciteta Hrvatske Agencije za zaštitu osobnih podataka</i></b>	
<i>Twinning</i>	<i>Da</i>
<i>IPA proračun</i>	<i>1.897.500 €</i>
<i>Provedbena agencija</i>	<i>SJFU</i>

Cilj ovog projekta je jačanje savjetodavne i nadzorne uloge Hrvatske agencije za zaštitu osobnih podataka. Aktivnosti unutar ovog projekta će, između ostalog, doprinijeti pravnom usklađivanju i jačanju svijesti. U projekt će biti uključeno i ažuriranje IT strukture kako bi se povećala djelotvornost, pouzdanost i sigurnost.

Ovaj će se projekt provoditi putem twinninga za pravno usklađivanje i jačanje sposobnosti; između ostalog, za usklađivanje Zakona o zaštiti osobnih podataka s EU Direktivom 46/95/EZ. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 1.300.000 € biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za ugovor o nabavi opreme za IT hardver i softver u ukupnom iznosu od 730.000 € (program IPA: 547.500 €; nacionalna sredstva: 182.500 €) biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

#### Prioritetna os 2: Ekonomski kriteriji

<b><i>HR2007/2/1: Razvoj procjene regulatornog učinka</i></b>	
<i>Twinning</i>	<i>Da</i>
<i>IPA proračun</i>	<i>1.775.000 €</i>
<i>Provedbena agencija</i>	<i>SJFU</i>

Ovaj će projekt, razvojem modernog regulatornog sustava temeljenog na metodologiji procjene regulatornog učinka (RIA metodologija), pripomoći hrvatskoj državnoj upravi da postane učinkovita, pouzdana i strankama-orijentirana služba.

Ovaj će se projekt provoditi u sklopu twinninga o jačanju sposobnosti državnog ureda za RIA-u, regulatornih institucija i drugih dionika uključujući podizanje opće svijesti, kao i vođenje pilot-projekata. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 1.100.000 € biti objavljen u I tromjesečju 2008. godine. Nadalje, očekuje se da će se postupak nabave opreme koja se sastoji od 2 ugovora za razvoj i

provedbu e-RIA platforme, prilagođene specifičnostima hrvatskog sustava, kao i ograničena nabava IT opreme u ukupnom iznosu od 900.000 € (program IPA: 675.000 €; nacionalna sredstva: 225.500 €) biti pokrenut u I tromjesečju 2008. godine.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

### **Prioritetna os 3: Sposobnost preuzimanja obveza proizašlih iz članstva**

#### Politika zaštite tržišnog natjecanja

<b><i>HR2007/3/1: Provodenje politike zaštite tržišnog natjecanja i državnih potpora RH</i></b>	
<b><i>Twining</i></b>	<b><i>Da</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>2.000.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta jest poboljšanje okruženja tržišnog natjecanja i politike državnih potpora putem kontinuirane podrške Agenciji za zaštitu tržišnog natjecanja i njezinim partnerima. Aktivnosti u okviru ovog projekta će Agenciji i njenim partnerima osigurati dostatne kapacitete za djelotvornu provedbu politike zaštite tržišnog natjecanja i politike državnih potpora.

Ovaj projekt u ukupnom iznosu od 2.000.000 € provodit će se u okviru jednog twinning ugovora za obuku djelatnika Agencije za zaštitu tržišnog natjecanja, sudaca i sektorskih regulatora, i jednog ugovora o pružanju usluga u cilju podizanja javne svijesti o zaštiti tržišnog natjecanja i državnim potporama, uključujući poslovni sektor. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima (1.100.000 €), kao i procedure nabave za ugovor o nabavi usluga (1.100.000 €), biti objavljeni u I tromjesečju 2008. godine. Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

Ne predviđa se sufinanciranje, sukladno članku 253. 1(d). Provedbenih pravila Financijske uredbe, kojim je dopušteno odstupanje od zahtjeva za sufinanciranje u svezi s bespovratnim sredstvima za »akcije koje nastaju kao rezultat provedbe sporazuma o financiranju s trećim zemljama ili akcija s međunarodnim organizacijama u smislu članka 43.«

#### Informacijsko društvo i mediji

<b><i>HR2007/3/2: Jačanje institucionalnih i administrativnih kapaciteta Hrvatske agencije za telekomunikacije</i></b>	
<b><i>Twining</i></b>	<b><i>Nije primjenjiv</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>3.325.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta je promoviranje i održavanje učinkovite i održive zaštite tržišnog natjecanja na telekomunikacijskom tržištu kao i osiguravanje primjene zakona u svrhu zaštite pružatelja telekomunikacijskih usluga i njihovih klijenata. Aktivnosti u okviru ovog projekta će, između ostalog, doprinijeti poboljšanju sposobnosti osoblja, primarno unutar same Agencije, ali i u okviru drugih vladinih i nevladinih tijela, kao i zaštiti pružatelja bežičnih

usluga i njihovih klijenata te drugih dionika od namjernih ili nenamjernih interferencija u radio frekvenciji.

Ovaj će se projekt provesti u okviru tehničke pomoći za, između ostalog, vođenje analiza tržišta, proračun vlastitih troškova, razvoj ljudskih resursa i analizu pravnih praznina. Očekuje se da će postupak nabave za ugovor o pružanju usluga u iznosu od 700.000 €, biti objavljen u I tromjesečju 2008. godine. Nadalje, očekuje se da će ugovor za nabavu opreme i instalaciju neophodnog hardvera i softvera za «*spectrum monitoring*» mrežu u ukupnom iznosu od 3.500.000 € (IPA: 2.625.000 €; nacionalna sredstva: 875.000 €) biti objavljen u I tromjesečju 2008. Istraživanje tržišta napravljeno za ugovor o nabavi robe pokazalo je da je vrlo vjerojatno da je na europskom tržištu dostupan samo jedan dobavljač, tako da će vjerojatno biti potrebno neposredno pregovaranje za nabavu.

#### Poljoprivreda

<b><i>HR2007/3/3: Upravljanje i kontrola korištenja poljoprivrednih fondova</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Da</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>6.125.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta je uspostava djelotvornog i pouzdanog sustava finansijskog upravljanja, kao i sustava kontrole korištenja poljoprivrednih fondova u skladu s EU i međunarodnim standardima revizije. Aktivnosti u okviru ovog projekta će, između ostaloga, doprinijeti osiguranju kompatibilnosti sustava finansijskog upravljanja s relevantnom zakonodavstvom EU, kao i usklađivanju dokumenata koji se odnose na sustav platne agencije.

Ovaj projekt u ukupnom iznosu od 6.500.000 € provodit će se u okviru jednog twinning ugovora za, između ostaloga, osnivanje Integriranog sustava upravljanja i kontrole, jednog ugovora o pružanju usluga za, između ostaloga, prilagođavanje postupaka i nadogradnju softvera, kao i sustava izvješćivanja te jednog ugovora o nabavi robe za nabavu opreme. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima (2.000.000 €) te postupak nabave za usluge (3.000.000 €) i ugovor o nabavi opreme (1.500.000 € (IPA: 1.125.000 €; nacionalna sredstva: 375.000 €)) biti objavljen u I tromjesečju 2008.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

#### Energetika

<b><i>HR2007/3/4: Upravljanje administrativnim podacima iz sektora energetike</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Da</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>1.071.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta je uspostavljanje nacionalnog sustava administrativnih registara korištenja energije. Aktivnosti u okviru ovog projekta će pridonjeti razvoju sustava upravljanja informacijama koji će koordinirati informacije s nacionalnim i međunarodnim institucijama i koji će uskladiti proces prijave nacionalne energetske statistike s trenutim i budućim odredbama energetske statistike EU.

Ovaj projekt u ukupnom iznosu od 1.095.000 € provodit će se u okviru jednog twinning ugovora za, između ostaloga, metodološku i tehničku pripremu za integraciju usklađenih podataka, jednog ugovora za pružanje usluga za razvoj softvera te jednog ugovora o nabavi robe za nabavu tehničke opreme. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima (750.000 €) i postupka nabave za pružanje usluge (250.000 €) biti objavljen u IV tromjesečju 2008. Postupak nabave za ugovor o nabavi opreme (95.000 € (IPA: 71.000 €; nacionalna sredstva: 24.000 €)) biti objavljen u IV tromjesečju 2008.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

#### Socijalna politika i zapošljavanje

<b>HR2007/3/5: Zaštita zdravlja i sigurnosti na radu</b>	
<b>Twinnin</b>	<b>Da</b>
<b>IPA proračun</b>	<b>2.245.000 €</b>
<b>Provedbena agencija</b>	<b>SAFU</b>

Cilj ovog projekta je razvoj djelotvornog sustava zaštite zdravlja i sigurnosti na radu u Hrvatskoj, kao i jačanje administrativnih sposobnosti svih relevantnih institucija vezanih za zaštitu na radu. Aktivnosti u okviru ovog projekta će, između ostaloga, doprinijeti povezivanju IT sustava institucija koje sudjeluju u projektu i osigurati zajedničko korištenje postojećih i novih baza podataka.

Ovaj projekt će se provoditi u okviru jednog twinning ugovora za jačanje institucija i sposobnosti triju državnih institucija. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 1.000.000 € biti objavljen u I tromjesečju 2008. Ugovor o nabavi opreme za IT opremu, kao i ostalu pokretnu opremu, medicinsku opremu i vozila u ukupnom iznosu od 1.660.000 € (IPA: 1.245.000 €; nacionalna sredstva: 415.000 €) biti objavljen u III tromjesečju 2008.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

#### Pravda, sloboda i sigurnost

<b>HR2007/3/6: Nacionalni informacijski sustav nadzora granica – Faza III</b>	
<b>Twinnin</b>	<b>Nije primjenjiv</b>
<b>IPA proračun</b>	<b>4.400.000 €</b>
<b>Provedbena agencija</b>	<b>SJFU</b>

Ovaj projekt predstavlja nastavak prethodnih CARDS 2002 i CARDS 2003 projekata za pomoći razvoju Nacionalnog informacijskog sustava nadzora granica. Cilj projekata je uspostavljanje veće sigurnosti na budućim granicama Hrvatske s trećim zemljama, sukladno schengenskim standardima u području nadziranja granice i povećanja učinkovitosti hrvatske granične policije. Aktivnosti predvidene Fazom 3 ovog projekta će pridonijeti proširivanju postojećeg Nacionalnog informacijskog sustava nadzora granica na 25 graničnih prijelaza buduće granice s trećim zemljama u jedan integrirani mehanizam utemeljen na planu i testu provedenom u Fazi 1 i 2.

Projekt u ukupnom iznosu od 5.800.000 € bit će proveden putem jednog ugovora o nabavi robe za nabavu opreme i jednog ugovora o pružanju usluga za pomoći korisniku s tehničkom

primjenom. Očekuje se da će postupak za nabavu robe (5.600.000 € (IPA: 4.200.000 €; nacionalna sredstva: 1.400.000 €)) i ugovor o pružanju usluga (200.000 €) biti objavljeni u II tromjesečju 2008.

<b><i>HR 2007/3/7: Suzbijanje krijumčarenja i zloupotrebe opojnih droga</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Da</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>1.900.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta je jačanje sposobnosti Ministarstva unutarnjih poslova u borbi protiv organiziranog kriminala u području opojnih droga. Aktivnosti koje će se provoditi u sklopu ovog projekta doprinijet će jačanju institucionalnih sposobnosti Forenzičnog znanstvenog centra i povećanju razine osposobljenosti policijskih službenika u borbi protiv ilegalne trgovine i zloupotrebe opojnih droga.

Ovaj će se projekt provoditi u okviru jednog twinning ugovora za jačanje institucija i sposobnosti Forenzičnog znanstvenog centra i Uprave kriminalističke policije. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 1.000.000 € biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine. Očekuje se da će dva ugovora o nabavi opreme za tehničku i IT opremu u ukupnom iznosu od 1.200.000 € (program IPA: 900.000 €; nacionalna sredstva: 300.000 €) biti objavljena u II tromjesečju 2008. godine.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugoveranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

#### Okoliš

<b><i>HR2007/3/8: Kemijska sigurnost</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Da</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>1.750.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>SJFU</i></b>

Cilj ovog projekta je jačanje sposobnosti za sigurno upravljanje opasnim kemikalijama. Aktivnosti koje će se provoditi u sklopu ovog projekta doprinijet će prenošenju svih direktiva EU relevantnih za sigurno upravljanje kemikalijama u hrvatsko zakonodavstvo, kao i jačanje administrativnih i institucionalnih sposobnosti u cilju postizanja djelotvorne zaštite ljudskog zdravlja i okoliša od opasnih kemikalija, kako na središnjoj, tako i na lokalnoj razini.

Ovaj će se projekt provoditi u okviru jednog twinning ugovora za pomoć u organizacijskim, pravnim i javno-komunikacijskim pitanjima vezanim za kemijsku sigurnost, i jednog ugovora o pružanju usluga podrške IT stručnjaka. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 1.500.000 € biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine. Očekuje se da će ugovor o pružanju usluga za IT stručnjake u ukupnom iznosu od 400.000 € (program IPA: 250.000 €; nacionalna sredstva: 150.000 €) biti objavljen u II tromjesečju 2008. godine.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugoveranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

## Carinska unija

<b>HR2007/3/9: Razvoj carinskog laboratorija</b>	
<b>Twinning</b>	<b>Da</b>
<b>IPA proračun</b>	<b>2.275.000 €</b>
<b>Provedbena agencija</b>	<b>SAFU</b>

Cilj ovog projekta je podupiranje poslovne strategije hrvatske Carinske uprave kako bi se utvrđivanjem prirode roba, tarifne klasifikacije, porijekla i vrijednosti povećala naplata carinskih pristojbi i poreza, kao i osiguranje potpore u prevenciji ilegalnog trgovanja robama. Aktivnosti predviđene ovim projektom će pridonijeti razvoju carinskih laboratorijskih jedinica, što rezultira unaprijeđenom politikom upravljanja, analitičkom opremom, analitičkim metodama, programima usavršavanja i radnim metodama.

Ovaj će se projekt provoditi u okviru jednog twinning ugovora za jačanje institucija i sposobnosti te jednog ugovora o nabavi robe za kupovinu laboratorijske opreme. Očekuje se da će poziv na dostavu prijedloga za sporazum o bespovratnim sredstvima u iznosu od 500.000 € biti objavljen u I tromjesečju 2008. godine. Očekuje se da će ugovor o nabavi robe u ukupnom iznosu od 2.400.000 € (program IPA: 775.000 €; nacionalna sredstva: 625.000 €) biti objavljen u I tromjesečju 2008. godine.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

<b>HR2007/3/10: Oprema za protukrijumčarske jedinice/odjele</b>	
<b>Twining</b>	<b>Nije primjenjiv</b>
<b>IPA proračun</b>	<b>3.450.000 €</b>
<b>Provedbena agencija</b>	<b>SJFU</b>

Cilj ovog projekta je podrška jačanju carinske kontrole i nadzora na cjelokupnom carinskom teritoriju Republike Hrvatske, a u svrhu prevencije kršenja carinskih i trošarinskih propisa, kao i u svrhu olakšavanja provođenja istraga i procesuiranja krijumčarenja i drugih oblika organiziranog kriminala. Aktivnosti predviđene ovim projektom bit će nabava opreme za nadzor i kontrolu potrebne mobilne jedinice Carinske uprave RH u borbi protiv krijumčarenja, kao i osposobljavanje službenika za rukovanje opremom, koje će osigurati proizvođač ili dobavljač.

Projekt u ukupnom iznosu od 4.700.000 € (IPA: 3.450.000 €; nacionalna sredstva: 1.250.000 €) će se provoditi u okviru jednog ugovora o nabavi robe za nabavu opreme. Očekuje se da će postupak nabave biti objavljen u I tromjesečju 2008. godine.

## **Prioritetna os 4: Programi podrške**

<b>HR2007/4/1: Instrument tehničke pomoći</b>	
<b>Twining</b>	<b>Da</b>
<b>IPA proračun</b>	<b>4.000.000 €</b>
<b>Provedbena agencija</b>	<b>SJFU</b>

Ovaj instrument osigurava podršku jačanju institucija u smislu ispunjenja uvjeta vezanih uz specifične potrebe koje su prepoznate u procesu pristupnih pregovora. Ovaj instrument može osobito doprinijeti u usvajanju i provedbi pravne stečevnje EU-a u onim područjima gdje je pomoć još uvijek potrebna; potom u jačanju institucionalnih i operativnih sposobnosti tijela

državne uprave u vidu njihove buduće uloge u provedbi pravne stečevnie EU-a; u razvoju ljudskih resursa institucija javne uprave koje su relevantne za provedbu pravne stečevnie EU-a; zatim u olakšavanju reforme javne uprave; i razvijanju institucija uključenih u sadašnje i buduće upravljanje fondovima EZ-a, kao i u zaštiti ovih fondova od prijevara, drugih nepravilnosti te korupcije.

Ovaj će se instrument tehničke pomoći u ukupnom iznosu od 4 milijuna € provoditi kroz twinning, kratkoročni twinning ili ugovore o tehničkoj pomoći.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava su navedeni u Praktičnom vodiču kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG).

Ne predviđa se sufinanciranje, sukladno članku 253. 1(d). Provedbenih pravila Finansijske uredbe, temeljem kojeg je dopušteno odstupanje od zahtjeva za sufinanciranje u svezi bespovratnih sredstava za »akcije koje nastaju kao rezultat provedbe sporazuma o financiranju s trećim zemljama ili akcija s međunarodnim organizacijama u smislu članka 43«.

<b><i>HR2007/4/2: Sudjelovanje u programima i agencijama Zajednice</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Nije primjenjiv</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>4.600.000 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>Posebni uvjeti – Nacionalni fond</i></b>

Protokol SSP-u o Okvirnom sporazumu o općim načelima sudjelovanja Hrvatske u programima Zajednice potписан je u studenom 2004. Program IPA može se koristiti za pokrivanje dijela troškova sudjelovanja u programima sukladno članku 5. stavku 2. Okvirnog sporazuma. 4.600.000 € je osigurano iz Komponente I Programa IPA 2007 za sufinanciranje sudjelovanja Hrvatske u, između ostaloga, sljedećem indikativnom popisu Programa i Agencija Zajednice u 2008. ili 2009. godini: CARINA 2013, Fiscalis 2013, IDAABC, Sedmi okvirni program za istraživanje, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti, PROGRESS - Program Zajednice za zapošljavanje i socijalnu solidarnost, MEDIA 2007, Okvirni program za konkurentnost i inovacije (CIP), program Kultura, Finansijski instrument za civilnu zaštitu, Europa za građane, program Akcija Zajednice u području zdravstva, Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama.

Sudjelovanje Države korisnice u programima Zajednice slijedi određena pravila i uvjete postavljene za svaki program zasebno u Memorandumu o razumijevanju koje trebaju sklopiti Komisija i Država korisnica, sukladno sporazumima koji utvrđuju opća načela sudjelovanja Države korisnice u programima Zajednice.

<b><i>HR2007/4/3: Pripremne mjere za sudjelovanje u programu Cjeloživotno učenje i programu Mladi na djelu</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Nije primjenjiv</i></b>
<b><i>IPA proračun</i></b>	<b><i>857.775 €</i></b>
<b><i>Provedbena agencija</i></b>	<b><i>Centralizirano</i></b>

Sudjelovanje u programu *Cjeloživotno učenje* te programu *Mladi na djelu* ovisi o ispunjenju onih zahtjeva postavljenih pred države kandidatkinje koji su vezani uz sposobnost nacionalnih struktura – pod nazivom Nacionalna agencija – kako bi se osiguralo učinkovito finansijsko upravljanje programima. Cilj ovog projekta jest pomoći Hrvatskoj u ispunjavanju navedenih zahtjeva.

Pripremne mjere sastoje se od niza aktivnosti koje će se provoditi sukladno planu rada koji će se dogovoriti između buduće Nacionalne agencije i Opće uprave Komisije odgovorne za ove programe (DG EAC), a koje će sadržavati i opremu, regrutiranje i stručno osposobljavanje djelatnika, studijske posjete i stažiranje u drugim državama koje sudjeluju u projektu, informativne kampanje za potencijalne korisnike, kao i sudjelovanje u nekim pilot aktivnostima.

Predviđa se sklapanje četiri Sporazuma o bespovratnim sredstvima bez objavljivanja poziva na dostavu prijedloga projekata s budućom nacionalnom agencijom (članak 168. (c). Provedbenih pravila Financijske uredbe primjenjive na opći proračun Europskih zajednica. Nacionalna agencija ima *de facto* monopol u području intervencije): dva u I tromjesečju 2008. godine i dva u III tromjesečju 2008. godine.

## **2.c Pregled dosadašnje i tekuće pomoći (EU / MFI / bilateralna i nacionalna pomoć) uključujući naučeno iz prethodnih iskustava i donatorsku koordinaciju**

Pomoć kroz program IPA nastavlja se na pomoć koju je Hrvatska primila kroz CARDS program, u ukupnoj finansijskoj alokaciji od 260 milijuna € za razdoblje od 2001-2004. godine, kao i kroz pretpristupne instrumente Phare, Phare CBC, ISPA i SAPARD, koji su zamijenili instrument CARDS za razdoblje 2005. i 2006. godine, u ukupnoj finansijskoj alokaciji od 229,6 milijuna €.

U osmišljavanju programa IPA 2007, posebno su uzeti u obzir rezultati projekata pripremljenih u prethodnim godinama. Prethodna iskustva uglavnom su crpljena na bazi pojedinačnih slučajeva, temeljeći se na relevantnim iskustvima u provedbi prethodnih projekata u određenom području. Relevantni podaci u ovom smislu se nalaze u sažetu svakog pojedinog projekta.

Najvažnije iskustvo stečeno u provedbi CARDS projekta jest činjenica da slaba administrativna apsorpcijska sposobnost tijela državne uprave RH umanjuju djelotvornost pomoći Europskih zajednica. Hrvatska uprava treba održavati svoje napore kako bi ispunila dogovorene uvjete projekta, kao što su strategijske odluke, osnivanje i jačanje institucija i alokacija resursa, kao i potrebu za podizanjem razine znanja visokih političkih struktura o pomoći EU. Zapošljavanje kompetentnih ljudi u jedinicama zaduženim za provedbu projekata te podrška vrha upravljačkih i političkih struktura u ministarstvima neophodna je za uspješne rezultate projekta. Prethodna iskustva su uzeta u obzir kako slijedi:

- **Administrativne apsorpcijske sposobnosti:** U svim je slučajevima izvršena procjena administrativnih sposobnosti institucije korisnika za provedbu predloženog projekta. Projekti su pripremljeni jedino uz uvjet da su njihovi kapaciteti procijenjeni dostatnima.
- **Uvjetovanosti projekta:** Gdje su komponente projekta predmet strategijskih odluka, osnivanje institucija ili usvajanje zakonodavstva, nisu razmatrane za uvrštanje u ovaj program.
- **Zapošljavanje u Jedinicama za provedbu projekta:** Primjereno popunjavanje svih DIS institucija kadrovima je osnovni preduvjet za uspješnu provedbu programa. Sposobnost institucija korisnika da provedu projekt je procijenjena tijekom procesa programiranja.
- **Politička podrška u provedbi projekta:** Vlada Republike Hrvatske odabrala je sve predložene projekte i oni u potpunosti uživaju njenu političku podršku.

### **Prioritetna os 1: Politički kriteriji**

Prioritetnoj osi pod nazivom »politički kriteriji», pomoć u okviru CARDS programa doprinijela je jačanju sposobnosti i struktura sudske vlasti kroz projekte koji su bili usmjereni na razvoj sustava usavršavanja, kao i na sustav vođenja i djelovanja sudova. Reforma državne uprave i službe, rezulirala je donošenjem novog Zakona o državnim službenicima. U području ljudskih prava, zaštite manjina i razvoja dijaloga civilnog društva, CARDS pomoć je pridonijela povratku izbjeglica i raseljenih osoba, s posebnim naglaskom na održivom regionalnom razvoju u povratničkim područjima, obnavljanju kuća, javne i društvene infrastrukture, razminiravanju<sup>2</sup>, kao i razvoju civilnog društva. Phare projekti nastavljaju osiguravati važnu pomoć u modernizaciji pravosudnog sustava, reformi javne uprave, zaštiti manjina (posebice Roma) te razvoju civilnog društva.

Najvažnije iskustvo stečeno tijekom prethodne pomoći jest da se reforma pravosuđa te borba protiv korupcije i organiziranog kriminala mora razviti u ranim stadijima pretpri stupnog procesa, a potom učvrstiti i pojačavati tijekom cijelog pretpri stupnog procesa. Međutim, ključna je politička volja kako bi se postigli bilo kakvi rezultati. Izvješća o napretku osiguravaju snažan instrument u poticanju razvoja u pravom smjeru u bilo kojem sektoru. Prethodne aktivnosti pokazale su poteškoće na koje se nailazilo u pokušaju primjerene provedbe Nacionalne strategije u borbi protiv korupcije, a bez strukturirane i snažne koordinacije Odjela i uz slabu međuagencijsku suradnju. Sadašnje mјere teže k pristupanju ovim prepoznatim slabostima i načinima njihovog prevladavanja.

### **Prioritetna os 2: Ekonomski kriteriji**

U prioritetnoj osi 2, pod nazivom »ekonomski kriteriji«, pomoć u okviru CARDS programa za jačanje sposobnosti u ključnim institucijama pomogla je poboljšanju investicijske klime, s posebnim naglaskom na pruženoj pomoći u reformi zemljišnog kataстра i uknjižbe vlasništva, reformi regulatornog okvira za poslovna ulaganja, tržišnom natjecanju, javnoj nabavi i pravu intelektualnog vlasništva. Dobri su rezultati postignuti također i u reformi javnog financijskog sustava, usredotočujući se na internu reviziju i financijsku kontrolu, nadzor vanjskog proračuna, sposobnost upravljanja javnim dugom, carinskim sustavima i procedurama, kao na statistiku javnih finacija. Phare program osigurava daljnju pomoć poboljšanju investicijske klime s projektom modernizacije zemljišne administracije, kao i reforme javnih finacija u vidu poboljšavanja proračunskog procesa za učinkovito financijsko upravljanje.

Iskustva stečena u prethodnom razdoblju pokazuju da provedba novih sustava na nacionalnoj razini ne samo da uključuje unutrašnju i vanjsku suradnju vladinih tijela, već i uključivanje interesnih grupa na regionalnoj i lokalnoj razini. Otpor promjenama može se spriječiti razmjenom podataka i transparentnošću kako bi se naglasile dobrobiti novog sustava. Politička potpora je također jedan od faktora uspjeha. Ranija iskustava temeljena na određenom broju CARDS projekata, posredno ili neposredno vezanih uz ekonomsku reformu, pokazuju da su postignuti mnogo bolji rezultati u osiguravanju potpore poslovnog sektora i javnosti upravo sustavnom kampanjom podizanja javne svijesti.

### **Prioritetna os 3: Sposobnost preuzimanja obveza proizašlih iz članstva**

Pomoć u okviru Prioritetne osi 3 »Sposobnost preuzimanja obveza proizašlih iz članstva« zauzela je najveći dio proračunske alokacije za Hrvatsku, odražavajući status kandidata za

<sup>2</sup> Osim CARDS pomoći, podrška u području razminiravanja bila je osigurana također kroz horizontalnu proračunsku liniju 'Akcija razminiranja protupješačkih mina'.

članstvo u EU. Pomoć iz CARDS programa doprinijela je poboljšanju trgovine, s akcijama koje su podržavale uvođenje industrijskih standarda EU-a, razvoj sustava akreditacija, sigurnost hrane, veterinarskih i fito-sanitarnih standarda, zaštite potrošača i statistike. Socijalna kohezija je bila potpomognuta kroz pomoć usmjerenu na strukovnu izobrazbu, tržište rada, i napore u provođenju reforme visokog obrazovanja. Pomoć usmjerena na suradnju u pravosuđu i unutarnjim poslovima omogućila je važna poboljšanja u integriranom upravljanju granicama, fokusirajući se na carinsko i granično nadziranje, međuagencijsku suradnju, azilantsku politiku i migracije, kao i na nadziranje i borbu protiv organiziranog kriminala, uključujući ilegalnu trgovinu oružjem, streljivom i eksplozivima. Pomoć iz CARDS programa u području zaštite okoliša rezultirala je dalnjim usklađivanjem zakonodavstva u području upravljanja otpadom i području upravljanja vodama, u procjeni i nadzoru učinka na okoliš, u zagovaranju te u podizanju opće svijesti i promicanju obnovljivih izvora energije, kao i u pripremi investiranja. Projekti u okviru Phare programa nastavljaju se usmjeravati prema područjima trgovine, carine i oporezivanja, poljoprivrede i ribarstva, prijevoza, socijalne kohezije, statistike, okoliša i prirodnih resursa, nadziranja i borbe protiv korupcije i organiziranog kriminala, kao i upravljanja granicama.

Značajan broj projekata usmjerjen je prema prioritetima u okviru Prioritetne osi 3 od 2001. godine. Većina projekata cilja na usklađivanje hrvatskog zakonodavstva s pravnom stečevinom EU-a te na jačanje sposobnosti i jačanje administrativne ili institucionalne infrastrukture kako bi se osigurala pravilna provedba pravne stečevine EU-a. Dosadašnje iskustvo rada na projektima dokazalo je da je twinning najprihvatljiviji oblik pomoći za jačanje institucija, zbog mogućnosti prenošenja iskustava državne uprave država članica EU-a. Sukladno tome, smatra se instrumentom izbora pri pomoći Hrvatskoj u usklađivanju s pravnom stečevinom EU-a i njegovoj provedbi. Međutim, potrebo je osigurati da se odluke o institucionalnim strukturama dostatno usvoje u hrvatskim administrativnim sustavima, slijedeći pritom najbolje europske modele iz prakse. Dovoljno razumijevanje hrvatskog pravnog sustava, ustrojstva službi i njihovih funkcija pomoći će to osigurati. Tehnička pomoć kroz ugovore o pružanju usluga pokazala je dobre rezultate u osiguravanju tehničke podrške za IT rješenja kao i za kampanje za odnose s javnošću te je stoga predložena u određenom broju projekata za ovakve aktivnosti.

#### **Prioritetna os 4: Programi potpore**

U okviru Prioritetne osi 4 pod nazivom »programi potpore«, Phare osigurava pomoć u jačanju nacionalnih, regionalnih i lokalnih razvojnih sposobnosti, kao i sudjelovanju Hrvatske u programima Zajednice uključujući TEMPUS, a također uključujući pripremu projekata i jačanje institucija kao nastavak instrumenta jačanja administrativnih sposobnosti uveden u okviru CARDS-a.

Iskustvo pokazuje da je ova vrsta pomoći bila posebno korisna kao brz odgovor na hitne potrebe u pretpriistupnim pripremama. Očekuje se da će sredstva za jačanje institucionalne sposobnosti osigurati Hrvatskoj mogućnost da odgovori na zadaće vezane za daljnje jačanje administrativnih sposobnosti u cilju potpune provedbe pravne stečevine EU-a.

Hrvatsko sudjelovanje u programima Zajednice posebno je značajno za Dijalog civilnog društva i jedan je od prioriteta pretpriistupne pomoći od 2005. Stoga, akcije koje će se financirati u okviru IPA programa u ovom području nadograđivat će se na prethodna iskustva. Pripremne mjere u programima Cjeloživotno učenje i Mladi na djelu temeljiti će se na prethodnim iskustvima drugih država kandidatkinja.

## **Koordinacija donatora**

Vladina koordinacijska skupina i tehnička radna skupina olakšavaju koordinaciju sveukupne pomoći koju je Republika Hrvatska primila iz stranih izvora. Komisija pomaže hrvatskim vlastima u ovim naporima. U nekim slučajevima to nije bilo lako provesti u praksi, zbog činjenice da se nadležnost dijeli na više ministarstava (ministarstvo vanjskih poslova odgovorno je za bilateralne donatore; financije su odgovorne za međunarodne finansijske institucije; Središnji državni ured za koordinaciju fondova Europske unije odgovoran je za prepristupne fondove i određenu bilateralnu suradnju).

I Delegacija Europske komisije i Svjetska banka su aktivne u koordinaciji aktivnosti u državi. Delegacija Europske komisije i lokalni ured Svjetske banke redovito održavaju sastanke, uključujući dva veća i veći broj formalnih sektorskih sastanaka, iza kojih slijede zajedničke akcije prema hrvatskim vlastima i bliska suradnja na izradi i provedbi programa. Bliska je suradnja uspostavljena s EIB-om i EBDR-om, uključujući prateće EIB misije na razini programiranja, kao i projekt iz područja infrastrukture (ISPA) financiran u suradnji s EBDR-om. EBDR je otvorio područni ured u Zagrebu koji pojednostavljuje suradnju. Na zahtjev, Komisija daje formalno mišljenje o EBRD-ovim inicijativama.

Redovita suradnja s državama članicama se odvija u Zagrebu. Delegacija Europske komisije s državama članicama redovito organizira koordinacijske sastanke. Na početku svakog od EU predsjedavanja, s novim se Predsjedništvom usuglašavaju prioriteti koordinacijskih sastanaka i suradnje. Sastanci se u prosjeku održavaju svaki drugi mjesec tijekom cijele godine. Svi se sastanci dokumentiraju zapisnikom koji se dostavlja svim sudionicima. Komisija nastoji sve države članice potpuno informirati o svim pitanjima vezanim uz finansijsku suradnju koja bi ih mogla zanimati, posebno o napretku postignutom u procesu provedbe, kao i svih ostalih pitanja vezanih za program IPA. Dobra razina sudjelovanja uključujući i veleposlanike, dokazuje uspješnost ovog modela suradnja.

Nadalje, pri svakoj programskoj misiji i misiji donatorskih država članica, održavaju se uže konzultacije i razmjenjuju stavovi u svrhu postizanja usklađenosti akcija.

### **2.d Pitanja od zajedničkog interesa**

Pitanja od zajedničkog interesa, kao što su jednake mogućnosti, podrška manjinama i ranjivim grupama, zaštita okoliša i dobro upravljanje, predstavljaju sastavni dio svakog sažetka projekta. Ujednačavanje pitanja od zajedničkog interesa u svakom pojedinom sažetku projekta osiguravaju da su strategije, politike, strukture i procedure djelovanja korisnika usklađeni s načelima određenim u različitim sažecima programa.

### **2.e Uvjeti**

Sredstvima mogu upravljati postojeća nacionalna tijela koja su upravljala sredstvima Zajednice u okviru Phare programa sve dok Komisija ne usvoji Odluku o prijenosu upravljačkih ovlasti, ali najdulje jednu godinu od dana stupanja na snagu Provedbene uredbe o programu IPA (članak 76. (1). i (2). Provedbene uredbe o programu IPA).

Prije potpisivanja Sporazuma o financiranju između Komisije i Vlade Republike Hrvatske, nacionalni koordinator za program IPA potvrđuje dostupnost nacionalnog sufinanciranja navedenog u sažetku svakog pojedinog projekta, kao i modalitete kombiniranog financiranja kroz programe IPA i kroz nacionalno sufinanciranje nakon potpisivanja ugovora.

Ako je ukupan iznos opreme ili rada manji od iznosa predviđenog u Sažetku projekta, iznos IPA potpore će biti umanjen kako bi se nepromijenjenim održao proporcionalni odnos IPA potpore i nacionalnog sufinanciranja prikazanog u sažetku. Ako je ukupan iznos veći od iznosa predviđenog u Sažetku projekta, potreban dodatni iznos osigurat će se kroz nacionalno sufinanciranje.

Prije samog potpisivanja Sporazuma o financiranju između Komisije i Vlade Republike Hrvatske, Nacionalni koordinator programa IPA obvezan je uvjeriti Komisiju da su nacrt poslova za twinning, opis poslova i tehničke specifikacije pripremljeni na odgovarajući način, čime se omogućuje trenutno pokretanje svakog pojedinog projekta.

Za bilo koji projekt koji se djelomično ili potpuno provodi putem twinninga, nacrt twinning ugovora bit će podastrijet Delegaciji Komisije na odobrenje unutar tri mjeseca od obaviještanja o izboru twinning partnera.

Projekti čija se provedba odvija kroz twinninge ili kratkoročne twinninge, zahtijevaju punu predanost i sudjelovanje višeg rukovodećeg osoblja institucije korisnika. Osim nalaženja twinning partnera s primjerenim osobljem i ostalim resursima kako bi moglo efikasno djelovati, više rukovodeće osoblje mora u potpunosti biti uključeno u proces razvoja i provedbe strategija te institucionalnih promjena neophodnih za postizanje rezultata projekta.

Za projekte u koje su uključeni više od jednog hrvatskog ministarstva ili agencije, Nacionalni koordinator programa IPA osigurava djelotvorne mehanizme zajedničkog djelovanja i koordinacije između navedenih ministarstava ili agencija. Nacionalni koordinator programa IPA provodi temeljite analize napretka provedbe popisnih projekata najmanje svaka tri mjeseca od potpisivanja Sporazuma o financiranju do posljednjeg datuma za ugoveranje.

Ukoliko ovi pregledi pokažu da do prvog tromjesečja posljednje godine za ugoveranje postoji veliki rizik da projekt ili neka od komponenata projekta neće biti ugovoren, Komisija ima pravo poduzeti dopunske aktivnosti, uključujući, ukoliko to bude potrebno, i prenamjenu sredstava za druge svrhe ili ukidanje projekata ili njihovih određenih komponenata, kao što je navedeno odredbama članka 14. (4). Uredbe Vijeća o programu IPA, koje se odnose na izmjene i dopune programa.

Daljnje uvjetovanosti specifične za pojedine projekte opisane su u sažetu svakog pojedinog projekta.

## 2.f Referentne točke

	2008		2009 (kumulativno)		2010 (kumulativno)	
	EU	NF*	EU	NF*	EU	NF*
Broj objavljenih natječaja	23		23		23	
Broj objavljenih poziva na dostavu prijedloga	4		11		11	
Stopa ugoveranja (%)	20		80		100	

\* u slučaju paralelnog sufinanciranja

## **2.g Plan decentralizacije upravljanja EU fondovima bez *ex ante* kontrole od strane Komisije**

Komisija je u veljači 2006. godine povjerila Hrvatskoj decentralizaciju uz *ex ante* kontrolu. Revizijska jedinica ELARG E.5 izvršila je u veljači 2007. godine naknadnu reviziju, kako bi provjerila ispunjavanje uvjeta za prijenos upravljačkih ovlasti, kao što je određeno Odlukom Komisije. Temeljeći se na završnoj procjeni izvješća revizije, predviđen je plan za postupno ukidanje *ex ante* kontrole.

Istovremeno, Hrvatska je predstavila akcijski plan za akreditaciju provedbenih tijela u okviru IPA programa za decentralizirano upravljanje EU fondovima uz *ex ante* kontrolu.

### **3. PRORAČUN (izraženo u EUR)**

#### **3.1 Tablica indikativnog proračuna**

	EU - IPA pomoć				Udio državnog proračuna		Ukupno (IPA plus nacionalno sufinanciranje)	
	Jačanje institucija	Investicija	EUR	%	EUR	%	EUR	%
Prioriteta os 1: Politički kriteriji	4.850.000	788.000	5.638.000	96	262.000	4	5.900.000	100
HR2007/1/1: Jačanje kapaciteta USKOK-a	1.200.000	52.500	1.252.500	99	17.500	1	1.270.000	100
HR2007/1/2: Jačanje međuagencijske suradnje u borbi protiv korupcije	2.300.000	188.000	2.488.000	98	62.000	2	2.550.000	100
HR2007/1/3: Jačanje kapaciteta Hrvatske agencije za zaštitu osobnih podataka	1.350.000	547.500	1.897.500	91	182.500	9	2.080.000	100
Prioritetna os 2: Ekonomski kriteriji	1.100.000	675.000	1.775.000	89	225.000	11	2.000.000	100
HR2007/2/1: Razvoj procjene regulatornog učinka	1.100.000	675.000	1.775.000	89	225.000	11	2.000.000	100
Prioritetna os 3: Sposobnost preuzimanja obveza proizašlih iz članstva	13.150.000	15.391.000	28.541.000	84	5.414.000	16	33.955.000	100
HR2007/3/1: Provedba politika zaštite tržišnog natjecanja i državnih potpora RH	2.000.000	0	2.000.000	100	0	0	2.000.000	100

<b>HR2007/3/2:</b> <b>Jačanje institucionalnih i administrativnih kapaciteta Hrvatske agencije za telekomunikacije</b>	700.000	2.625.000	3.325.000	79	875.000	21	4.200.000	100
<b>HR2007/3/3:</b> <b>Upravljanje i kontrola korištenja poljoprivrednih fondova</b>	5.000.000	1.125.000	6.125.000	94	375.000	6	6.500.000	100
<b>HR2007/3/4:</b> <b>Upravljanje administrativnim podacima iz sektora energetike</b>	1.000.000	71.000	1.071.000	98	24.000	2	1.095.000	100
<b>HR2007/3/5:</b> <b>Zaštita zdravlja i sigurnosti na radu</b>	1.000.000	1.245.000	2.245.000	84	415.000	16	2.660.000	100
<b>HR2007/3/6:</b> <b>Nacionalni informacijski sustav nadzora granica - faza III</b>	200.000	4.200.000	4.400.000	76	1.400.000	14	5.800.000	100
<b>HR2007/3/7:</b> <b>Suzbijanje krijumčarenja i zloupotrebe opojnih droga</b>	1.000.000	900.000	1.900.000	86	300.000	14	2.200.000	100
<b>HR2007/3/8:</b> <b>Kemijska sigurnost</b>	1.750.000	0	1.750.000	92	150.000	8	1.900.000	100
<b>HR2007/3/9:</b> <b>Razvoj carinskog laboratorija</b>	500.000	1.775.000	2.275.000	78	625.000	22	2.900.000	100
<b>HR2007/3/10:</b> <b>Oprema za jedinice za borbu protiv krijumčarenja</b>	0	3.450.000	3.450.000	73	1.250.000	27	4.700.000	100
<b>Prioritetna os 4</b>								
<b>Programi podrške</b>	<b>9.457.775</b>	<b>0</b>	<b>9.457.775</b>	<b>87</b>	<b>1.372.064</b>	<b>13</b>	<b>10.829.839</b>	<b>100</b>
<b>HR2007/4/1:</b> <b>Instrumenti tehničke pomoći</b>	4.000.000	0	4.000.000	100	0	0	4.000.000	100
<b>HR2007/4/2:</b> <b>Sudjelovanje u programima i agencijama Zajednice</b>	4.600.000	0	4.600.000	79	1.229.839	21	5.829.839	100
<b>HR2007/4/3:</b> <b>Pripremne mjere za sudjelovanje u programima Cjeloživotno učenje i Mladi na djelu</b>	857.775	0	857.775	86	142.225	14	1.000.000	100
<b>UKUPNO</b>	<b>28.557.775</b>	<b>16.854.000</b>	<b>45.411.775</b>	<b>86</b>	<b>7.273.064</b>	<b>14</b>	<b>52.684.839</b>	<b>100%</b>

### **3.2 Načelo sufinanciranja koji se primjenjuje na projekte financirane u okviru programa**

U slučajevima investicijskih operacija, doprinos Zajednice ne smije pokrivati više od 75% iznosa ukupnih javnih rashoda, dok se preostalih 25% osigurava iz sredstava Države korisnice. U izvanrednim i valjano opravdanim slučajevima, međutim, doprinos Zajednice može premašiti iznos od 75% iznosa ukupnih javnih troškova.

Aktivnosti vezane uz jačanje institucija zahtijevaju određeni stupanj sufinanciranja od strane krajnjeg korisnika i/ili sredstava Države korisnice. U valjano opravdanim slučajevima, međutim, aktivnosti vezane uz jačanje institucija mogu biti financirane sredstvima Zajednice u 100%-nom iznosu. Pomoć osigurana provedbom mjera administrativne suradnje kao što su twinning i kratkoročni twinning projekti, može biti financirana u 100%-nom iznosu iz sredstava Zajednice.

## **4. Provedbene odredbe**

### **4.1 Način provedbe**

Uz izuzeće projekta HR2007/4/3: »Pripremne mjere za provođenje programa Cjeloživotno učenje i Mladi na djelu«, ovaj se program provodi decentraliziranim upravljanjem u skladu s člankom 53c Financijske uredbe<sup>3</sup> i sukladnih odredbi iz Provedbenih pravila<sup>4</sup>. Država korisnica nastavlja osiguravati poštivanje uvjeta određenih člankom 56. Financijske uredbe u svakom trenutku.

*Ex ante* kontrola koju provodi Komisija, primjenjuje se na raspisivanje natječaja, objavu poziva na dostavu prijedloga te dodjelu ugovora i bespovratnih sredstava sve dok Komisija ne odobri decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrole, kao što je određeno člankom 18. Provedbene uredbe o programu IPA.

### **4.2 Opća pravila u postupcima nabave te dodjele bespovratnih sredstava**

Postupak nabave slijedi odredbe iz Dijela 2, Glava IV Financijske uredbe te Dijela 2, Glava III, Poglavlje 3 njenih Provedbenih pravila, kao i pravila i postupke koji se primjenjuju kod ugovora o pružanja usluga, nabave roba i izvođenju radova, a koji se financiraju iz općeg proračuna Europskih zajednica u svrhu suradnje s trećim zemljama, koje je Komisija usvojila 24. svibnja 2007. godine (C(2007)2034).

Procedure za dodjelu bespovratnih sredstva slijede odredbe iz Dijela 1, Glava VI Financijske uredbe te Dijela 1, Glava VI njenih Provedbenih pravila.

Tijela nadležna za ugovaranje su također obvezna koristiti postupovne smjernice i standardne obrasce i modele koji olakšavaju primjenu gore navedenih propisa određenih »Praktičnim vodičem kroz procedure ugovaranja pomoći EZ-a trećim zemljama (PRAG)« (»Praktični vodič«), objavljenim na web-stranici EuropeAid-a<sup>5</sup> na dan pokretanja postupka nabave ili postupka davanja bespovratnih sredstava.

---

<sup>3</sup> Vidi bilješku 5 *supra*.

<sup>4</sup> Vidi bilješku 4 *supra*.

<sup>5</sup> Sadašnja adresa:

[http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical\\_guide/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm)

### **4.3 Načela provedbe twinning projekata**

Twinning projekti sastavljaju se u obliku Sporazuma o bespovratnim sredstvima, pri čemu je državna uprava izabrane države članice suglasna osigurati traženu ekspertizu javnog sektora uz refundiranje tako nastalih troškova.

Ugovor osobito može predvidjeti dugoročno angažiranje službenika zaduženog za redovito pružanje savjetodavne pomoći državnoj upravi Države korisnice u svojstvu dugoročnog twinning savjetnika.

Twinning sporazum o bespovratnim sredstvima je formiran u skladu s relevantnim odredbama Dijela 1, Glava VI Financijske uredbe te Dijela 1, Glava VI njenih Provedbenih pravila.

Twinning priručnik je dostupan na Website of DG ELARG na sljedećoj adresi:  
<http://europa.eu.int/comm/enlargement/pas/twinning/index.htm>

## **5. Nadzor i evaluacija**

### **5.1. Nadzor**

Provedbu programa nadzire Nadzorni odbor programa IPA uz pomoć Nadzornog odbora za komponentu Pomoć u tranziciji i jačanje institucija te Zajedničkog nadzornog odbora.

Oni procjenjuju djelotvornost, kvalitetu i koherentnost provedbe ovog programa. Oni mogu predložiti Komisiji i Nacionalnom koordinatoru za program IPA, uz dostavu kopije Nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje, donošenje odluke o eventualnim korektivnim mjerama, kako bi se osiguralo ispunjenje ciljeva programa i povećala učinkovitost pružene pomoći.

### **5.2 Evaluacija**

Programi podliježu *ex ante* evaluacijama, *interim* evaluacijama koje se obavljaju tijekom provedbe i, gdje je to potrebno, *ex post* evaluacijama u skladu s člancima 57. i 82. Provedbene uredbe o programu IPA, a s ciljem poboljšavanja kvalitete, djelotvornosti i konzistencije pomoći osigurane iz fondova Zajednice, kao i poboljšanja strategije i provedbe programa.

Nakon izvršenog prijenosa upravljačkih ovlasti, odgovornost za provođenje *interim* evaluacija (tijekom same provedbe programa) snosi Država korisnica, bez prava Komisije da izvrši bilo kakvu *ad hoc* evaluaciju tijekom same provedbe programa koju bi držala neophodnom.

Čak i nakon prijenosa upravljačkih ovlasti na Državu korisnicu, provođenje *ex post* evaluacije ostaje isključivim pravom Komisije.

Rezultati *ex post* evaluacije, kao i *interim* evaluacije uzimaju se u obzir pri ciklusu programiranja i provedbe.

Također, Komisija ima pravo provoditi i strateške evaluacije.

## **6. Revizija, financijska kontrola, mjere za suzbijanje prijevara; financijska usklađivanja, preventivne mjere i financijske ispravke**

### **6.1 Revizija, financijska kontrola i mjere za suzbijanje prijevara**

Računi i operacije svih stranaka uključenih u provedbu ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, podliježu, s jedne strane nadzoru i financijskoj kontroli od strane Komisije (uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara), koja može, sama ili putem nekog vanjskog revizora, prema vlastitoj odluci provoditi provjere, a s druge strane i reviziji Europskog revizorskog suda. Ovo uključuje mjere provjere kao što su *ex ante* provjere raspisanih natječaja i sklopljenih ugovora koje provodi Delegacija Komisije u Državi korisnici.

Kako bi se osigurala učinkovita zaštita financijskih interesa Zajednice, Komisija (uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara) može provjeravati i pregledavati dokumentaciju i na licu mesta, sukladno postupcima predviđenim Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) 2185/96<sup>6</sup>.

Kontrole i revizije opisane u gornjem tekstu, mogu se primjenjivati na sve ugovaratelje, podugovaratelje i korisnike bespovratnih sredstava koji su primili sredstva Zajednice.

### **6.2 Financijska usklađenja**

U slučajevima otkrivanja nepravilnosti ili propusta vezanih uz provedbu ovog programa, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, koji je prvi odgovoran za provođenje istrage o svim nepravilnostima, provodi financijska usklađenja otkazivanjem cijelokupnog ili dijela pomoći Zajednice. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje će uzeti u obzir vrstu i težinu nepravilnosti, kao i financijski gubitak za pomoć Zajednice.

U slučaju nepravilnosti, uključujući propuste i prijevare, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje vrši povrat pomoći Zajednice isplaćenog korisniku, a u skladu s nacionalnim postupcima za izvršenje povrata.

### **6.3 Kontrola knjiženja**

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje brine se da sve relevantne informacije budu dostupne kako bi se u svakom trenutku osigurala dovoljno detaljna kontrola knjiženja u svrhu revizije. Te informacije uključuju dokumentirane dokaze o odobrenju zahtjeva za plaćanje, knjiženju i plaćanju takvih zahtjeva te o obradi predujmova, garancija i dugova.

### **6.4 Mjere prevencije**

Država korisnica je dužna osigurati provođenje istrage i učinkovito postupanje u slučajevima kod kojih postoji sumnja u prijevare i nepravilnosti te osigurati funkcioniranje mehanizama kontrole i izvješćivanja istovjetnih onima predviđenim Uredbom Komisije 1828/2006.<sup>7</sup> Službe Komisije moraju bez odgađanja biti izvještene u svim slučajevima sumnje u prijevaru ili nepravilnost, ili slučajevima prijevare ili nepravilnosti, kao i o svim mjerama poduzetima s time u svezi. Ako ne postoje slučajevi stvarne ili suspektne prijevare ili nepravilnosti o kojima

<sup>6</sup> Uredba Vijeća (EZ, Euratom) 2185/96 od 11. studenog 1996., SL L 292; 15. studenog 1996.; str.2.

<sup>7</sup> SL L 371, 27. prosinca 2006. godine, str. 1.

bi izvijestila Komisiju, Država korisnica je dužna izvijestiti Komisiju o ovoj činjenici u roku od dva mjeseca po završetku svakog tromjesečja.

Nepravilnost označava bilo kakvo kršenje odredbe o primjenjivim propisima i ugovorima koje proizlazi iz radnje ili propusta gospodarskog subjekta, a koje ima, ili može imati, učinak opterećenja općeg proračuna Europskih zajednica putem naplate neopravdane troškovne stavke iz općeg proračuna.

Prijevara označava bilo koju namjernu radnju ili propust vezan uz: korištenje ili predstavljanje krivih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, koje kao učinak ima krivo doznačavanje ili zadržavanje sredstava iz općeg proračuna Europskih zajednica ili proračuna kojima upravljaju Europske zajednice ili netko u njihovo ime; prikrivanje informacija čime se krši određena obveza s istim učinkom; pogrešna primjena takvih sredstava u svrhe različite od onih za koje su prvobitno dodijeljena.

Država korisnica je dužna poduzeti sve odgovarajuće mjere za sprječavanje i suzbijanje aktivne ili pasivne korupcije u bilo kojoj fazi postupka nabave ili dodjele bespovratne pomoći, kao i tijekom provedbe predmetnih ugovora.

Aktivna korupcija definira se kao nečija namjerna radnja kojom se službeniku, za njega ili za treću stranu, obećava ili daje, neposredno ili putem posrednika, prednost bilo koje vrste kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom obvezom, ili obavljao svoje funkcije protivno službenim dužnostima, a na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti financijskim interesima Europskih zajednica.

Pasivna korupcija definira se kao namjerna radnja službenika koji neposredno, ili putem posrednika, traži ili prima bilo kakvu vrstu prednosti, za sebe ili treću stranu, ili prihvaca obećanje takve prednosti, kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom dužnošću, ili obavljao svoju funkciju protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti financijskim interesima Europskih zajednica.

Vlasti Države korisnice, uključujući osoblje odgovorno za provedbu programa, poduzet će sve mjere predostrožnosti koje su neophodne kako bi se izbjegao rizik sukoba interesa te će odmah izvijestiti Komisiju o bilo kakvom sukobu interesa ili situaciji koja bi mogla prouzročiti takav sukob.

## **6. 5 Financijske ispravke**

Kako bi osigurala da se sredstva koriste u skladu s primjenjivim propisima, Komisija primjenjuje postupke obračuna ili mehanizme financijskih ispravki u skladu s člankom 53. c (2). Financijske uredbe te kako je navedeno u Okvirnom sporazumu sklopljenom između Komisije i Države korisnice.

Financijska ispravka se može javiti uslijed:

- (i) utvrđivanja specifične nepravilnosti, uključujući prijevaru, ili
  - (ii) utvrđivanja slabosti ili nedostatka u sustavima upravljanja i kontrole Države korisnice.
- Ukoliko Komisija otkrije da je izdatak u okviru ovog programa nastao kršenjem primjenjivih propisa, odlučuje koji će iznositi biti isključeni iz financiranja iz sredstava Zajednice.
- Obračun i utvrđivanje takvih ispravki, kao i odnosnih povrata, izrađuje Komisija, slijedom kriterija i postupaka propisanih Provedbenom uredbom o programu IPA.

## 7. OGRANIČENE PROMJENE

Ograničene promjene u provedbi ovog programa koje utječu na osnovne elemente navedene u članku 90. Provedbenih pravila Financijske uredbe, koji su indikativne prirode<sup>8</sup>, može izvršiti Komisijin dužnosnik za ovjeravanje pri delegaciji (DOD), ili Komisijin dužnosnik za ovjeravanje pri subdelegaciji (DOSD), u skladu s prenesenim ovlastima danim mu od strane Komisijinog dužnosnika za ovjeravanje pri delegaciji, u skladu s načelima valjanog financijskog upravljanja bez neophodnih izmjena odluka o financiranju.

---

<sup>8</sup> Ovi osnovni elementi indikativne prirode su, za bespovratna sredstva, indikativni iznos poziva za dostavu prijedloga projekata i za nabavu, indikativni broj i vrsta predviđenih ugovora te indikativni vremenski okvir za pokretanje postupaka nabave.

**DODATAK B****OKVIRNI SPORAZUM**

IZMEĐU

**VLADE REPUBLIKE HRVATSKE**

I

**KOMISIJE EUROPSKIH ZAJEDNICA**

O

**PRAVILIMA ZA SURADNU U SVEZI FINANSIJSKE POMOĆI EZ REPUBLICI HRVATSKOJ U PROVEDBI POMOĆI U OKVIRU INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI (IPA)**

27. kolovoza 2007. godine

**Dodaci:**

DODATAK A: Funkcije i zajedničke odgovornosti struktura, direkcija i tijela u skladu sa člankom 8. Okviranog sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine

DODATAK B: Obrazac Izjave o jamstvu Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu sa člankom 17. Okviranog sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske od 27. kolovoza 2007. godine

DODATAK C: Obrazac Godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama Tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju u skladu sa člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA

DODATAK D: Obrazac Godišnjeg revizijskog mišljenja Tijela Republike Hrvatske nadležnog za reviziju u skladu sa člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA

DODATAK E: Obrazac Revizijskog mišljenja Tijela Republike Hrvatske nadležnom za reviziju o završnoj izjavi o izdacima za zatvaranje programa ili dijelova programa u skladu sa člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA

Komisija Europskih zajednica, u dalnjem tekstu „**Komisija**“, djelujući za i u ime Europske zajednice, u dalnjem tekstu „**Zajednica**“

s jedne strane,  
i

Vlada Republike Hrvatske, djelujući za i u ime Republike Hrvatske, u dalnjem tekstu „**Korisnik**“

sa druge strane,  
zajednički nazvane „ugovorne stranke“

Uzimajući u obzir da

- (1) Dana 1. kolovoza 2006. godine, Vijeće Europske unije usvojilo je Uredbu (EZ) br. 1085/2006 od 17. srpnja 2006.<sup>(1)</sup> kojom se uspostavlja Instrument prepristupne pomoći (dalje u tekstu „Okvirna uredba o programu IPA“). Na snazi od 1. siječnja 2007. godine, ovaj novi instrument predstavlja jedinstvenu pravnu osnovu za pružanje finansijske pomoći državama kandidatima i potencijalnim kandidatima u nastojanjima na unapređenju političkih, gospodarskih i institucionalnih reformi na putu do punopravnog članstva u Europskoj uniji.
- (2) Dana 12. lipnja 2007., Komisija je usvojila uredbu kojom se provodi Okvirna uredba o programu IPA, koja sadrži detaljne važeće odredbe o upravljanju i kontroli;
- (3) Ovaj novi instrument prepristupne pomoći (IPA) zamjenjuje pet prethodnih instrumenata u prepristupnom razdoblju: Uredba (EEZ) br. 3906/1989 o ekonomskoj pomoći određenim zemljama u srednjoj i istočnoj Europi, Uredba (EZ) br. 1267/1999 kojom se uspostavlja instrument strukturnih politika za prepristupno razdoblje, Uredba (EZ) br. 1268/1999 o potpori Zajednici za prepristupne mjere za poljoprivredu i ruralni razvoj; Uredba (EZ) br. 2666/2000 o pomoći Albaniji, Bosni i Hercegovini, Hrvatskoj, Saveznoj Republici Jugoslaviji i Bivšoj Jugoslavenskoj Republici Makedoniji kojom se ukida Uredba (EZ-a) br. 1628/96 i mijenjaju i dopunjuju Uredbe (EEZ-a) br. 3906/98 i (EEZ-a) br. 1360/90 i Odluke 97/256/EZ i 1999/311/EZ, Uredba (EZ) 2500/201 o finansijskoj pomoći Turskoj;
- (4) Korisnik ispunjava uvjete u okviru programa IPA kako je određeno u Okvirnoj uredbi o programu IPA i u Uredbi Komisije br. 718/2007 od 12. lipnja 2007.<sup>(2)</sup> kojom se provodi Okvirna uredba o programu IPA (dalje u tekstu „Provedbena uredba o programu IPA“);
- (5) Korisnik je naveden u Dodatku I. Okvirne uredbe o programu IPA te bi mu stoga trebalo biti otvoreno pet komponenti uspostavljenih u okviru programa IPA, odnosno, Pomoć u tranziciji i jačanje institucija, Prekogranična suradnja, Regionalni razvoj, Razvoj ljudskih potencijala i Ruralni razvoj;
- (6) Stoga je nužno utvrditi pravila za suradnju u svezi finansijske pomoći EZ s Korisnikom u okviru instrumenta IPA;

---

<sup>1</sup> SL L 210, 31. srpnja 2006., str. 82.

<sup>2</sup> SL L 170, 29. lipnja 2007.

## **SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:**

### **ODJELJAK I. OPĆE ODREDBE**

#### **Članak 1. Tumačenje**

- (1) Ako u ovom Okvirnom sporazumu nema izričite suprotne odredbe, pojmovi koji se koriste u ovom Sporazumu nose isto značenje kao ono koje im je pripisano u Okvirnoj uredbi o programu IPA i Provedbenoj uredbi o programu IPA.
- (2) Ako u ovom Okvirnom sporazmu nema izričite suprotne odredbe, pozivanje na ovaj Sporazum predstavlja pozivanje na ovaj sporazum koga je povremeno izmijenjen, dopunjen ili zamijenjen.
- (3) Svako pozivanje na uredbe Vijeća ili Komisije odnosi se na onu verziju tih uredbi kako je naznačeno. Ukoliko je potrebno, izmjene tih uredbi prenijet će se u ovaj Okvirni sporazum pomoću izmjena i dopuna.
- (4) Naslovi u ovom Sporazumu nemaju pravno značenje i ne utječu na njegovo tumačenje.

#### **Članak 2.**

#### **Djelomična ništavost i nemamjerne praznine**

Ukoliko neka odredba ovog Sporazuma jest ili postane ništava, ili ako ovaj Sporazum sadrži nemamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredbi ovog Sporazuma. Ugovorne stranke će zamijeniti ništavu odredbu valjanom odredbom koja će biti što je moguće bliža svrsi namjere ništave odredbe. Ugovorne stranke će popuniti sve nemamjerne praznine odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog Sporazuma u skladu s Okvirnom uredbom o programu IPA i Provedbenom uredbom o programu IPA.

#### **Članak 3. Clij**

- (1) U cilju promicanja suradnje između ugovornih stranaka i pomoći Korisniku u postupnom usklađivanju sa standardima i politikama Europske unije, uključujući, gdje je to primjereni, *pravnu stečevinu Europske unije*, u pogledu članstva, ugovorne stranke ugovaraju provedbu aktivnosti u raznim područjima kako je navedeno u dvije prethodno spomenute uredbe i kako je primjenjivo na Korisnika.
- (2) Aktivnosti pomoći financiraju se i provode u okviru pravnog, administrativnog i tehničkog okvira iz ovog Sporazuma te kako je detaljnije navedeno u Sektorskim sporazumima i/ili Sporazumima o finansiranju, ako ih bude.
- (3) Korisnik poduzima sve potrebne korake kako bi osigurao odgovarajuće izvršavanje svih aktivnosti pomoći i omogućio provedbu povezanih programa.

## Članak 4.

### Opća pravila o finansijskoj pomoći

- (1) Sljedeća načela primjenjuju se na finansijsku pomoć Zajednice u okviru programa IPA:
- a) Pomoć poštuje načela koherentnosti, komplementarnosti ili dopunjavanja, koordinacije, partnerstva i koncentracije;
  - b) Pomoć je usklađena s politikama EU i podržava usuglašavanje s pravnom stečevinom;
  - c) Pomoć poštuje proračunska načela iz Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002.<sup>(3)</sup> o Finansijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih Zajednica (dalje u tekstu „Finansijska uredba“) i njezinim provedbenim Uredbama<sup>4</sup>;
  - d) Pomoć je usklađena s potrebama utvrđenim u procesu proširenja i apsorpcijskim kapacitetima Korisnika. U obzir uzima i naučeno iz prethodnih iskustava;
  - e) Snažno se potiče preuzimanje odgovornosti Korisnika nad programiranjem i provedbom a osigurava se i odgovarajuća uočljivost intervencije EU;
  - f) Operacije se uredno pripremaju, s jasnim i provjerljivim ciljevima, koje treba ostvariti u zadanom roku; postignute rezultate potrebno je ocijeniti pomoću jasno mjerljivih i odgovarajućih pokazatelja;
  - g) Svaka diskriminacija po osnovi spolne, rasne ili nacionalne pripadnosti, vjeroispovijesti ili uvjerenja, invalidnosti, dobi ili spolnoj orientaciji sprječava se tijekom raznih faza provedbe pomoći;
  - h) Ciljevi pomoći u pretpriступnom razdoblju provode se u okviru održivog razvoja i promidžbe općeg cilja Zajednice na zaštiti i poboljšanju okoliša.
- (2) Pomoć za Korisnika temelji se na prioritetima utvrđenim u postojećim dokumentima, odnosno u Europskom partnerstvu, Pristupnom partnerstvu, nacionalnom programu za usvajanje pravne stečevine, izvješćima i strateškom dokumentu sadržanom u godišnjem paketu dokumenata Europske komisije za proširenje EU, Sporazumu o stabilizaciji i pridruživanju i pregovaračkom okviru.
- (3) Sve operacije koje primaju pomoć u okviru programa IPA u načelu zahtijevaju sufinanciranje od strane Korisnika i Zajednice, osim ako nije drukčije dogovoren u Sektorskom sporazumu ili Sporazumu o financiranju.
- (4) Tamo gdje izvršenje aktivnosti ovisi o finansijskim obvezama iz Korisnikovih vlastitih sredstava ili drugih izvora financiranja, financiranje Zajednice postaje dostupno u onom trenutku kada finansijske obveze Korisnika i/ili drugi izvori financiranja i sami postanu dostupni.
- (5) Osiguranje financiranja od strane Zajednice u okviru programa IPA podliježe ispunjenju obveza Korisnika prema ovom Okvirnom sporazumu i prema Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju, ako ih bude.

---

<sup>3</sup> SL L 248, 16. rujna 2002., str.1., prema izmjenama Uredbom br. 1995/2006 od 13. prosinca 2006. (SL L 390, 30. prosinca 2006., str.1.)

<sup>4</sup> Uredba Komisije (EZ, Euroatom) 2342/2002 od 23. prosinca 2002. kojom se uređuju detaljna pravila provedbe Uredbe Vijeća (EZ, Euroatom) 1605/2002 (SL L 357, 31. 12. 2002, str.1) izmijenjena Uredbom Komisije 478/2007 od 23. travnja 2007 (SL : 111, 28.4.2007.)

## Članak 5.

### Načini provedbe

- (1) Za provedbu pomoći u okviru programa IPA u Republici Hrvatskoj, utvrđeno je decentralizirano upravljanje, čime Komisija prenosi upravljanje određenim mjerama na Korisnika, dok zadržava ukupnu krajnju odgovornost za izvršenje općeg proračuna sukladno članku 53c Financijske uredbe i povezanih odredbi iz Ugovora o osnivanju EZ, primjenjuje se kao pravilo. Decentralizirano upravljanje mora pokriti najmanje provođenje natječaja, ugovaranje i isplate od strane državne uprave Korisnika. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članka 53c Financijske uredbe i onim navedenim u ovom članku.
- (2) No ugovorne stranke mogu se sporazumjeti da će koristiti
  - a) centralizirano upravljanje kako je određeno u članku 53a Financijske uredbe u okviru komponente Pomoći u tranziciji i jačanju institucija, posebno za regionalne i horizontalne programe, i u okviru komponente Prekogranične suradnje. Ono također može biti korišteno za tehničku pomoć unutar bilo koje komponente programa IPA Operacije se provode u skladu s odredbama iz članaka 53. točka (a), 53.a i 54. do 57. Financijske uredbe.
  - b) zajedničko upravljanje kako je utvrđeno u članku 53.d Financijske uredbe za komponentu Pomoći u tranziciji i jačanje institucija, posebno za regionalne i horizontalne programe, i za programe koji uključuju međunarodne organizacije. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članaka 53. točka (c) i 53.d Financijske uredbe.
  - c) podijeljeno upravljanje kako je utvrđeno u članku 53b Financijske uredbe u okviru komponente Prekogranične suradnje, za prekogranične programe koji uključuju države članice Europske unije. Operacije se provode u skladu s odredbama iz članaka 53. točka (b), 53.b i Glave II. Drugog dijela Financijske uredbe. Sljedeća posebna odredba uzima se u obzir pri provedbi prekograničnih programa s državama članicama.

U slučaju kada jedna ili više država članica Europske unije i Korisnik sudjeluju u prekograničnom programu a nisu još spremne za provedbu cijelog programa pod podijeljenim upravljanjem, onaj dio programa koji se odnosi na državu(e) članicu(e) provodi se u skladu s Glavom II. (Komponenta prekogranične suradnje), Poglavlјem III., Odjeljkom 2. Provedbene uredbe o programu IPA (članci 101. i 138.), a onaj dio programa koji se odnosi na Korisnika provodi se u skladu s Glavom II., Poglavlјem III., Odjeljkom 3. Provedbene uredbe o programu IPA. (članci 139. do 146. Provedbene uredbe o programu IPA, osim članka 142., Primjenjuju se odredbe iz članka 110. koje se odnose na zajednički nadzorni odbor).
- (3) Ukoliko to zahtijeva odnosna Odluka o financiranju, Komisija i Korisnik sklapaju Sporazum o financiranju u skladu sa člankom 8. Provedbene uredbe o programu IPA o višegodišnjim ili godišnjim programima. Sporazumi o financiranju mogu se sklapati između Komisije i nekoliko država korisnica u okviru programa IPA uključujući Korisnika za pomoć za programe koji se odnose na više država i horizontalne inicijative.
- (4) Ovaj Okvirni sporazum primjenjuje se na sve Sporazume o financiranju sklopljene između ugovornih stranaka radi finansijske pomoći u okviru programa IPA. Tamo

gdje postoje, Sektorski sporazumi u vezi s odnosnom komponentom primjenjuju se na sve Sporazume o financiranju sklopljene u okviru te komponente. Ukoliko Sporazum o financiranju ne postoji, pravila sadržana u ovom Okvirnom sporazumu primjenjuju se zajedno sa Sektorskim sporazumima, ako ih bude.

## **ODJELJAK II. UPRAVNE STRUKTURE I TIJELA**

### **Članak 6.**

#### **Uspostavljanje i imenovanje struktura i tijela za decentralizirano upravljanje**

- (1) Korisnik mora imenovati sljedeće strukture i tijela u slučaju decentraliziranog upravljanja:
  - a) Dužnosnika nadležnog za akreditaciju (DNA);
  - b) Nacionalnog koordinatora programa IPA (NIPAK);
  - c) Strateškog koordinatora za komponentu Regionalnog razvoja i komponentu Razvoja ljudskih potencijala;
  - d) Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO);
  - e) Nacionalni fond (NF);
  - f) Operativne strukture za svaku komponentu ili program, zadužene za upravljanje i provedbu pomoći u okviru Uredbe o programu IPA;
  - g) Tijelo nadležno za reviziju.
- (2) Posebne direkcije mogu se uspostaviti unutar općeg okvira koji utvrđuju prethodno opisana direkcije i tijela unutar ili izvan operativnih struktura koje su na početku imenovane. Korisnik osigurava da krajnja odgovornost za funkcije operativnih struktura ostane na operativnoj strukturi koja je na početku imenovana. Takvo restrukturiranje postaje formalno u pisanim sporazumima ili aktima Vlade te podliježe akreditaciji od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i prijenosu upravljanja od strane Komisije.
- (3) Korisnik mora osigurati da se odgovarajuća podjela dužnosti primjenjuje na direkcije i tijela iz prethodnog stavka 1. i 2. u skladu s člankom 56.(2) Financijske uredbe. Dužnosti se dijele kada se različiti zadaci u vezi s nekom transakcijom dodjeljuju različitom osoblju, što pomaže osiguranju da svaki zasebni zadatak bude pravilno obavljen.

### **Članak 7.**

#### **Uspostavljanje i imenovanje struktura i tijela za centralizirano ili zajedničko upravljanje**

- (1) U slučaju centraliziranog ili zajedničkog upravljanja, nacionalni koordinator programa IPA djeluje kao predstavnik Korisnika prema Komisiji. Brine se za održavanje bliske veze između Komisije i Korisnika i u pogledu općeg procesa pristupanja i u pogledu pomoći EU u prepristupnom razdoblju u okviru programa IPA.

- (2) Nacionalni koordinator programa IPA odgovoran je i za koordinaciju sudjelovanja Korisnika u odnosnim prekograničnim programima, kako s državama članicama tako i s drugim državama korisnicama, kao i u transnacionalnim, međuregionalnim ili programima morskih slivova u okviru drugih instrumenata Zajednice. Nacionalni koordinator programa IPA može delegirati zadatke u vezi s ovom potonjom odgovornosti na koordinatora prekogranične suradnje.
- (3) U slučaju komponente Prekogranične suradnje, operativne strukture imenuje i uspostavlja Korisnik, u skladu sa člankom 139. Provedbene uredbe o programu IPA.

### **Članak 8.**

#### **Funkcije i zajedničke odgovornosti struktura, direkcija i tijela**

- (1) Direkcijama i tijelima navedenim u prethodnom članku 6. dodjeljuju se funkcije i zajedničke odgovornosti kako je navedeno u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu.
- (2) Posebne dodjele funkcija i odgovornosti u vezi s pojedinom komponentom mogu se odrediti u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju. Ne smiju biti u suprotnosti s osnovnim pristupom odabranim za dodjelu funkcija i zajedničkih odgovornosti kako je prikazano u **DODATKU A**.
- (3) Ukoliko je u okviru decentraliziranog upravljanja određenim osobama dodijeljena odgovornost za neku aktivnost u vezi s upravljanjem, provedbom i kontrolom programa, Korisnik je dužan takvim osobama omogućiti izvršavanje dužnosti povezanih s tom odgovornosti uključujući i u slučajevima u kojima nema hijerarhijske veze između njih i direkcija koje sudjeluju u toj aktivnosti. Korisnik je posebno dužan tim osobama dati ovlast za uspostavljanje, kroz formalne sporazume o ulogama i odgovornostima između njih i odnosnih tijela:
  - a) odgovarajućeg sustava za razmjenu informacija, uključujući ovlast za traženje informacija i pravo pristupa dokumentaciji i osoblju na lokaciji, ako je potrebno;
  - b) standarda koje treba ispuniti;
  - c) postupaka koje treba slijediti.

### **ODJELJAK III.**

#### **AKREDITACIJA I PRIJENOS OVLASTI UPRAVLJANJA U OKVIRU DECENTRALIZIRANOG UPRAVLJANJA**

### **Članak 9.**

#### **Zajednički zahtjevi**

Upravljanje u vezi s nekom komponentom, programom ili mjerom može se prenijeti na Republiku Hrvatsku, samo ako i kada se ispune sljedeći zahtjevi:

- a) Korisnik ispunjava uvjete iz članka 56.(2) Financijske uredbe, posebno u pogledu sustava upravljanja i kontrole. Sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni u Republici Hrvatskoj osiguravaju djelotvornu i učinkovitu kontrolu najmanje u područjima navedenim u Dodatku Provedbene uredbe o programu IPA te kako je navedeno pod Brojem 1 c) u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu. Ugovorne stranke mogu dogоворити dodatne uvjete u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.

- b) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dao je akreditaciju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje ujedno
- i kao čelniku nacionalnog fonda koji nosi ukupnu odgovornost za financijsko upravljanje fondovima EU u Republici Hrvatskoj i odgovara za pravovaljanost i ispravnost odnosnih transakcija;
  - i u pogledu sposobnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da ispunji odgovornosti radi učinkovitog funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje pokriva i nacionalni fond, kako je opisano u Dodatku A, 5.

- c) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje akreditirao je relevantne operativne strukture.

### **Članak 10.**

#### **Postupak za akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju**

- (1) Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje u skladu sa člankom 11. Provedbene uredbe o programu IPA podliježe njegovom ispunjavanju važećih zahtjeva iz članka 11. spomenute uredbe te kako je detaljnije određeno u Dodatku A, 4. Ovu akreditaciju prati revizijsko mišljenje koje sastavlja vanjski revizor funkcionalno neovisan od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole. Revizijsko mišljenje zasnivat će se na ispitivanjima provedenim u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima.
- (2) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je izvijestiti Komisiju o akreditaciji nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, najkasnije do izvijesti o akreditaciji prve operativne strukture. Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je osigurati sve relevantne popratne podatke na zahtjev Komisije.
- (3) Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je smjestiti izvijestiti Komisiju o svim promjenama glede nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje ili nacionalnog fonda. U slučaju da promjena utječe na nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje ili nacionalni fond u vezi s važećim zahtjevima iz članka 11. Provedbene uredbe o programu IPA, dužnosnik nadležan za akreditaciju Komisiji šalje procjenu o posljedicama takve promjene na valjanost akreditacije. Ukoliko je takva promjena značajna, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je također izvijestiti Komisiju o svojoj odluci glede akreditacije.

### **Članak 11.**

#### **Postupak za akreditaciju operativnih struktura od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje**

- (1) Akreditacija operativne strukture podliježe ispunjavanju zahtjeva iz članka 11. Provedbene uredbe o programu IPA. To jamstvo popraćeno je revizijskim mišljenjem koje izrađuje vanjski revizor, funkcionalno neovisan od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole. Revizijsko mišljenje se temelji na ispitivanjima provedenim u skladu s međunarodno prihvaćenim revizijskim standardima.

- (2) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju o akreditaciji operativnih struktura i osigurati sve relevantne popratne podatke na zahtjev Komisije, uključujući opis sustava upravljanja i kontrole.

## Članak 12.

### **Postupak za prijenos ovlasti upravljanja od strane Komisije**

- (1) Komisija prenosi ovlasti za upravljanje na Korisnika nakon imenovanja i uspostavljanja tijela i direkcija iz prethodnog članka 6. i nakon što se ispune uvjeti iz ovoga članka.
- (2) Prije prijenosa ovlasti upravljanja, Komisija pregledava akreditacije nacionalnog dužnoscnika za ovjeravanje i operativnih struktura kako je navedeno u prethodnim člancima 10. i 11. i provjerava postupke i strukture bilo kojeg od odnosnih tijela ili direkcija u Republici Hrvatskoj. Ovo može uključiti provjere na lokaciji od strane službi Komisije ili pod-ugovaranje nekoj revizorskoj kući.
- (3) Komisija može, pri svojoj odluci o prijenosu ovlasti upravljanja, odrediti dodatne uvjete, u pogledu osiguranja ispunjavanja zahtjeva iz članka 11. Provedbene uredbe o programu IPA. Ti dodatni uvjeti moraju se ispuniti unutar utvrđenog roka koji određuje Komisija kako bi prijenos ovlasti upravljanja ostao na snazi.
- (4) Odluka Komisije o prijenosu ovlasti upravljanja navodi popis *ex ante* kontrola, ako ih bude, koje će Komisija provesti o nadmetanju za ugovore, objavljivanju poziva na dostavu prijedloga i dodjeli ugovora i bespovratnih sredstava. Ovaj popis može se razlikovati ovisno o komponenti ili programu. *Ex ante* kontrole se primjenjuju, ovisno o komponenti ili programu, sve dok Komisija ne dopusti decentralizirano upravljanje bez *ex ante* kontrola kako je navedeno u donjem članku 16.

## Članak 13.

### **Povlačenje ili oduzimanje akreditacije nacionalnog dužnoscnika za ovjeravanje i nacionalnog fonda**

- (1) Nakon prijenosa ovlasti upravljanja sa Komisije, dužnosnik nadležan za akreditaciju odgovoran je za nadzor trajnog ispunjenja svih zahtjeva da bi se ova akreditacija zadržala te je dužan obavijestiti Komisiju o svim značajnim promjenama s njom u vezi.
- (2) Ukoliko bilo koji od važećih zahtjeva iz članka 11. Provedbene uredbe o programu IPA nije, ili više nije, ispunjen, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je ili oduzeti ili povući akreditaciju nacionalnog dužnoscnika za ovjeravanje te smjesta izvijestiti Komisiju o svojoj odluci i razlozima za tu odluku. Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je osobno se uvjeriti da su ti zahtjevi ponovno ispunjeni prije vraćanja akreditacije. Potvrdu prati revizijsko mišljenje kako je navedeno u prethodnom članku 10. stavku 1.
- (3) U slučaju da dužnosnik nadležan za akreditaciju povuče ili oduzme akreditaciju nacionalnog dužnoscnika za ovjeravanje, primjenjuju se sljedeće odredbe:
  - Komisija prestaje prebacivati sredstva Korisniku za vrijeme razdoblja kada akreditacija nije na snazi;

- Tijekom razdoblja u kojem akreditacija nije na snazi, svi računi u eurima ili računi u eurima za predmetne komponente bit će blokirani, a isplate koje je Nacionalni fond izvršio s tih blokiranih računa u eurima neće se smatrati prihvatljivima za financiranje Zajednice;
- Ne dovodeći u pitanje bilo koje druge finansijske ispravke, Komisija može provoditi finansijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva za prijenos ovlasti upravljanja.

### **Članak 14.**

#### **Povlačenje ili oduzimanje akreditacije operativnih struktura**

(1) Nakon prijenosa ovlasti upravljanja sa Komisije, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje odgovoran je za nadzor trajnog ispunjenja svih zahtjeva da bi se ova akreditacija zadržala te je dužan obavijestiti Komisiju i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svim značajnim promjenama s njom u vezi.

(2) Ukoliko bilo koji od zahtjeva iz članka 11. Provedbene uredbe o programu IPA nije, ili više nije, ispunjen, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je ili oduzeti ili povući akreditaciju odnosne operativne strukture, te smjesta obavijestiti Komisiju i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svojoj odluci i razlozima za tu odluku.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je uvjeriti se da su ti zahtjevi ponovno ispunjeni prije vraćanja predmetne akreditacije. Potvrdu pratiti revizijsko mišljenje kako je navedeno u prethodnom članku 11. stavku 1.

(3) U slučaju da nacionalni dužnosnik za ovjeravanje povuče ili oduzme akreditaciju operativne strukture, primjenjuju se sljedeće odredbe:

- Komisija neće Korisniku prebacivati sredstva u vezi s programima ili operacijama koje provode odnosna operativna struktura dok joj je akreditacija oduzeta ili povučena;
- Bez štete za bilo koje druge finansijske korekcije, Komisija može provoditi finansijske korekcije kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva i uvjeta za prijenos ovlasti upravljanja;
- Nove pravne obveze preuzete od strane odnosne operativne strukture ne smatraju se prihvatljivima za vrijeme trajanja razdoblja u kojem akreditacija nije na snazi;
- Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje odgovoran je za poduzimanje odgovarajućih zaštitnih mjera u vezi s izvršenim isplatama ili potpisanim ugovorima od strane predmetne operativne strukture.

### **Članak 15.**

#### **Povlačenje ili oduzimanje prijenosa ovlasti upravljanja**

(1) Komisija nadzire poštivanje zahtjeva iz članka 11. Provedbene uredbe o programu IPA.

(2) Bez obzira na odluku dužnosnika nadležnog za akreditaciju da zadrži, oduzme ili povuče akreditaciju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, ili na odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da zadrži, oduzme ili povuče akreditaciju operativne strukture, Komisija može povući ili oduzeti prijenos ovlasti upravljanja u bilo kojem

trenutku, posebno u slučaju da neki od zahtjeva spomenutih u članku 11. Provedbene uredbe o programu IPA nisu, ili više nisu, ispunjeni.

(3) U slučaju da Komisija povuče ili oduzme prijenos ovlasti upravljanja, primjenjuju se sljedeće odredbe:

- Komisija prestaje prebacivati sredstva Korisniku;
- Ne dovodeći u pitanje bilo koje druge finansijske ispravke, Komisija može provoditi finansijske ispravke kako je navedeno u donjem članku 30. protiv Korisnika u vezi s prošlim nepoštivanjem zahtjeva za prijenos ovlasti upravljanja.

Komisija može navesti ostale posljedice takvog oduzimanja ili povlačenja u posebnoj Odluci Komisije.

(4) Odluka Komisije može navesti odredbe glede oduzimanja ili povlačenja prijenosa ovlasti upravljanja u vezi s pojedinim tijelima ili direkcijama.

## Članak 16.

### Decentralizacija bez ex-ante kontrole Komisije

(1) Decentralizacija bez ex-ante kontrole Komisije cilj je provedbe svih komponenti programa IPA gdje se pomoć provodi na decentraliziranoj osnovi u skladu s prethodnim člankom 5. Vrijeme postizanja ovog cilja može se razlikovati ovisno o odnosnoj Komponenti programa IPA.

(2) Prije odustajanja od ex-ante kontrola navedenih u Odluci Komisije o prijenosu upravljanja, Komisija je dužna uvjeriti se u djelotvorno funkcioniranje odnosnog sustava upravljanja i kontrole u skladu s relevantnim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima. Komisija posebno nadzire provedbu, od strane Korisnika, plana sadržanog u Sporazumu o financiranju, koji se može odnositi na postupno odricanje od različitih vrsta ex-ante kontrola. Komisija će propisno razmotriti rezultate koje Korisnik postiže u ovom kontekstu, posebno u pružanju pomoći i procesu pregovaranja.

## Članak 17.

### Izjava o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje

(1) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje daje godišnju izjavu o upravljanju koja obuhvaća

- njegovu ukupnu odgovornost, u funkciji čelnika nacionalnog fonda, za finansijsko upravljanje fondovima EU u Republici Hrvatskoj za pravovaljanost i ispravnost predmetnih transakcija;
- njegovu odgovornost za učinkovito funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Ova izjava o upravljanju bit će u obliku izjave o jamstvu koju treba dostaviti Komisiji do 28. veljače svake godine uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju.

(2) Izjava o jamstvu temelji se na stvarnom nadzoru sustava upravljanja i kontrole koji provodi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje tijekom finansijske godine.

(3) Izjava o jamstvu sastavlja se prema priloženom primjeru u **DODATKU B** ovom Okvirnom sporazumu.

- (4) Ukoliko potvrde glede djelotvornog funkciranja sustava upravljanja i kontrole i pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija potrebne kroz Izjavu o jamstvu nisu dostupne, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvijestiti Komisiju, uz presliku dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o razlozima i mogućim posljedicama kao i o mjerama poduzetim za ispravak situacije i zaštitu interesa Zajednice.

### **Članak 18.**

#### **Uspostavljanje izvješća i mišljenja tijela nadležnog za reviziju i postupanje nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i Komisije u skladu s njima**

- (1) U skladu s razrađenim funkcijama i odgovornostima tijela nadležnog za reviziju kako je navedeno u **DODATKU A** ovom Okvirnom sporazumu, tijelo nadležno za reviziju posebno uspostavlja sljedeća izvješća i mišljenja:
- Godišnje izvješće o obavljenim revizijama prema obrascu u **DODATKU C** ovom Okvirnom sporazumu;
  - Godišnje revizijsko mišljenje o sustavu upravljanja i kontrole prema obrascu u **DODATKU D** ovom Okvirnom sporazumu;
  - Revizijsko mišljenje o završnoj izjavi o izdacima radi zatvaranja programa ili dijelova programa prema obrascu u **DODATKU E** ovom Okvirnom sporazumu.
- (2) Po primitku godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama i godišnjeg revizijskog mišljenja iz stavka 1., nacionalni dužnosnik za ovjeravanje:
- odlučuje jesu li potrebna poboljšanja u sustavima upravljanja i kontrole, bilježi odluke s tim u vezi i osigurava pravovremenu provedbu tih poboljšanja;
  - izvršava sve potrebne prilagodbe zahtjevima za plaćanje prema Komisiji.
- (3) Komisija može odlučiti ili sama poduzeti popratne mjere kao odgovor na izvješća i mišljenja, na primjer, pokretanjem postupka finansijske korekcije, ili zatražiti od Korisnika da poduzme mjere, i obavijestiti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i dužnosnika nadležnog za akreditaciju o svojoj odluci.

### **ODJELJAK IV.**

#### **OPĆA PRAVILA ZA FINANCIJSKU POMOĆ ZAJEDNICE**

### **Članak 19.**

#### **Prihvatljivost izdataka**

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, neovisno o akreditacijama od strane dužnosnika nadležnog za akreditaciju i nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, potpisani ugovori i dodaci ugovorima, nastali izdaci i isplate od strane nacionalnih tijela neće biti prihvatljivi za financiranje u okviru programa IPA prije prijenosa upravljanja sa Komisije na odnosne strukture i tijela. Krajnji datum za prihvatljivost izdataka bit će naveden u Sporazumima o financiranju, gdje je to potrebno.
- (2) U smislu derogacije iz stavka 1.,
- tehnička pomoć kao podrška uspostavljanju sustava upravljanja i kontrole može biti prihvatljiva prije početnog prijenosa upravljanja, za izdatke nastale nakon 1. siječnja 2007. godine;

- b) izdaci nastali nakon objave poziva na dostavu prijedloga ili poziva na dostavu ponuda mogu također biti prihvatljivi ukoliko je poziv objavljen prije početnog prijenosa upravljanja, pod uvjetom da je ovaj početni prijenos upravljanja uspostavljen u rokovima određenim u klauzuli o zadržavanju koja se unosi u odnosne operacije ili pozive, a podliježe prethodnom prihvaćanju odnosne dokumentacije od strane Komisije. Odnosni pozivi na dostavu prijedloga ili pozivi na dostavu ponuda mogu se otkazati ili mijenjati ovisno o odluci o prijenosu upravljanja.
- (3) Izdaci koji se financiraju u okviru programa IPA nisu predmet nijednog drugog financiranja u okviru proračuna Zajednice.
- (4) Osim prethodnog stavka 1. do 3., detaljniji propisi o prihvatljivosti izdataka mogu se navesti u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

## **Članak 20.**

### **Vlasništvo nad kamatom**

Kamata zarađena na bilo kojem od računa u eurima koji se odnose na pojedinu komponentu, ostaje u vlasništvu Korisnika. Kamata nastala financiranjem programa od strane Zajednice knjiži se isključivo na taj program, a smatra se kao sredstvo za Korisnika u obliku nacionalnog javnog doprinosa te se prikazuje Komisiji u trenutku završnog zatvaranja programa.

## **Članak 21.**

### **Tijek revizije**

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje brine se da sve relevantne informacije budu dostupne kako bi se u svakom trenutku osigurao dovoljno detaljan tijek revizije. Te informacije uključuju dokumentirane dokaze o odobrenju zahtjeva za plaćanje, knjiženju i plaćanju takvih zahtjeva te o obradi predujmova, garancija i dugova.

## **Članak 22.**

### **Intenziteti pomoći i stopa doprinosa Zajednice**

- (1) Doprinos Zajednice obračunava se u vezi s prihvatljivim izdacima, kako je određeno u II. dijelu Provedbene uredbe o instrumentu IPA za svaku pojedinu komponentu instrumenta IPA.
- (2) Odluke o financiranju kojima se usvajaju godišnji ili višegodišnji programi za svaku komponentu programa IPA određuju najviši indikativni iznos doprinosa Zajednice i sukladno s tim najvišu stopu za svaku osovine prioriteta.

## **ODJELJAK V.**

### **OPĆA PRAVILA ZA PROVEDBU**

#### **Članak 23.**

##### **Pravila o nabavi**

- (1) Pomoć u okviru svih komponenti programa IPA vodit će se u skladu s pravilima za vanjsku pomoć sadržanim u Financijskoj uredbi. Ovo ne vrijedi za pomoć koja se provodi prema prijelaznim odredbama članka 99. Provedbene uredbe o programu IPA u vezi s komponentom Prekogranične suradnje u onom dijelu programa koji se provodi na državnom području država članica, osim ako država članica sudionica nije odlučila drugče.
- (2) Rezultati postupaka nadmetanja objavljuju se u skladu s pravilima iz prethodnog stavka 1. te kako je detaljnije navedeno u donjem članku 24. stavku 3.
- (3) Pravila za sudjelovanje i podrijetlo kako je navedeno u članku 19. Okvirne uredbe o programu IPA primjenjuju se na sve postupke dodjele ugovora u okviru programa IPA.
- (4) Svi ugovori o pružanju usluga, nabavi roba i ustupanju radova dodjeljuju se i provode u skladu s postupcima i standardnom dokumentacijom koju navodi i objavljuje Komisija za provedbu vanjskih operacija, na snazi u trenutku pokretanja predmetnog postupka, osim ako drugče nije određeno u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.

#### **Članak 24.**

##### **Promidžba i preglednost**

- (1) U slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja, informacije o programima i operacijama osigurava Komisija uz pomoć nacionalnog koordinatora programa IPA, po potrebi. U slučaju decentraliziranog upravljanja i u svim slučajevima za programe ili dijelove programa unutar komponente prekogranične suradnje koji se ne provode kroz podijeljeno upravljanje, Korisnik, posebno nacionalni koordinator programa IPA, osigurava informacije i promidžbu programa i operacija. U slučaju podijeljenog upravljanja, države članice i Korisnik osiguravaju informacije i promidžbu programa i operacija. Informacije se usmjeravaju na građane i korisnike, s ciljem naglašavanja uloge Zajednice i osiguranja transparentnosti.
- (2) U slučaju decentraliziranog upravljanja, operativne strukture su odgovorne za organiziranje objavljivanja popisa krajnjih korisnika, naziva operacija i iznosa financiranja iz sredstava Zajednice alociranih na operacije dodjelom bespovratnih sredstava na sljedeći način:
  - a) Promidžba se obavlja prema standardnoj prezentaciji, na za to određenom i lako dostupnom mjestu na internetskim stranicama Korisnika. Ukoliko takva promidžba putem Interneta nije moguća, informacija se objavljuje bilo kojim drugim odgovarajućim sredstvom, uključujući nacionalni službeni list.
  - b) Promidžba se održava tijekom prvih šest mjeseci u godini nakon zatvaranja proračunske godine prema kojoj su sredstva dodijeljena Korisniku.

- c) Korisnik je dužan Komisiji dostaviti adresu mjesta promidžbe. Ukoliko se informacije objavljuju drukčije, Korisnik je dužan Komisiji dostaviti potpune podatke o korištenim sredstvima.
  - d) Operativne strukture dužne su osigurati da krajnji korisnik bude informiran o tome da prihvatanje sredstava ujedno predstavlja i prihvatanje njihovog uključivanja na ovaj objavljeni popis korisnika. Svi osobni podaci sadržani u ovom popisu svejedno se obrađuju u skladu sa zahtjevima Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskoga parlamenta i vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti osoba pri obradi osobnih podataka u ustanovama i tijelima Zajednice te o slobodnome protoku takvih podataka<sup>(5)</sup>, i uz propisno poštivanje zahtjeva sigurnosti.
- (3) U slučaju decentraliziranog upravljanja, nadležna tijela pripremaju obavijest o dodjeli ugovora, nakon potpisivanja ugovora, i šalju ga Komisiji radi objave. Obavijest o dodjeli ugovora može objaviti i korisnik u odgovarajućim nacionalnim publikacijama.
- (4) Komisija i nadležna nacionalna, regionalna ili lokalna vlast Korisnika ugovaraju usklađen niz aktivnosti radi dostupnosti i promidžbe u Republici Hrvatskoj informacija o pomoći u okviru programa IPA. Postupci za provedbu takvih aktivnosti navode se u Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju.
- (5) Provedba aktivnosti iz stavka 4. odgovornost je krajnjih korisnika, a može se financirati iz iznosa alociranog odnosnim programima ili operacijama.

## Članak 25.

### **Odobravanje olakšica za provedbu programa i izvršenje ugovora**

- (1) U cilju osiguranja učinkovite provedbe programa u okviru programa IPA, Korisnik je dužan poduzeti sve potrebne mјere kako bi osigurao:
- a) da, u slučaju postupaka nadmetanja radi pružanja usluga, nabave roba ili ustupanja radova, fizičke ili pravne osobe kvalificirane za sudjelovanje u postupcima nadmetanja u skladu s gornjim člankom 23. imaju pravo na privremeni smještaj i boravak tamo gdje to značaj ugovora opravdava. To se pravo stječe tek nakon što je objavljen poziv na dostavu ponuda, a uživa ga tehničko osoblje potrebno za provedbu istraživanja i drugih mјera koje prethode izradi ponuda. To pravo prestaje mjesec dana nakon odluke o dodjeli ugovora;
  - b) da se osoblju koje sudjeluje u aktivnostima koje financira Zajednica i članovima njihovih najužih obitelji ne mogu odobriti manje povoljne pogodnosti, povlastice i izuzeća od onih koji se obično odobravaju ostalom međunarodnom osoblju zaposlenom u Republici Hrvatskoj, na temelju bilo kojeg drugog dvostranog ili mnogostranog sporazuma ili dogovora za pomoć i tehničku suradnju;
  - c) da se osoblju koje sudjeluje u aktivnostima koje financira Zajednica i članovima njihovih najužih obitelji dopusti ulazak u Republiku Hrvatsku, njihovo nastanjivanje u Republici Hrvatskoj, rad i odlazak iz Republike Hrvatske, kako to priroda predmetnog ugovora opravdava;
  - d) izdavanje svih dozvola potrebnih za uvoz roba, prije svega profesionalne opreme, potrebnih za izvođenje predmetnog ugovora, u skladu s postojećim zakonima, pravilima i propisima Korisnika;

---

<sup>5</sup> SL L 8, 12. siječnja 2001., str. 1

- e) da će uvoz koji se obavlja u okviru instrumenta IPA biti oslobođen carina, uvoznih pristojbi i drugih fiskalnih troškova;
  - f) izdavanje svih dozvola potrebnih za ponovni izvoz gore spomenutih roba, nakon što predmetni ugovor bude u potpunosti izvršen;
  - g) izdavanje odobrenja za uvoz ili kupnju deviza potrebnih za provedbu predmetnog ugovora i primjena nacionalnih propisa o deviznoj kontroli na nediskriminirajući način prema izvođačima, bez obzira na njihovu nacionalnost ili poslovni nastavak;
  - h) izdavanje svih dozvola potrebnih za iznošenje iz zemlje sredstava primljenih u vezi s aktivnosti koja se financira u okviru instrumenta IPA, u skladu s propisima o deviznoj kontroli u Republici Hrvatskoj.
- (2) Korisnik je dužan osigurati punu suradnju svih relevantnih tijela. Osigurat će i pristup društвima u državnom vlasništvu i ostalim državnim institucijama, uključenim u ili potrebnim za provedbu programa ili za izvršenje ugovora.

### **Članak 26.**

#### **Pravila o porezima, carinskim pristojbama i ostalim fiskalnim troškovima**

- (1) Osim u slučaju kada je drukčije određeno u Sektorskom sporazumu ili Sporazumu o financiranju, porezi, carinske i uvozne pristojbe ili drugi troškovi s jednakim učinkom ne financiraju se iz sredstava programa IPA.
- (2) Primjenjuju se sljedeće detaljne odredbe:
  - a) Carinske pristojbe, uvozne pristojbe, porezi ili fiskalni troškovi s jednakim učinkom u slučaju uvoza roba prema ugovoru koji se financira sredstvima Zajednice ne financiraju se iz sredstava programa IPA. Predmetni uvozi propuštaju se od mjesta ulaska u Republiku Hrvatsku radi isporuke izvođaču, kao što stoji u odredbama odnosnog ugovora i za neposredno korištenje potrebno za normalnu provedbu ugovora, bez obzira na kašnjenja ili sporove zbog rješavanja spomenutih pristojbi, poreza ili troškova;
  - b) Ugovori o pružanju usluga, nabavi roba ili ustupanju radova koje izvode izvođači registrirani u Republici Hrvatskoj ili vanjski izvođači, koji se financiraju iz sredstava Zajednice, u Republici Hrvatskoj ne podliježu plaćanju poreza na dodanu vrijednost, biljega ili pristojbi za registraciju ili fiskalnih troškova s jednakim učinkom, bilo da takvi troškovi već postoje ili će se tek uvesti. Izvođači iz EZ-a, registrirani u Republici Hrvatskoj, oslobođeni su plaćanja poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) za pružene usluge, nabavljene robe i/ili radove koje su izvršili temeljem ugovora s EZ-om uz pravo izvođača na prebijanje ili smanjenje ulaznog PDV-a plaćenog u vezi s pruženim uslugama, nabavljenim robama i/ili izvršenim radovima na sav PDV koji su naplatili za bilo koju drugu svoju transakciju. Ukoliko izvođači iz EZ-a nisu u mogućnosti iskoristiti ovu mogućnost, imaju pravo na povrat PDV-a, plaćenog u Republici Hrvatskoj, neposredno od poreznih tijela po podnošenju pismenog zahtjeva uz priloženu potrebnu dokumentaciju koju propisuje nacionalni/lokralni zakon za povrat i ovjerenu presliku predmetnog ugovora s EZ-om.

U svrhu ovog Okvirnog sporazuma, pojam „izvođač iz EZ-a“ tumači se kao fizičke i pravne osobe, koje pružaju usluge i/ili nabavljaju robe i/ili izvode radove i/ili izvršavaju potporu temeljem ugovora s EZ-om. Pojam „izvođač iz EZ-a“ obuhvaća

i savjetnike za pretpriступно razdoblje, poznate i pod nazivom rezidentni savjetnici za twinning, i stručnjake uključene u twinning sporazum ili ugovor. Pojam "ugovor s EZ-om" znači svaki pravno obvezujući dokument putem kojeg se neka aktivnost financira u okviru programa IPA, a koju potpisuje EZ ili Korisnik.

Najmanje iste proceduralne povlastice primjenjuju se na takve izvođače kao što se primjenjuju na izvođače temeljem bilo kojeg drugog dvostranog ili mnogostranog sporazuma ili dogovora o pomoći i tehničkoj suradnji.

- c) Dobit i/ili dohodak nastao iz ugovora s EZ-om, oporezuje se u Republici Hrvatskoj u skladu s nacionalnim/lokalnim poreznim sustavom. No fizičke i pravne osobe, uključujući osoblje privremeno nastanjeno izvan svoje zemlje, iz država članica Europske unije ili drugih država prihvatljivih u okviru IPA-e, koje izvršavaju ugovore koji se financiraju sredstvima Zajednice, oslobođene su tih poreza u Republici Hrvatskoj.
- d) Osobna imovina i stvari kućanstva uvezeni za osobnu uporabu fizičkih osoba (i članova njihovih najužih obitelji), osim lokalno zaposlenih, koje obavljaju poslove određene u ugovorima o tehničkoj suradnji, oslobođena je plaćanja carinskih pristojbi, uvoznih pristojbi, poreza i drugih fiskalnih troškova s jednakim učinkom, s tim da navedena osobna imovina i stvari kućanstva budu ili ponovno izvezeni ili otuđeni u državi, u skladu s propisima koji su na snazi u Republici Hrvatskoj nakon prestanka ugovora.

## Članak 27.

### **Nadzor, kontrola i revizija Komisije i Europskog revizorskog suda**

- (1) Svi sporazumi o financiranju kao i iz njih proizašli programi i ugovori podliježu nadzoru i finansijskoj kontroli od strane Komisije uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara (European Anti-Fraud Office, OLAF) i revizije Europskog revizorskog suda. To uključuje pravo Delegacije Komisije u Republici Hrvatskoj na provedbu mjera kao što su ex-ante provjera natječajnih i ugovornih postupaka koje provode povezane operativne strukture, sve dok se od ex-ante kontrole ne odustane u skladu s prethodnim člankom 16. Valjano opunomoćeni zastupnici ili predstavnici Komisije i OLAF-a imaju pravo provoditi sve tehničke i finansijske provjere koje Komisija ili OLAF smatraju potrebnima za praćenje provedbe programa uključujući obilaske lokacija i prostorija u kojima se provode aktivnosti financirane iz sredstava Komisije. Komisija o takvim misijama unaprijed izvještava nadležna nacionalna tijela.
- (2) Korisnik je dužan dostaviti sve informacije i dokumente koji se od njega zatraže, uključujući sve računalne podatke i poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi olakšao rad osobama koje obavljaju revizije ili inspekcije.
- (3) Korisnik je dužan održavati odgovarajuću evidenciju i račune za utvrđivanje usluga, roba, radova i potpora koji se financiraju temeljem povezanog Sporazuma o financiranju u skladu s dobrim računovodstvenim postupcima. Korisnik je također dužan osigurati da zastupnici ili predstavnici Komisije, uključujući OLAF, imaju pravo pregledati svu relevantnu dokumentaciju i račune koji se odnose na stavke koje se financiraju temeljem Sporazuma o financiranju i pomoći Europskom revizorskom sudu da provede revizije vezane uz korištenje sredstava Zajednice.
- (4) Radi osiguranja učinkovite zaštite finansijskih interesa Zajednice, Komisija uključujući OLAF može također provesti provjere i pregledе dokumentacije i na licu

mjesta u skladu s Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) 2185/1996 od 11. studenog 1996.<sup>(6)</sup> Ove provjere i pregledi biti će pripremljene i provedene u bliskoj suradnji sa nadležnim tijelima koje odredi Korisnik, on će biti pravovremeno obaviješten o objektu, svrsi i pravnom utemeljenju ovih provjera i pregleda, kako bi oni mogli pružiti svu potrebnu pomoć. Korisnik će utvrditi službu koja će na traženje OLAF-a pomagati u provedbi istraga sukladno Uredbi Vijeća (EZ, Euroatom) 2185/1996. Ukoliko Korisnik želi, provjere na licu mjesta i pregledi mogu biti provedeni zajednički. Kada sudionici u aktivnostima koje financira Zajednica odbijaju provjere na licu mjesta i pregledi, Korisnik će, djelujući sukladno nacionalnim pravilima, pružiti Komisiji/inspektorima OLAF-a takvu pomoći kakvu oni trebaju kako bi im se omogućilo da obave svoje obvezne u provedbi provjera na licu mjesta i pregleda. Komisija/OLAF će izvjestiti Korisnika čim prije je to moguće o svim činjenicama ili sumnjama vezanim uz nepravilnost o kojoj su stekli spoznaju tijekom provjere na licu mjesta ili pregleda. U svakom slučaju, Komisija/OLAF će morati izvjestiti gore spomenutu službu o rezultatima takvih provjera i pregleda.

- (5) Prethodno opisane kontrole i revizije primjenjuju se na sve izvođače i pod-izvođače koji su primili sredstava Zajednice uključujući sve povezane informacije koje se mogu naći u dokumentima nacionalnoga fonda Korisnika u vezi s nacionalnim doprinosom.
- (6) Ne dovodeći u pitanje odgovornosti Komisije i Europskog revizorskog suda, računi i operacije Nacionalnog fonda i, tamo gdje je to primjenjivo, operativnih struktura mogu se provjeravati prema vlastitoj odluci Komisije od strane same Komisije ili nekog vanjskog revizora kojeg imenuje Komisija.

## Članak 28.

### Sprječavanje nepravilnosti i prijevare, mjere protiv korupcije

- (1) Korisnik je dužan osigurati provođenje istrage i učinkovito postupanje u slučajevima kod kojih postoji sumnja u prijevare i nepravilnosti i osigurati funkcioniranje mehanizma kontrole i izvješćivanja istovjetnog onome predviđenom u Uredbi Komisije (EZ) br. 1828/2006 od 8. prosinca 2006.<sup>(7)</sup> Komisija mora bez odgađanja biti izvještena u slučaju da postoji sumnja u prijevaru ili nepravilnost.
- (2) Nadalje, Korisnik je dužan poduzeti sve odgovarajuće mjere za sprječavanje i suzbijanje aktivne ili pasivne korupcije u bilo kojoj fazi postupka nabave ili dodjele bespovratne pomoći, kao i tijekom provedbe odgovarajućih ugovora.
- (3) Korisnik, uključujući osoblje odgovorno za provedbu aktivnosti koje financira Zajednica, poduzeti će sve mjere predostrožnosti koje su neophodne kako bi se izbjegao rizik sukoba interesa te će odmah izvjestiti Komisiju o bilo kakvom sukobu interesa ili situaciji koja bi mogla prouzročiti takav konflikt.
- (4) Primjenjuju se sljedeće definicije:
  - a) *Nepravilnost* označava bilo kakvo kršenje odredbe primjenjivih propisa i ugovora koje proizlazi iz radnje ili propusta gospodarskog subjekta, a koje ima, ili može imati, učinak da utječe na opći proračun Europske unije kroz neopravdanu troškovnu stavku.
  - b) *Prijevara* označava bilo koju namjernu radnju ili propust vezan uz: korištenje

<sup>6</sup> SL L 292, 15. studenog 1996., str. 2

<sup>7</sup> SL L 371, 27. prosinca 2006., str. 4

ili predstavljanje krivih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, koje kao učinak ima krivo doznačavanje ili zadržavanje sredstava iz općeg proračuna Europskih zajednica ili proračuna kojima upravljaju Europske zajednice ili netko u njihovo ime; prikrivanje informacija čime se krši određena obveza s istim učinkom; pogrešna primjena takvih sredstava u svrhe različite od onih za koje su prvobitno dodijeljena.

c) *Aktivna korupcija* definira se kao nečija namjerna radnja kojom se službeniku, za njega ili za treću stranu, obećava ili daje, neposredno ili putem posrednika, prednost bilo koje vrste kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom obvezom, ili obavljao svoje funkcije protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europskih zajednica.

d) *Pasivna korupcija* definira se kao namjerna radnja službenika koji neposredno, ili putem posrednika, traži ili prima bilo kakvu vrstu prednosti, za sebe ili treću stranu, ili prihvata obećanje takve prednosti, kako bi djelovao ili se suzdržao od djelovanja u skladu sa svojom dužnošću, ili obavljao svoju funkciju protivno službenim dužnostima na način koji šteti, ili će vjerojatno štetiti, financijskim interesima Europskih zajednica.

### **Članak 29.**

#### **Povrat sredstava u slučaju nepravilnosti ili prijevarе**

(1) Bilo kakva dokazana nepravilnost ili prijevara otkrivena u bilo kojem trenutku tijekom provedbe pomoći u okviru programa IPA ili nakon revizije, dovest će do povrata sredstava Komisiji od strane Korisnika.

(2) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je vratiti doprinos Zajednici isplaćen Korisniku od onih koji su počinili nepravilnost, prijevaru ili korupciju ili se njome okoristili, u skladu s nacionalnim postupcima povrata. Činjenica da nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ne uspije vratiti sve ili dio sredstava ne sprječava Komisiju da sredstva vrati od Korisnika.

### **Članak 30.**

#### **Financijske ispravke**

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, radi osiguranja da se sredstva koriste u skladu s primjenjivim propisima, Komisija primjenjuje postupke obračuna ili mehanizme financijskih ispravki u skladu sa člankom 53.b(4). i 53.c(2). Financijske uredbe te kako je navedeno u Sektorskim sporazumima i Sporazumima o financiranju.
- (2) Financijska ispravka se može javiti uslijed:
  - utvrđivanja specifične nepravilnosti, uključujući prijevaru;
  - utvrđivanja slabosti ili nedostatka u sustavima upravljanja i kontrole Korisnika;
- (3) Ukoliko Komisija otkrije da je izdatak u okviru programa koji pokriva program IPA nastao na način kojim se krše primjenjiva pravila, odlučuje koji će iznosi biti isključeni iz financiranja iz sredstava Zajednice.
- (4) Obračun i utvrđivanje takvih ispravki, kao i odnosnih povrata, izrađuje Komisija, slijedom kriterija i postupaka iz donjih članaka 32., 33. i 34. Odredbe o financijskim ispravkama koje su navedene u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju primjenjuju se uz ovaj Okvirni sporazum.

**Članak 31.**  
**Finansijska usklađivanja**

U slučaju decentraliziranog upravljanja, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, koji je prvi odgovoran za provođenje istrage o nepravilnostima, provodi finansijska usklađenja u slučajevima gdje su otkrivene nepravilnosti ili propusti u operacijama ili operativnim programima, otkazivanjem cjelokupnog ili dijela doprinosu Zajednice predmetnim operacijama ili operativnim programima. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i finansijski gubitak za doprinos Zajednice.

**Članak 32.**  
**Kriteriji za finansijske ispravke**

- (1) Komisija može izvršiti finansijske ispravke, otkazivanjem cjelokupnog ili dijela doprinosu Zajednice programu, u slučajevima iz gornjeg članka 30. stavka 2.
- (2) U slučaju utvrđivanja pojedinačnih nepravilnosti, Komisija uzima u obzir sistemsku prirodu nepravilnosti u određivanju treba li primijeniti paušalne ispravke ili točne ispravke ili ispravke zasnovane na ekstrapolaciji rezultata. Za komponentu Ruralnog razvoja, kriteriji za finansijske ispravke navedeni su u Sporazumu o financiranju ili Sektorskim sporazumima.
- (3) Komisija, prilikom odlučivanja o iznosu ispravke, uzima u obzir vrstu i težinu nepravilnosti i/ili opseg finansijskih implikacija slabosti ili nedostataka utvrđenih u sustavu upravljanja i kontrole u predmetnom programu.

**Članak 33.**  
**Postupak za finansijske ispravke**

- (1) Prije donošenja odluke o finansijskoj ispravci, Komisija obavještava nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje o svojim privremenim zaključcima i zahtjeva njegove komentare u roku od dva mjeseca.

U slučaju da Komisija predloži finansijsku ispravku na osnovi ekstrapolacije ili paušalne stope, Korisniku se daje mogućnost da utvrdi stvarni opseg nepravilnosti provjerom predmetne dokumentacije. U sporazumu s Komisijom, Korisnik može ograničiti opseg ove provjere na odgovarajući mjeru ili uzorak odnosne dokumentacije. Osim u valjano opravdanim slučajevima, vrijeme dopušteno za ovu provjeru ne smije biti duže od dva mjeseca nakon dvomjesečnog razdoblja iz prve točke.

- (2) Komisija je dužna razmotriti sve dokaze koje Korisnik dostavi unutar vremenskih rokova iz stavka 1.
- (3) Komisija će nastojati donijeti odluku o finansijskoj ispravci u roku od šest mjeseci nakon otvaranja postupka iz stavka 1.

**Članak 34.**  
**Povrat sredstava**

- (1) Svaki povrat sredstava u opći proračun Europske unije izvršavaju se prije datuma dospijeća navedenog u nalogu za povrat sredstava sastavljenom u skladu s člankom 72. Financijske uredbe. Datum dospijeća je zadnji dan drugog mjeseca nakon izdavanja naloga.
- (2) Svako kašnjenje s povratom sredstava uzrokuje nastanak kamate zbog kašnjenja s plaćanjem, počevši s datumom dospijeća i zaključno na datum stvarnog plaćanja. Stopa takve kamate je jedan i pol postotnih poena viša od stope koju primjenjuje Europska središnja banka u svojim glavnim operacijama refinanciranja na prvi radni dan u mjesecu u kojem pada datum dospijeća.

**Članak 35.**  
**Ponovna upotreba doprinosa Zajednice**

- (1) Sredstva iz doprinosa Zajednice koja su otkazana slijedom finansijskih ispravki sukladno članku 30. uplaćuju se u Proračun Zajednice, uključujući kamatu na njih.
- (2) Doprinos koji je otkazan ili vraćen u skladu s gornjim člankom 31. ne može se ponovno uporabiti za operaciju ili operacije koje su bile predmet povrata ili usklađivanja, niti, u slučaju kada je povrat ili usklađivanje provedeno zbog sistemske nepravilnosti, za postojeće operacije unutar cjelokupne ili dijela osovine prioriteta u kojoj je sustavna nepravilnost nastala.

**Članak 36.**

**Nadzor u slučaju decentraliziranog upravljanja, nadzorni odbori**

- (1) U slučaju decentraliziranog upravljanja, Korisnik je dužan, u roku od šest mjeseci nakon stupanja na snagu prvog sporazuma o financiranju, uspostaviti nadzorni odbor za program IPA, u suglasnosti s Komisijom, radi osiguranja usklađenosti i koordinacije u provedbi komponenti programa IPA.
- (2) Nadzornom odboru programa IPA pomažu sektorski nadzorni odbori uspostavljeni u okviru komponenti programa IPA. Oni su vezani za programe ili komponente. Mogu uključivati predstavnike civilnoga društva, gdje je to prikladno. Detaljnija pravila mogu se osigurati u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.
- (3) Nadzorni odbor za program IPA dužan je uvjeriti se u opću djelotvornost, kvalitetu i usklađenost provedbe svih programa i operacija u cilju ostvarivanja ciljeva iz višegodišnjih indikativnih planskih dokumenata i sporazuma o financiranju.
  - (a) Nadzorni odbor za program IPA može Komisiji, nacionalnom koordinatoru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje predlagati mjere za osiguranje usklađenosti i koordinacije između programa i operacija koje se provode u okviru raznih komponenti, kao i sve korektivne mjere u komponentama potrebne za osiguranje ostvarenja općih ciljeva pružene pomoći, i radi povećanja ukupne učinkovitosti. Može i relevantnom sektorskom nadzornom(im) odboru(ima) predlagati odluke o korektivnim mjerama da bi se

- osiguralo postizanje pojedinačnih ciljeva programa i povećala učinkovitost pomoći pružene u okviru programa ili predmetne(ih) komponente(i) programa IPA;
- (b) Nadzorni odbor za program IPA usvaja svoj interni poslovnik u skladu s mandatom nadzornog odbora koji utvrđuje Komisija, a unutar institucionalnog, zakonodavnog i financijskog okvira Republike Hrvatske;
  - (c) Osim ako drukčije nije određeno u mandatu nadzornog odbora koji utvrđuje Komisija, primjenjuju se sljedeće odredbe:
    - aa) Članstvo nadzornog odbora za program IPA uključuje predstavnike Komisije, nacionalnog koordinatora programa IPA, nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, predstavnike operativnih struktura i strateškog koordinatora;
    - bb) Predstavnik Komisije i nacionalni koordinator programa IPA supredsjedaju na sastancima nadzornog odbora za program IPA;
    - cc) Nadzorni odbor za program IPA sastaje se najmanje jednom godišnje. Prijelazni sastanci mogu se sazivati na tematskoj osnovi.

### **Članak 37.**

#### **Nadzor u slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja**

U slučaju centraliziranog i zajedničkog upravljanja, Komisija može poduzeti sve mjere koje smatra potrebnim za nadzor predmetnih programa. U slučaju zajedničkog upravljanja, te mjere mogu se izvoditi zajednički s odnosom međunarodnom organizacijom (ili više njih).

### **Članak 38.**

#### **Godišnja i završna izvješća o provedbi**

- (1) Operativne strukture sastavljaju sektorsko godišnje izvješće i sektorsko završno izvješće o provedbi programa za koje su odgovorne, u skladu s postupcima određenim za svaku pojedinu komponentu programa IPA u II. dijelu Provedbene uredbe o programu IPA.  
Sektorska godišnja izvješća o provedbi pokrivaju financijsku godinu. Sektorska završna izvješća o provedbi pokrivaju cijelokupno razdoblje provedbe, a mogu uključiti i posljednje sektorsko godišnje izvješće.
- (2) Izvješća iz stavka 1. šalju se nacionalnom koordinatoru programa IPA, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i Komisiji, nakon što ih provjere sektorski nadzorni odbori.
- (3) Na osnovi izvješća iz stavka 1., nacionalni koordinator programa IPA šalje Komisiji i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje, nakon provjere od strane nadzornog odbora programa IPA, godišnja i završna izvješća o provedbi pomoći u okviru Uredbe o programu IPA.
- (4) Godišnje izvješće o provedbi iz stavka 3., koje se šalje do 31. kolovoza svake godine i po prvi put 2008. godine, sažeto prikazuje različita sektorska godišnja izvješća izdana u okviru raznih komponenti te uključuje informacije o:
  - a) postignutom napretku u provedbi pomoći Zajednice, u odnosu na prioritete utvrđene u višegodišnjem indikativnom planskom dokumentu i različitim programima;
  - b) financijskoj provedbi pomoći Zajednice.

- (5) Završno izvješće o provedbi kako je navedeno u stavku 3. pokriva cjelokupno razdoblje provedbe a može uključiti posljednje godišnje izvješće spomenuto u stavku 4.

### **Članak 39.**

#### **Zatvaranje programa u okviru decentraliziranog upravljanja**

- (1) Nakon što Komisija od Korisnika zaprimi zahtjev za konačnom isplatom, program se smatra zatvorenim čim dođe do jednog od sljedećeg:
  - isplate konačnog salda dospjelog od strane Komisije;
  - izdavanja naloga za povratom sredstava od strane Komisije;
  - oslobađanja od obveze izdvajanja od strane Komisije.
- (2) Zatvaranje programa ne dovodi u pitanje pravo Komisije da poduzme finansijsku korekciju u kasnijoj fazi.
- (3) Zatvaranje programa ne utječe na obveze Korisnika da i dalje zadrži odnosnu dokumentaciju.
- (4) Osim gornjeg stavka 1. do 3., detaljnija pravila o zatvaranju programa mogu se utvrditi u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

### **Članak 40.**

#### **Zatvaranje programa u okviru centraliziranog ili zajedničkog upravljanja**

- (1) Program je zatvoren kada su svi ugovori i bespovratna pomoć financirana iz ovog programa zatvorenici.
- (2) Nakon zaprimanja konačnog zahtjeva za isplatom, ugovor ili bespovratna pomoć smatra se zatvorenim čim dođe do jednog od sljedećeg:
  - isplate konačnog iznosa dospjelog od strane Komisije;
  - izdavanja naloga za povratom sredstava od strane Komisije po primitku konačnog zahtjeva za isplatom;
  - oslobađanja od obveze izdvajanja od strane Komisije.
- (3) Zatvaranje ugovora ili bespovratne pomoći ne dovodi u pitanje pravo Komisije da poduzme finansijsku korekciju u kasnijoj fazi.
- (4) Osim gornjeg stavka 1. do 3., detaljnija pravila o zatvaranju programa mogu se utvrditi u Sporazumima o financiranju ili Sektorskim sporazumima.

## **DIO VI. ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Članak 41.**

#### **Konzultacije**

- (1) Sva pitanja koja se odnose za izvršavanje ili tumačenje ovog Okvirnog sporazuma predmet su konzultacija između ugovornih stranaka i mogu dovesti, ako je potrebno, do izmjena i dopuna ovog Okvirnog sporazuma.
- (2) Ako se ne izvrši obveza sadržana u ovom Okvirnom sporazumu te ako mjere kako bi se to ispravilo nisu pravodobno poduzete, Komisija može obustaviti financiranje aktivnosti u okviru programa IPA nakon konzultacije s Korisnikom.

- (3) Korisnik se može u cjelini ili djelomično odreći provedbe aktivnosti u okviru programa IPA. Ugovorne stranke utvrđuju pojedinosti navedenog odricanja razmjenom pisama.

#### **Članak 42.** **Rješavanje razlika, arbitraža**

- (1) Razlike nastale uslijed tumačenja, upravljanja i provedbe ovog Okvirnog sporazuma, na bilo kojoj i svim razinama sudjelovanja, rješavat će se mirnim putem konzultacijama kako je određeno u članku 41.
- (2) U slučaju da se ne uspije riješiti mirnim putem, svaka ugovorna stranka može pitanje podnijeti na arbitražu u skladu s Izbornim pravilima o arbitraži između međunarodnih organizacija i država pri Stalnom arbitražnom sudištu na snazi na datum potpisivanja ovog Okvirnog sporazuma.
- (3) Jezik koji će se koristiti u arbitražnom postupku bit će engleski jezik. Tijelo za imenovanje bit će glavni tajnik Stalnog arbitražnog sudišta na pisani zahtjev koji podnosi neka od ugovornih stranaka. Pravorijek arbitra je obvezujući za sve stranke bez prava na žalbu.

#### **Članak 43.** **Sporovi s trećim stranama**

- (1) Bez utjecaja na jurisdikciju suda određenog u ugovoru kao nadležnog suda za sporove nastale iz tog ugovora između stranaka u njemu, Europska komisija uživa na državnom području Republike Hrvatske imunitet od parničnog i drugog zakonskog postupanja u vezi s bilo kojim sporom između Europske zajednice i/ili Korisnika i treće strane, ili između trećih strana, koji se neposredno ili posredno odnosi na pružanje pomoći Zajednici Korisniku prema ovom Okvirnom sporazumu, osim do one mјere do koje se u konkretnom slučaju Europska zajednica izričito odrekla svoga imuniteta.
- (2) Korisnik je dužan u bilo kojem sudskom ili upravnom postupku pred sudom, tribunalom ili upravnom instancom u Republici Hrvatskoj braniti taj imunitet i zauzeti stav koji propisno štiti interes Europske komisije. Tamo gdje je to potrebno, Korisnik i Europska komisija pristupit će konzultacijama o stavu koji treba zauzeti.

#### **Članak 44.** **Obavijesti**

- (1) Sve obavijesti u vezi s ovim Okvirnim sporazumom bit će u pisanom obliku i na engleskom jeziku. Svaka komunikacija mora biti potpisana i dostavljena kao izvorni dokument ili putem faksa.
- (2) Svaka komunikacija u vezi s ovim Okvirnim sporazumom mora se slati na sljedeće adrese:

Za Komisiju:  
 Europska Komisija  
 Opća uprava za proširenje  
 EU 1049 Brussels  
 BELGIJA  
 Fax: +32 (2) 295.95.40

Za Korisnika:  
 Središnji državni ured za razvojnu strategiju i koordinaciju fondova  
 Radnička cesta 80  
 10000 Zagreb  
 HRVATSKA  
 Fax: +385 (1) 4569 150

**Članak 45.**  
**Dodaci**

Dodaci se smatraju sastavnim dijelom ovog Okvirnog sporazuma.

**Članak 46.**  
**Stupanje na snagu**

Ovaj Okvirni sporazum stupa na snagu na datumkada se ugovorne stranke međusobno izvijeste pisanim putem o njegovom prihvaćanju u skladu s unutarnjim zakonodavstvom svake od stranaka.

**Članak 47.**  
**Izmjene i dopune**

Sve izmjene i dopune dogovorene između ugovornih stranaka bit će u pisanom obliku i bit će dio ovog Sporazuma. Takve izmjene i dopune stupaju na snagu na datum koji odrede ugovorne stranke.

**Članak 48.**  
**Prestanak**

- (1) Ovaj Okvirni sporazum ostaje na snazi neodređeno vrijeme osim ako ga jedna od ugovornih stranaka na raskine uz pisanu obavijest.
- (2) Po prestanku ovog Okvirnog sporazuma, sva pomoć koja je u tijeku izvršenja bit će provedena do svog ispunjenja u skladu s Okvirnim sporazumom i Sektorskim sporazumom i Sporazumom o financiranju.

**Članak 49.**  
**Jezik**

Ovaj Okvirni sporazum je sastavljen u dva izvornika na engleskom jeziku.

Sastavljeno u Zagrebu,  
Dana 27. kolovoza 2007.

Za Vladu Republike Hrvatske  
Martina Dalić  
Državni tajnik i Nacionalni IPA koordinator  
Središnji državni ured za razvojnu strategiju  
i koordinaciju fondova EU

Sastavljeno u Zagrebu,  
Dana 27. kolovoza 2007.

Za Komisiju  
Vincent Degt  
Šef Delegacije Europske komisije  
u Republici Hrvatskoj

## DODATAK A

**Dodjela funkcija i zajedničkih odgovornosti strukturama, tijelima i direkcijama u skladu sa Člankom 8. Okvirnog sporazuma između Komisije i Korisnika od 27. kolovoza 2007.**

*Preliminarna napomena:*

*Ovaj popis prikazuje glavne funkcije i zajedničke odgovornosti odnosnih struktura, tijela i direkcija. Popis ne treba smatrati konačnim. Dopunjuje osnovni dio ovog Okvirnog sporazuma.*

**1) Dužnosnik nadležan za akreditaciju (DNA):**

- a) Dužnosnika nadležnog za akreditaciju imenuje Korisnik. Dužnosnik nadležan za akreditaciju je visoko pozicionirani dužnosnik u vradi ili državnoj upravi Republike Hrvatske.
- b) Dužnosnik nadležan za akreditaciju odgovoran je za izdavanje, nadzor i oduzimanje ili povlačenje akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) ujedno
  - kao čelnika nacionalnog fonda koji ima ukupnu odgovornost za finansijsko upravljanje sredstvima EU u Republici Hrvatskoj i odgovoran je za pravovaljanost i ispravnost predmetnih transakcija;
  - u vezi sa sposobnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje da ispunjava odgovornosti radi djelotvornog funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA.

Akreditacija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje pokriva i nacionalni fond (NF).

Dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je Komisiju izvjestiti o akreditaciji nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje kao i izvjestiti Komisiju o svim promjenama u vezi s akreditacijom nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje. To uključuje dostavljanje svih relevantnih popratnih informacija na zahtjev Komisije.

- c) Prije akreditacije nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, dužnosnik nadležan za akreditaciju dužan je uvjeriti se da su ispunjeni primjenjivi zahtjevi iz članka 11. Provedbenih propisa za program IPA. To uključuje provjeru poštivanja sustava upravljanja i kontrole koje je Korisnik uspostavio radi djelotvornih kontrola najmanje u područjima iz Dodatka Provedbene uredbe o programu IPA (kriteriji za akreditaciju). Ovaj dodatak sadrži sljedeće opće zahtjeve:
  - Kontrolno okruženje (uspostavljanje i upravljanje organizacijom i zaposlenicima) što uključuje načela etike i integriteta, upravljanje i izvješćivanje o nepravilnostima, planiranje broja zaposlenih osoba, zapošljavanje, obuku i ocjenjivanje uključujući upravljanje osjetljivim radnim mjestima, osjetljivim funkcijama i sukobima interesa, uspostavljanje pravnih osnova za tijela i pojedince, formalno uspostavljanje odgovornosti, nadležnosti, delegirane nadležnosti i svih potrebnih povezanih ovlasti za sve zadatke i položaje u cijeloj organizaciji);

- Planiranje i upravljanje rizikom što uključuje utvrđivanje rizika, procjenu i upravljanje, utvrđivanje ciljeva i alokacije resursa prema ciljevima, planiranje procesa provedbe;
- Kontrolne aktivnosti (provedba mjera) što uključuje postupke provjere, postupke za nadzor kroz odgovorno upravljanje poslovima delegiranim na podređene, uključujući godišnje izjave o jamstvu od podređenih sudionika, pravila za svaku pojedinačnu vrstu nabave i poziva na dostavu prijedloga, procedure uključujući popise provjere za svaki korak nabave i poziva na dostavu prijedloga, pravila i procedure o promidžbi, procedure isplata, procedure za nadzor izvršavanja sufinanciranja, proračunske procedure da bi se osigurala dostupnost sredstava, procedure za kontinuitet operacija, računovodstvene procedure, procedure usuglašavanja, izvješćivanje o izuzecima, između ostalih o izuzecima uobičajenih procedura odobrenih na odgovarajućoj razini, neodobrenim izuzecima i utvrđenim propustima u kontroli, sigurnosne procedure, procedure arhiviranja, razdvajanje dužnosti i izvješćivanje i slabostima interne kontrole;
- Aktivnosti nadzora (nadzor intervencija), što uključuje internu reviziju uz sastavljanje revizijskih izvješća i preporuka, ocjena;
- Komunikacija (osiguranje da svi sudionici dobiju informacije koje su im potrebne za obavljanje njihove uloge) što uključuje redovne koordinacijske sastanke između različitih tijela radi razmjene informacija o svim aspektima planiranja i provedbe i redovito izvješćivanje na svim odgovarajućim razinama o učinkovitosti i djelotvornosti interne kontrole.

## **2) Nacionalni koordinator programa IPA (NKIPA):**

- a) Nacionalnog koordinatora programa IPA imenuje Korisnik. Nacionalni koordinator programa IPA je visoko pozicionirani dužnosnik u vladu ili državnoj upravi Korisnika.
- b) Nacionalni koordinator programa IPA zadužen je za sveukupnu koordinaciju pomoći u okviru programa IPA.
- c) Nacionalni koordinator programa IPA osigurava partnerstvo između Komisije i Korisnika i usku vezu između općeg procesa pridruživanja i korištenja prepristupne pomoći u okviru programa IPA. Nacionalni koordinator programa IPA ima ukupnu odgovornost za
  - usklađivanje i koordinaciju programa u okviru programa IPA;
  - godišnje programiranje za komponentu Pomoći u tranziciji i jačanju institucija na nacionalnoj razini;
  - koordinaciju sudjelovanja Korisnika u odnosnim programima prekogranične suradnje kako s Državama članicama tako i s drugim državama Korisnicama, kao i u programima transnacionalne, međuregionalne i suradnje u području morskoga sliva u okviru drugih instrumenata Zajednice. Nacionalni koordinator programa IPA može delegirati poslove koji se odnose na ovu koordinaciju na koordinatora programa prekogranične suradnje.
- d) Nacionalni koordinator programa IPA sastavlja, a nakon što ih pregleda nadzorni odbor programa IPA, i podnosi Komisiji godišnja i završna izvješća o provedbi programa IPA kako je određeno u članku 40. ovog Okvirnog sporazuma i u članku 61. stavku 3. Provedbene uredbe o programu IPA. Primjerak tih izvješća šalje nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.

**3) Strateški koordinator:**

- a) Strateškog koordinatora imenuje Korisnik kako bi osigurao koordinaciju komponente Regionalnog razvoja i komponente Razvoja ljudskih potencijala pod odgovornošću nacionalnog IPA koordinatora. Strateški koordinator je tijelo unutar državne uprave Korisnika stavljeno pod nadležnost nacionalnog koordinatora programa IPA i bez izravnog uključivanja u provedbu predmetnih komponenti.
- b) Strateški koordinator posebno:
  - koordinira pomoć dodijeljenu u okviru komponente Regionalnog razvoja i komponente Razvoja ljudskih potencijala;
  - izrađuje nacrt okvira za usklađivanje strategija kako je navedeno u Članku 154. Provedbene uredbe o programu IPA;
  - osigurava koordinaciju između sektorskih strategija i programa.

**4) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO):**

Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje imenuje Korisnik. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je visoko pozicionirani dužnosnik u vladi ili državnoj upravi Korisnika.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje obavlja sljedeće funkcije i preuzima sljedeće odgovornosti:

- a) Kao čelnik nacionalnog fonda, nosi ukupnu odgovornost za financijsko upravljanje fondovima EU u Republici Hrvatskoj i odgovoran je za pravovaljanost i ispravnost predmetnih transakcija. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje posebno obavlja sljedeće poslove u pogledu tih odgovornosti:
  - osiguranje pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija;
  - sastavljanje i podnošenje potvrđenih izjava o izdacima i zahtjeva za plaćanje Komisiji; nosi ukupnu odgovornost za točnost zahtjeva za plaćanje i za prijenos sredstava na operativne strukture i/ili krajnje korisnike;
  - potvrđivanje dostupnosti i valjanosti elemenata za sufinanciranje;
  - utvrđivanje i promptno obavještavanje o nepravilnostima;
  - financijske ispravke slijedom eventualno uočenih nepravilnosti, u skladu sa člankom 50. Provedbene uredbe o programu IPA;
  - osoba za kontakt o financijskim informacijama koje se šalju između Komisije i Korisnika.
- b) odgovoran je za djelotvorno funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje posebno ispunjava sljedeće zadatke u pogledu tih odgovornosti:
  - odgovoran je za izdavanje, nadzor i oduzimanje ili povlačenje akreditacije operativnim strukturama;
  - osiguranje postojanja i djelotvornog funkcioniranja sustava upravljanja pomoći u okviru programa IPA;
  - osiguranje da sustav unutarnje kontrole u pogledu upravljanja sredstvima bude djelotvoran i učinkovit;

- podnošenje izvješća o radu sustava upravljanja i kontrole;
- učinkovit rad sustava izvještavanja i pružanja informacija;
- praćenje ispunjavanja nalaza iz revizorskih izvješća, u skladu sa člankom 18. ovog Okvirnog sporazuma i člankom 30. stavkom 1. Provedbene uredbe o programu IPA;
- bez odgađanja obavještava Komisiju, uz primjerak izvijesti dužnosnika nadležnog za akreditaciju, o bilo kakvim značajnim promjenama u sustavima upravljanja i kontrole.

Kao nužna posljedica odgovornosti pod a) i b) kako je gore navedeno, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje uspostavlja Godišnju izjavu o jamstvu kako je utvrđeno u članku 17. ovog Okvirnog sporazuma i sljedećeg **DODATKA B** ovom Sporazumu, koja uključuje:

- a) potvrdu o učinkovitom radu sustava upravljanja i kontrole;
- b) potvrdu o pravovaljanosti i ispravnosti odnosnih transakcija;
- c) informacije o bilo kakvim promjenama u sustavima i kontrolama, i elementima popratnih računovodstvenih podataka.

Ukoliko potvrde u vezi s učinkovitim radom sustava upravljanja i kontrole i pravovaljanosti i ispravnosti odnosnih transakcija (gornjih a) i b) nisu dostupne, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je izvjestiti Komisiju, uz primjerak dužnosniku nadležnom za akreditaciju, o razlozima i mogućim posljedicama kao i o mjerama koje se poduzimaju za ispravak situacije i zaštitu interesa Zajednice.

## **5) Nacionalni fond (NF):**

- a) Nacionalni fond je tijelo smješteno na razini državnog ministarstva Korisnika i nadležno je za središnji proračun te djeluje kao tijelo središnje riznice.
- b) Nacionalni fond je zadužen za poslove finansijskog upravljanja pomoći u okviru programa IPA, pod nadležnosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.
- c) Nacionalni fond je posebno zadužen za organiziranje bankovnih računa, podnošenje zahtjeva za isplatom sredstava Komisiji, odobravanje prijenosa sredstava sa Komisije na operativne strukture ili na krajnje korisnike i podnošenje finansijskih izvješća Komisiji.

## **6) Operativne strukture:**

- a) Po jedna operativna struktura uspostavlja se za svaku komponentu ili program IPA koja će se baviti upravljanjem i provedbom pomoći u okviru programa IPA. Operativna struktura je tijelo ili skupina tijela unutar uprave Korisnika.
- b) Operativna struktura je odgovorna za upravljanje i provedbu programa IPA ili predmetnih programa u skladu s načelima dobrog finansijskog upravljanja. U tu svrhu, operativna struktura ima nekoliko funkcija koje uključuju:
  - pripremu godišnjih i višegodišnjih programa;
  - nadzor provedbe programa i vođenje sektorskih nadzornih odbora kako je određeno u članku 36. stavku 2. ovog Okvirnog sporazuma i u članku 59.

Provedbene uredbe o programu IPA, odnosno, osiguravanje dokumentacije potrebne za nadzor kvalitete provedbe programa;

- pripremu sektorskih godišnjih i završnih izvješća o provedbi iz članka 38. stavka 1. i 2. ovog Okvirnog sporazuma i članka 61. stavka 1. Provedbene uredbe o programu IPA, te nakon njihove provjere od strane sektorskog nadzornog odbora, podnošenje izvješća Komisiji, nacionalnom koordinatoru programa IPA i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje;
- osiguranje da su aktivnosti koje se financiraju odabrane i odobrene sukladno kriterijima i mehanizmima primjenjivim na te programe te da poštuju relevantna pravila Komisije i nacionalna pravila;
- uspostavljanje postupaka kako bi se osiguralo čuvanje dokumentacije u vezi s izdacima i potrebnim revizijama kako bi se osigurao odgovarajući tijek revizije;
- organizaciju natječajnih postupaka, dodjelu i potpisivanje ugovora, izvršenje plaćanja i povrat sredstava od krajnjeg korisnika;
- osiguranje da sva tijela sudionici u provedbi operacija održavaju poseban računovodstveni sustav ili posebnu računovodstvenu kodifikaciju;
- dostavu svih potrebnih informacija o postupcima i provjerama provedenim u vezi s izdacima prema Nacionalnom fondu i nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje;
- uspostavu, održavanje i nadogradnju odgovarajućeg sustava izvještavanja i informiranja;
- potvrđivanje da su izdaci pristigli na naplatu učinjeni u skladu s primjenjivim pravilima, da je roba dostavljena i usluge izvršene sukladno relevantnoj odluci, te da su zahtjevi za plaćanje sa strane krajnjeg korisnika ispravni: Te potvrde pokrivaju administrativne, finansijske, tehničke i fizičke aspekte operacija, kako je prikladno;
- osiguranje interne revizije svojih različitih sastavnih tijela;
- izvještavanje o nepravilnostima;
- poštivanje zahtjeva vezanih uz informiranje i promidžbu.

- c) Čelnici tijela koja čine operativnu strukturu moraju biti jasno imenovani i odgovorni za zadatke koji su dodijeljeni njihovim odnosnim tijelima, u skladu sa člankom 8. stavkom 3. ovog Okvirnog sporazuma i člankom 11. stavkom 3. Provedbene uredbe o programu IPA.

## **7) Tijelo nadležno za reviziju:**

- a) Korisnik imenuje tijelo nadležno za reviziju koje je funkcionalno neovisno od svih sudionika u sustavu upravljanja i kontrole i poštuje međunarodno prihvaćane revizijske standarde.
- b) Tijelo nadležno za reviziju odgovorno je za potvrđivanje djelotvornog i dobrog rada sustava upravljanja i kontrole.
- c) Tijelo nadležno za reviziju, pod nadležnosti svoga čelnika, posebno ispunjava sljedeće funkcije i preuzima sljedeće odgovornosti:

- Tijekom svake godine, uspostavljanje i izvršavanje **godišnjeg plana rada revizije** koji obuhvaća revizije čiji je cilj potvrđivanje:
  - djelotvornog rada sustava upravljanja i kontrole;
  - pouzdanosti računovodstvenih podataka koji se dostavljaju Komisiji.

Rad revizije uključuje provođenje revizije na odgovarajućem uzorku operacija ili transakcija i provjeru procedura.

Godišnji plan rada revizije podnosi se nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i Komisiji prije početka predmetne godine.
- podnošenje izvješća i mišljenja kako slijedi:
  - **godišnje izvješće o obavljenim revizijama** prema obrascu u **DODATKU C** ovom Okvirnom sporazumu i utvrđivanje resursa koje je tijelo nadležno za reviziju koristilo i sažetak svih slabosti otkrivenih u sustavu upravljanja i kontrole ili nalazima revizije transakcija izvršenih u skladu s godišnjim planom rada revizije tijekom prethodnih 12 mjeseci, zaključno na dan 30. rujna odnosne godine. Godišnje izvješće o obavljenim revizijama šalje se Komisiji, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i dužnosniku nadležnom za akreditaciju do 31. prosinca svake godine. Prvo takvo izvješće pokriva razdoblje od 1. siječnja 2007. do 30. studenog 2007.
  - **godišnje revizijsko mišljenje** prema obrascu u **DODATKU D** ovom Okvirnom sporazumu o tome rade li sustavi upravljanja i kontrole učinkovito i poštju li zahtjeve ovog Okvirnog sporazuma i Provedbene uredbe o programu IPA i/ili drugih sporazuma između Komisije i Korisnika. Ovo se mišljenje šalje Komisiji, nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje i dužnosniku nadležnom za akreditaciju. Pokriva isto razdoblje i ima iste rokove kao i godišnje izvješće o obavljenim revizijama.
  - **mišljenje o završnoj izjavi o izdacima** koje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje podnosi Komisiji, za zatvaranje nekog programa ili nekog njegovog dijela. Tamo gdje je to prikladno, završna izjava o izdacima može uključiti zahtjeve za plaćanje u obliku računa koji se podnose na godišnjoj osnovi. Ovo mišljenje bavi se valjanosti završnog zahtjeva za plaćanje, točnosti finansijskih informacija i, tamo gdje je to prikladno, popraćeno je završnim izvješćem o obavljenim revizijama. Priprema se prema obrascu u **DODATKU E** ovom Okvirnom sporazumu. Šalje se Komisiji i dužnosniku nadležnom za akreditaciju u isto vrijeme kad i odnosna završna izjava o izdacima koju podnosi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ili najkasnije u roku od tri mjeseca od podnošenja te završne izjave o izdacima.
- Daljnji posebni zahtjevi za godišnji plan rada revizije i/ili izvješća i mišljenja iz prethodne točke mogu se utvrditi u Sektorskim sporazumima ili Sporazumima o financiranju.
- S obzirom na metodologiju rada revizije, izvješća i revizijska mišljenja, tijelo nadležno za reviziju mora poštivati međunarodne standarde o reviziji, posebno u pogledu područja procjene rizika, revizijske značajnosti i uzorkovanja. Ta se metodologija može upotpuniti dalnjim smjernicama i definicijama Komisije, posebno u vezi s odgovarajućim općim pristupom uzorkovanju, razinama povjerljivosti i značajnosti.

**DODATAK B**  
**Okvirnom sporazumu između Komisije i**  
**Vlade Republike Hrvatske**  
**Izjava o jamstvu<sup>1</sup>**  
**Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje Republike Hrvatske<sup>2</sup>**

Ja, ( *prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), nacionalni dužnosnik za ovjeravanje Republike Hrvatske ovim dostavljam Komisiji [izjavu o izdacima] [račune i izjavu o izdacima]<sup>3</sup> Instrumenta za pretpričupnu pomoć (IPA) za Republiku Hrvatsku za finansijsku godinu 01. 01. 20xx do 31. 12. 20xx.

Izjavljujem da sam uspostavio i nadzirao rad sustava upravljanja i interne kontrole u vezi s komponentom programa IPA [1 do 5] (Godišnja izjava o upravljanju).

Potvrđujem, na osnovi svoje vlastite prosudbe i na osnovi informacija koje su mi na raspolaganju, uključujući, između ostalog, rezultate rada interne revizije, da:

- Izdaci prikazani [i računi podnijeti]<sup>3</sup> Komisiji tijekom finansijske godine 01. 01. 20xx do 31. 12. 20xx daju[e]<sup>3</sup>, po mom najboljem znanju, objektivno, potpuno i točno stanje izdataka i primitaka u vezi s komponentom programa IPA [1 do 5] za gore navedenu finansijsku godinu;
- Sustav upravljanja i kontrole bio je djelotvoran kako bi osigurao prihvatljivo jamstvo pravovaljanosti i ispravnosti predmetnih transakcija, uključujući, između ostalog, poštivanje načela dobrog finansijskog upravljanja;
- Sustav upravljanja i kontrole primjenjen za komponentu [1 do 5] nije se [značajno]<sup>4</sup> promijenio u usporedbi s opisom danim u trenutku podnošenja zahtjeva za prijenos upravljanja (uzimajući u obzir promjene o kojima je Komisija bila obaviještena prethodnih godina);
- Poštovani su svi relevantni ugovorni odnosi koji bi mogli imati materijalne posljedice na prikazane izdatke [i podnijete račune]<sup>3</sup> tijekom referentnog razdoblja u slučaju nepoštivanja. Nije bilo događaja nepoštivanja pravila Zajednice koji bi mogli imati materijalne posljedice na prikazane izdatke [i podnijete račune]<sup>3</sup> u slučaju nepoštivanja.

Potvrđujem da, gdje je potrebno, sam poduzeo odgovarajuće aktivnosti u skladu s odgovarajućim izvješćima i mišljenjima tijela za reviziju objavljenim do današnjeg dana u skladu s člankom 29 IPA Implementacijske uredbe.

[Ovo jamstvo ipak podliježe sljedećim rezervacijama <opisati i mјere za ispravak>:

- ...
- ... ].

Nadalje, potvrđujem da nisam upoznat s bilo kojim neobjavljenim pitanjem koje bi moglo štetiti finansijskim interesima Zajednice.

(Mjesto i datum izdavanja

---

*Potpis*  
*Ime i službeni naslov ili funkcija nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje)*

<sup>1</sup> po komponentama

<sup>2</sup> prema Članku 27. Provedbene uredbe o programu IPA

<sup>3</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

<sup>4</sup> gdje je to prikladno

**DODATAK C**  
**Okvirnom sporazumu između Komisije i ,**  
**Vlade Republike Hrvatske**  
**Godišnje izvješće o obavljenim revizijama<sup>1</sup>**  
**Tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju<sup>2</sup>**

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Općoj upravi ...
- Dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj i
- [primjerak]<sup>3</sup> Nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NDO) u Republici Hrvatskoj

### **1. UVOD**

- Utvrditi komponentu/program IPA-e koju izvješće pokriva
- Navesti tijela koja su bila uključena u pripremu izvješća, uključujući i samo Tijelo nadležno za reviziju
- Opisati korake koji su poduzeti za pripremu izvješća
- Navesti opseg obavljenih revizija (uključujući izdatke prikazane Komisiji za odnosnu godinu u vezi s relevantnim operacijama)
- Navesti razdoblje pokriveno ovim godišnjim izvješćem o obavljenim revizijama (*prethodnih 12 mjeseci zaključno na dan 30. 09. 20xx.*)

### **2. SAŽETAK NALAZA**

- Opisati vrstu i opseg nalaza dobivenih i iz sustava i iz dokaznog ispitivanja. (Te nalaze podijeliti prema razini važnosti - "velika", "srednja" i "mala". Popis tih nalaza prikazan je u dodatku ovom izvješću). Navesti one pogreške, koje se smatraju sistemskim po svojoj prirodi i procijeniti vjerojatnost moguće daljnje kvalifikacije povezane s tim pogreškama. Opisati i količinski izraziti sve otkrivene nepravilnosti.

### **3. PROMJENE U SUSTAVIMA UPRAVLJANJA I KONTROLE**

- Provjeriti je li opis sustava upravljanja i kontrole i organizacijske strukture u Izjavi o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje točan ili nije. Ukoliko nije, navesti sve značajne promjene u sustavima upravljanja i kontrole koje nisu uključene u Izjavi o jamstvu.

### **4. PROMJENE U GODIŠNJEM PLANU REVIZIJE**

- Navesti promjene koje su unijete u godišnjem planu revizije ili su predložene, uz objašnjenja i razloge.
- S obzirom na prethodno navedene promjene, opisati pristup revizije koji je usvojen kao odgovor. Naznačiti implikacije promjena i odstupanja, uključujući i naznaku osnove za odabir dodatnih postupaka revizije u kontekstu revidiranog godišnjeg plana revizije.

---

<sup>1</sup> po komponentama

<sup>2</sup> prema Članku 29. stavku 2(b) Provedbene uredbe o programu IPA

<sup>3</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

## **5. REVIZIJE SUSTAVA**

- Navesti tijela koja su provela ispitivanje sustava u svrhu ovog izvješća, uključujući i samo tijelo zaduženo za reviziju.
- Priložiti sažeti popis obavljenih revizija; navesti primjenjene stupnjeve značajnosti i pouzdanosti (u %), gdje je prikladno, i datum kada je izvješće proslijeđeno Komisiji.
- Opisati osnovu za odabir revizija u kontekstu godišnjeg plana revizija.
- Opisati glavne nalaze i zaključke iz obavljenih revizija za sustave upravljanja i kontrole, uključujući adekvatnost tijeka revizije i poštivanje zahtjeva i politika Zajednice.
- Navesti sve finansijske posljedice nalaza.
- Navesti podatke o praćenju nalaza revizije, a posebno o primjenjenim ili preporučenim mjerama ispravljanja i sprječavanja.

## **6. REVIZIJE UZORKA OPERACIJA**

- Navesti tijela koja su provela dokazno ispitivanje u svrhu ovog izvješća, uključujući i samo Tijelo nadležno za reviziju.
- Priložiti sažeti popis s brojem obavljenih revizija, primjenjenih stupnjeva značajnosti i pouzdanosti (u %), gdje je prikladno, i iznos provjerenih izdataka, podijeljenih na komponente, osovine prioriteta programa i/ili mjere ukoliko je relevantno, razlikujući između uzorkovanja na osnovi rizika i statističke metode uzorkovanja, gdje je to prikladno. Navesti postotak provjerenih izdataka u odnosu na ukupne prihvatljive izdatke prijavljene Komisiji (i za predmetno razdoblje i kumulativno).
- Opisati osnovu za odabir provjerenih operacija.
- Opisati glavne rezultate dokaznog ispitivanja, posebno naznačiti ukupnu stopu finansijskih pogrešaka u odnosu na ukupne izdatke nad kojima je obavljena revizija a koji su dobiveni iz uzorka.
- Navesti podatke o praćenju pogrešaka, primjeni finansijskih ispravaka i/ili planu ispravaka.
- Navesti sve nastale finansijske ispravke.

## **7. SURADNJA IZMEĐU REVIZIJSKIH TIJELA I NADZOR KOJI OBAVLJA TIJELO NADLEŽNO ZA RAVIZIJU**

- Opisati postupak za koordinaciju između različitih nacionalnih tijela za reviziju i samog tijela nadležnog za reviziju (ako je primjenjivo).
- Opisati postupak za nadzor koji primjenjuje tijelo nadležno za reviziju prema drugim revizijskim tijelima (ako je primjenjivo).

## **8. PRAĆENJE AKTIVNOSTI REVIZIJE IZ PRETHODNIH GODINA**

- Navesti informacije, tamo gdje je prikladno, o praćenju preporuka revizije i rezultata obavljene revizije nad operacijama iz ranijih godina.

**9. SREDSTVA KOJE JE KORISTILO TIJELO NADLEŽNO ZA REVIZIJU**

- Opisati sredstva korištena u cilju izrade ovog godišnjeg izvješća o obavljenim revizijama

**DODATAK:**

**Godišnji plan revizija** za referentnu godinu (*prethodnih 12 mjeseci zaključno na dan 30. 09. 20xx.*)

[Popis nalaza iz prethodne točke 2]

[Popis promjena iz prethodne točke 4]

[Sažeti popis iz prethodne točke 5 prema priloženom obrascu]

[Sažeti popis iz prethodne točke 6 prema priloženom obrascu]

**[Sažeti popis iz prethodne točke 5] ZA REVIZIJE SUSTAVA**

Datum obavljenе revizije sustava	Program / sustav na kojem je obavljene revizija	Jedinica koja obavlja reviziju	Prikazani izdaci u referentnoj godini	Ukupni kumulativni prikazani izdaci	Osnova za odabir programa
----------------------------------	---	--------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------

**[Sažeti popis iz prethodne točke 6] ZA PRIKAZANE IZDATKE I UZORKOVANE REVIZIJE**

Fond	Referenca (CCI br.)	Program	Izdaci prikazani u ref. godini	Izdaci u ref. godini revidirani radi nasumičnog uzorka	Iznos i postotak (stopa pogreške) neredovitih izdataku u nasumičnom uzorku (3)	Ostali izdaci nad kojima je obavljena revizija (4)	Iznos neredovitih izdataka ostali izdaci iz uzorka	Ukupni izdaci prikazani kumulativno	Ukupni izdaci revidirani kumulativno kao postotak ukupnih izdataka prikazanih kumulativno	Stupanj značajnosti (%)	Stupanj povjerljivosti (%)
------	------------------------	---------	-----------------------------------	---	--	---	--	-------------------------------------	---	-------------------------	----------------------------

1.        2.        Iznos        %  1.

1. Visina izdataka nad kojima je obavljena revizija.
2. Postotak izdataka nad kojima je obavljena revizija u odnosu na izdatke prikazane Komisiji u referentnoj godini.
3. U slučaju u kojem nasumični uzorak pokriva više od jednog Fonda ili programa, informacije se daju za cijeli uzorak.
4. Izdaci iz dodatnog uzorka i izdaci iz nasumičnog uzorka koji nisu u referentnoj godini.

## DODATAK D

**Okvirnom sporazumu između Komisije i  
Vlade Republike Hrvatske<sup>1</sup>  
Godišnje revizijsko mišljenje**

**Tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju<sup>2</sup> o sustavima upravljanja i kontrole**

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Općoj upravi ...
- Dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj i
- [primjerak]<sup>3</sup> Nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NDO) u Republici Hrvatskoj

**Uvod:**

Ja, ( *prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), čelnik Tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju (*države*), (*naziv imenovanog Tijela nadležnog za reviziju*) ispitao/la sam rad sustava upravljanja i kontrole za operacije u okviru komponente [1 to 5] Instrumenta pretpri stupne pomoći (IPA) tijekom prethodnog razdoblja od 12 mjeseci zaključno sa (*datumom*), kako bih izdao/la mišljenje o njihovoj usklađenosti s Okvirnim sporazumom i/ili drugim sporazumima između Komisije i Vlade Republike Hrvatske, u okviru programa IPA i o tome je li se tim sustavima upravljanja i kontrole – namijenjenim da doprinesu dobivanju pouzdanih [*izjava o izdacima*] [*računa i izjava o izdacima*]<sup>4</sup> dostavljenih Komisiji i da pomognu u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose – upravljalo na efikasan način.

**Odnosne odgovornosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i revizora:**

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje odgovoran je, između ostalog, za pripremu i realno prikazivanje Izjave o jamstvu u skladu sa člankom 25. Provedbene uredbe o programu IPA (IPA PU). Ta odgovornost uključuje davanje izjave u pogledu objektivnosti, potpunosti i točnosti prikazanih izdataka [i podnijetih računa]<sup>3</sup> Komisiji, kao i o tome da li djelotvoran rad sustava upravljanja i kontrole u okviru programa IPA osigurava prihvatljivo jamstvo u pogledu pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se Izjava odnosi.

Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje svoju procjenu treba temeljiti na svim informacijama koje su mu/joj na raspolaganju. To uključuje rad službe interne revizije.

Moja odgovornost u ovom izvješću – u skladu sa člankom 29. stavkom 2.b) 2. alineja Provedbene uredbe o programu IPA – je **izraziti mišljenje** o djelotvornom radu sustava upravljanja i kontrole uspostavljenih za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] tijekom prethodnog razdoblja od 12 mjeseci zaključno sa (*datumom*) u svakom materijalnom pogledu.

Naše revizije organiziraju se s tim ciljem (kao i s ciljem da se ujedno osiguraju mišljenja o prikazanim izdacima [i godišnji računi komponente 5]<sup>5</sup> i završnim izjavama o zahtjevu). Organiziramo opću plan rada revizije radi ispunjenja svih naših odgovornosti prema članku 29. Provedbene uredbe o programu IPA. Naše revizije nismo planirali niti obavljali s ciljem da bismo mogli izraziti opće mišljenje o pouzdanosti Izjave o jamstvu nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje kao takve. No ipak navodimo svoje zaključke o tome da li rezultati

---

<sup>1</sup> po komponentama

<sup>2</sup> sukladno Članku 29. stavku 2.b) Provedbene uredbe o programu IPA

<sup>3</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

<sup>4</sup> mogućnost koja se bira ovisno o komponenti

<sup>5</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

obavljene revizije koju smo proveli značajno dovode u pitanje Izjavu o jamstvu. Posebno smo procijenili jesu li naši nalazi obavljene revizije u skladu s postojanjem ili izostankom rezervacija od strane nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje prema Izjavi o jamstvu. Revizije smo obavili u skladu s međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju, između ostalog, poštivanje etičkih zahtjeva te da revizije planiramo i obavljamo kako bismo dobili prihvatljivo jamstvo na kojem možemo temeljiti naše mišljenje.

Vjerujem da obavljeni rad osigurava dobru osnovu za naše mišljenje.

### **Opseg ispitivanja:**

Revizijski zadaci obavljeni su u skladu s godišnjim planom revizije u pogledu ove komponente u predmetnom razdoblju od 12 mjeseci i navedeni su u godišnjem izješću o obavljenim revizijama koje pokriva razdoblje do ... (*datum*).

Naša revizija zasnovana na sustavu uključila je ispitivanje, na osnovi testiranja, strukture i rada sustava upravljanja i kontrole koji je korisnik uveo radi djelotvornog upravljanja onim rizicima koji mogu ugroziti izradu pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljenih Komisiji.

### **Navesti ograničenja opsega ispitivanja:**

- Objasniti eventualna ograničenja

### **Mišljenje revizora:**

#### ***[1. mogućnost – Bezuvjetno mišljenje***

Na osnovi gore spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30 rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, djelotvorno funkcionali a, glede njihove namjene i rada, poštivali su u svakom materijalnom pogledu sve važeće zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili svih drugih sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA. Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu zaključujem da Izjava o jamstvu koju izdaje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ne sadrži izjave koje bi materijalno bile neusklađene s nalazima revizije i koje bi tako dale osnove za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima.

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20.. . Izješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

*(Mjesto i datum izdavanja*

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju)]*

## *[2. mogućnost – Uvjetno mišljenje<sup>6</sup>*

Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da su u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30 rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, djelotvorno funkcionali a, glede njihove namjene i rada, poštivali su u svakom materijalnom pogledu sve važeće zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili sve druge sporazume između Komisije i (*države*) u okviru programa IPA, osim u sljedećem:

- Iznijeti i objasnit kvalifikacije (bilo zbog neslaganja s nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje ili ograničenja opsega); posebno navesti odnosna tijela
- Navesti je li priroda kvalifikacija da se ponavljaju / sistemska ili jednokratna

Zbog toga, [(*država*)] [...] tijelo] [i drugi sudionik(ci)] **nije** poštivao/la zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Procjenjujem da **posljedica** kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [%] od ukupnih prikazanih izdataka, što odgovara ... EUR [%] javnog doprinosa. Doprinos Zajednice koji je oštećen tako iznosi ..... Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu u cjelini, zaključujem da Izjava o jamstvu koju je izdao nacionalni dužnosnik za ovjeravanje sadrži izjavu(e) koja(e) je/su materijalno neusklađena(e) s našim nalazima revizije i koje bi tako dale osnove za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima u vezi s ovim. Ova/ove rezervacija(e) i neusklađenost(i) jest/jesu: <opisati rezervaciju>

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20.. . Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

*(Mjesto i datum izdavanja*

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju)]*

## *[3. mogućnost – Nepovoljno mišljenje*

Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja, moje je mišljenje da u razdoblju od 1. listopada 20xx. do 30 rujna 20xx.+1) sustavi upravljanja i kontrole uspostavljeni za komponentu [1 do 5] kao doprinos izradi pouzdanih [izjava o izdacima] [računa i izjava o izdacima]<sup>3</sup> dostavljeni Komisiji pa time i da bi pomogli u osiguranju, između ostalog, pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, **nisu** djelotvorno funkcionali a, glede njihove namjene i rada, **nisu** poštivali, u značajnoj mjeri, važeće zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili sve druge sporazume između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Ovo negativno mišljenje temelji se na sljedećem(im) nalazu(nalazima):

- Opisati okolnosti uslijed kojih su nastale rezervacije – kao i značajne posljedice za poštivanje pravila Zajednice – i posebno navesti tijela na koja utječu, ukoliko je primjenjivo.

---

<sup>6</sup> primjenjuje se bilo zbog njihovog neslaganja s nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje ili ograničenja opsega.

Zbog posljedica pitanja opisanih u prethodnom stavku, [(država)] [... tijelo] [i drugi sudionik(ci)] **nije** poštivao/la zahtjeve Okvirnog sporazuma o programu IPA i/ili drugih sporazuma između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA.

Revizije su obavljene u razdoblju između d/m/20.. i d/m/20.. . Izvješće o mojim nalazima dostavlja se s istim datumom kao i ovo mišljenje.

*(Mjesto i datum izdavanja*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju])*

#### **[4. mogućnost – Suzdržano mišljenje**

S obzirom na značaj predmeta rasprave u prethodnom odlomku, **ne izražavam mišljenje** o djelotvornosti sustava upravljanja i kontrole u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od 1. listopada 20xx. do 30. rujna 20xx.+1 i njegovoj usklađenosti s Okvirnim sporazumom o programu IPA i/ili bilo kojim drugim sporazumima između Komisije i Vlade Republike Hrvatske u okviru programa IPA. Bez izražavanja mišljenja o općoj pouzdanosti Izjave o jamstvu u cjelini, zaključujem da Izjava o jamstvu koju izdaje nacionalni dužnosnik za ovjeravanje sadrži izjavu(e) koju(e) koja(e) jest/jesu materijalno neusklađene s našim nalazima revizije pa stoga daju osnovu(e) za sumnju u ispravnost Izjave o jamstvu u skladu s važećim zakonima u vezi s ovim. Ova/ove rezervacija(e) i neusklađenost(i) jest/jesu: <opisati rezervaciju>

*Mjesto i datum izdavanja*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju])*

## DODATAK E

### Okvirnom sporazumu između Komisije i

**Vlade Republike Hrvatske<sup>1</sup>**

**Revizijsko mišljenje**

**Tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju<sup>2</sup>  
o završnoj izjavi o izdacima [programa s referencom: ...]  
[o računima i izjavi o izdacima za komponentu 5]<sup>3</sup>  
[dio ... programa s referencom: ...]  
[uz podršku završnog Izvješća o obavljenim revizijama]<sup>4</sup>**

dostavlja se

- Europskoj komisiji, Općoj upravi ...
- Dužnosniku nadležnom za akreditaciju (DNA) u Republici Hrvatskoj i

#### 1. Uvod

Ja, ( *prezime, ime, službeni naziv ili funkcija*), čelnik Tijela u Republici Hrvatskoj nadležnog za reviziju, (naziv imenovanog Tijela nadležnog za reviziju), ispitao/la sam rezultate revizija obavljenih na programu (navesti program – naziv, komponentu, razdoblje, poziv na broj (CCI)) prema ili pod odgovornosti Tijela nadležnog za reviziju u skladu s planom rada revizije [a poduzeo/la sam i dodatne aktivnosti koje sam prema vlastitoj prosudbi smatrao/la potrebnim].

#### 2. Odnosne odgovornosti nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO) i revizora:

U skladu sa člankom 25. Provedbene uredbe o programu IPA (IPA PU), priprema i istinito prikazivanje izjava o izdacima koje se podnose Komisiji, kao i osiguranje pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se te izjave odnose, u nadležnosti je nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje.

[Ta nadležnost uključuje: izradu, provedbu i održavanje interne kontrole koja se odnosi na pripremu i istinito prikazivanje godišnjih računa koji ne sadrže pogrešno prikazivanje, bilo zbog prijevare ili pogreške; odabir i primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika; i izradu računovodstvenih procjena koje su realne u zadanim okolnostima]<sup>3</sup>.

Moja je odgovornost u ovom izješću – u skladu sa Člankom 29. stavkom 2.b) 3. alineja Provedbene uredbe o programu IPA – izraziti mišljenje [o pouzdanosti završne izjave o izdacima] [o pouzdanosti izjave o izdacima i godišnjih računa]<sup>3</sup> [i o valjanosti završnog zahtjeva za plaćanje] koje podnosi nacionalni dužnosnik za ovjeravanje. Revizije sam obavio/la u skladu s međunarodnim revizijskim standardima.

Ti standardi zahtijevaju da revizije planiram i obavljam kako bih dobio/la realna jamstva o tome je[su] li izjava(e) o izdacima [i godišnji račun]<sup>3</sup> [i zahtjev za plaćanjem za konačni saldo doprinosa Zajednice programu] oslobođeni od pogrešnog prikazivanja [i djelotvornost postupaka interne kontrole]<sup>3</sup>.

Organiziramo opći plan rada revizije radi ispunjenja naših odgovornosti prema Članku 29.

<sup>1</sup> po komponentama

<sup>2</sup> sukladno Članku 29. stavku 2. b) Provedbene uredbe o programu IPA

<sup>3</sup> mogućnost koja se bira za komponentu 5

<sup>4</sup> gdje je odgovarajuće u svakom slučaju nije primjenjivo na komponentu 5

Provedbene uredbe o programu IPA. Revizije su uključile [ispitivanje, na osnovi testiranja, dokaza koji podupiru iznose i informacije objavljene u završnoj izjavi o izdacima i zahtjevu za plaćanjem za konačni saldo doprinosa Zajednice programu] [ispitivanje, na osnovi testiranja, dokaza koji podupiru informacije u godišnjim računima, ispitivanje procedura i odgovarajućeg uzorka transakcija da bi se dobio revizijski dokaz o iznosima i podacima objavljenim u izjavi o izdacima i godišnjim računima]<sup>3</sup>. [Revizije su obuhvatile usklađenost isplata s pravilima Zajednice samo u vezi sa sposobnosti akreditiranih administrativnih struktura da osiguraju provjeru takve usklađenosti prije izvršenja isplate]<sup>5</sup>.

Vjerujem da moje revizije osiguravaju realnu osnovu za moje mišljenje.

### **3. Opseg ispitivanja**

Ispitivanje sam proveo/la u skladu sa Člankom 29. stavkom 2. b) Provedbene uredbe o programu IPA.

<Svrha našeg ispitivanja nije bila kreiranje mišljenja o pravovaljanosti i ispravnosti transakcija na koje se odnosi završna izjava o izdacima koja se podnosi Komisiji.><sup>6</sup> <Nije bilo ograničenja za opseg ispitivanja.><sup>5</sup>

Opseg su nadalje ograničavali sljedeći faktori:

- (a) ...
- (b) ...
- (c) ..., itd.

*(Navesti sva ograničenja za opseg ispitivanja, na primjer sve sistemske probleme, slabosti u sustavu upravljanja i kontrole, nedostatak popratne dokumentacije, slučajevi u sudskim postupcima, itd. i procijeniti visine izdataka i doprinos Zajednice na koji to utječe. Ukoliko Tijelo nadležno za reviziju ne smatra da ograničenja utječu na završne prikazane izdatke, i to je potrebno navesti.)*

### **4. Greške i nepravilnosti**

[Stopo pogrešaka i slučajevi nepravilnosti otkriveni prilikom obavljanja revizije nisu takvi da bi sprječili bezuvjetno mišljenje ukoliko ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje riješi na zadovoljavajući način i s obzirom na kretanje u razini njihovog pojavitivanja tijekom vremena.]

#### ***Ili***

[Stopo pogrešaka i nepravilnosti otkriveni prilikom obavljanja revizije i način na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava, su takve da ne sprječavaju bezuvjetno mišljenje. Popis tih slučajeva nalazi se u završnom izvještu o obavljenim revizijama uz naznaku njihovog eventualnog sistemskog karaktera i raspona problema.]

### **5. Mišljenje revizora o završnoj izjavi o izdacima**

#### ***[1. mogućnost – Bezuvjetno mišljenje***

*(Ukoliko nije bilo ograničenja glede opsega ispitivanja, a stopa pogrešaka i slučajevi nepravilnosti i način na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava ne sprječavaju bezuvjetno mišljenje)*

---

<sup>5</sup> nije obavezno za komponentu 5

<sup>6</sup> mogućnost koja se bira ovisno o komponenti.

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje pokriva reviziju obavljenu u skladu sa Člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da su računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) (posebno izjava o izdacima) **prikazani istinito, u svakom materijalnom pogledu <, uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose >**<sup>7</sup> [a procedure interne kontrole su djelovale na zadovoljavajući način]<sup>3</sup>.]

### *Ili*

[Na osnovi gore spomenutog ispitivanja koje pokriva reviziju obavljenu u skladu sa Člankom 29. stavkom 2. (b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima **prikazuje istinito, u svakom materijalnom pogledu - < uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose >**<sup>7</sup> - izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na:... komponente u okviru programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da je zahtjev za isplatom završnog salda doprinosa Zajednice ovom programu valjan.]

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20.. .

### *Mjesto i datum izdavanja*

---

#### *Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju)]*

### **[2. mogućnost – Uvjetno mišljenje**

*(Ukoliko su postojala ograničenja glede opsega ispitivanja i/ili stope pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava, to zahtjeva uvjetno mišljenje, ali ne opravdava nepovoljno mišljenje za sve predmetne izdatke)*

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje pokriva reviziju obavljenu u skladu sa Člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio], moje je mišljenje da su računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) prikazani istinito, u svakom materijalnom pogledu - < uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose><sup>7</sup> [a procedure interne kontrole su djelovale na zadovoljavajući način]<sup>3</sup>- **osim** u sljedećem:

- (a) ...
- (b) ...
- (c) ..., itd.

*(navesti kvalifikacije, posebno tijela na koja se odnose, i objasniti da li se ponavljaju / jesu li sistemski ili jednokratni)*

Procjenjujem da posljedica kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [u %] od ukupnih prikazanih izdataka, [što odgovara ... EUR [%] javnog doprinosa]. Doprinos Zajednice koji je oštećen tako iznosi .....]

### *Ili*

---

<sup>7</sup> uključiti po izboru za komponente za koje je to primjenjivo (pogledajte prethodnu fusnotu 6).

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje pokriva reviziju obavljenu u skladu sa Člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima prikazuje istinito, u svakom materijalnom pogledu -< uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose ><sup>7</sup> izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na:... komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da je zahtjev za isplatom završnog salda doprinosa Zajednice ovom programu valjan **osim** u pogledu pitanja iz gornje točke 3 i/ili primjedbi iz prethodne točke 4 u pogledu stopa pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava.

Procjenjujem da posljedica kvalifikacija(e) iznosi ... EUR [u %] od ukupnih prikazanih izdataka, [što odgovara ... EUR [u %] javnog doprinosa]. Doprinos Zajednice koji je oštećen tako iznosi ....]

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20.. .

#### *Mjesto i datum izdavanja*

---

#### *Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju)]*

#### **[3. mogućnost – Nepovoljno mišljenje**

*(Ukoliko su vrsta i razmjer pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i načina na koji ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje rješava tako opsežni da se kvalifikacija ne smatra odgovarajućom za objavljivanje obmanjujuće prirode završne izjave o izdacima u cijelini)*

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje pokriva reviziju obavljenu u skladu sa Člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], a posebno u pogledu vrste i razmjera pogrešaka i slučajeva nepravilnosti i činjenice da ih nacionalni dužnosnik za ovjeravanje nije riješio na zadovoljavajući način iz prethodne točke 4, moje je mišljenje da računi podnijeti Komisiji za operacije u okviru komponente programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma) **nisu** istinito prikazani, u svakom materijalnom pogledu [a procedure interne kontrole nisu djelovale na zadovoljavajući način]<sup>3</sup>.]

#### **ILI**

[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje pokriva reviziju obavljenu u skladu sa Člankom 29. stavkom 2. (b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], moje je mišljenje da završna izjava o izdacima **ne** prikazuje na istiniti način, u svakom materijalnom pogledu - < uključujući one koji se odnose na pravovaljanost i ispravnost transakcija na koje se odnose ><sup>7</sup> izdatke plaćene u okviru operativnog programa s pozivom na:... komponentne programa IPA [1 do 5] za razdoblje od (datuma) do (datuma), i da zahtjev za isplatom završnog salda doprinosa Zajednice ovom programu **nije** valjan.]

Moje revizije obavljene su između D/M/20.. i D/M/20.. .

*Mjesto i datum izdavanja*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju)]*

**[4. mogućnost - – Suzdržano mišljenje**

*(Ukoliko je bilo velikih ograničenja u opsegu ispitivanja, koja su takva da se ne može doći do zaključka o pouzdanosti završne izjave o izdacima bez značajnog nastavka rada)*

*[Na osnovi prethodno spomenutog ispitivanja koje pokriva reviziju obavljenu u skladu sa Člankom 29. stavkom 2.(b) Provedbene uredbe o programu IPA [i dodatnog rada koji sam obavio/la], a posebno u pogledu pitanja iz točke 3, nisam u mogućnosti izraziti mišljenje.*

*Mjesto i datum izdavanja*

---

*Potpis*

*Ime i službeni naziv ili funkcija čelnika imenovanog Tijela nadležnog za reviziju)]*

## **DODATAK C**

### **OSTALI UVJETI ZA OSTVARENJE POMOĆI ZAJEDNICE**

#### **1. ZAMJENJIVANJE**

- (1) Država korisnica osigurava funkcioniranje sustava zamjenjivanja kako bi se osigurao kontinuitet u izvršavanju dužnosti dodijeljenih nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NDO).
- (2) Ne dovodeći u pitanje gore navedeno, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje ostaje u konačnici odgovoran za sve nadležnosti koje su mu povjerene ovim i drugim Sporazumima.

#### **2. OSTALE ODGOVORNOSTI NACIONALNOG DUŽNOSNIKA ZA OVJERAVANJE (NDO)**

Osim funkcija i odgovornosti navedenih u Dodatku B ovog Sporazuma, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje:

- (a) sklapa relevantne Sporazume sa svakom od provedbenih agencija, koji moraju biti odobreni od strane Komisije,
- (b) osigurava opticaj nacionalnih i drugih izvora sufinanciranja;
- (c) osigurava da se sustav finansijskog izvješćivanja Perseus<sup>1</sup> redovito ažurira te da se procedure izvješćivanja primjereni poštuju od strane Nacionalnog fonda i provedbenih agencija;
- (d) sudjeluje u nadzornom odboru programa IPA;
- (e) sudjeluje u nadzornom odboru za komponentu pomoć u tranziciji i jačanju institucija (nadzorni odbor TAIB-a).

#### **3. ISPLATE**

- (1) Isplate doprinsosa Zajednice koje izvršava Komisija ne smiju prelaziti granice dostupnih sredstava.
- (2) Isplate se izvršavaju u obliku: predfinanciranja, plaćanjima tijekom provedbe i isplatama završne bilance.
- (3) Do 28. veljače svake godine, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dostavlja Komisiji plan predviđenih zahtjeva za plaćanjem za tekuću i iduću finansijsku godinu.
- (4) Razmjena podataka vezanih uz finansijske transakcije između Komisije i nacionalnog dužnosinika za ovjeravanje, gdje god je to prikladno, izvršava se elektroničkim putem, koristeći međusobno usuglašene procedure.
- (5) Ukupan iznos isplate iz predfinanciranja i finaciranja tijekom provedbe programa ne smije prijeći 95% ukupnih doprinsosa Zajednice.
- (6) Kada se dostigne gornja granica navedena u stavku 5., Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, pri zahtjevu isplate završne bilance, predaje samo novu potvrđenu izjavu o izdacima te podatke o primljenim iznosima.
- (7) Iznosi određeni u programima koje je predao Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, u potvrđenim izjavama o izdacima, u zahtjevima za plaćanje i u izdacima spomenutima u izvješćima o provedbi, su izraženi u eurima. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje preračunava iznose izdataka izraženih u nacionalnoj valuti u eure koristeći mjesecni tečaj za euro koji odredi Komisija za mjesec u tijeku kojeg je izdatak zabilježen na računima predmetnih operativnih struktura.

<sup>1</sup> Perseus je sustav finansijskog izvješćivanja koji trenutno koristi Europska komisija.

- (8) Isplate Nacionalnom fondu Komisija izvršava na račune u eurima. Za svaki pojedini program IPA, otvara se zaseban račun u eurima koji se koristi isključivo za transakcije vezane uz predmetni program.
- (9) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje osigurava da krajnji korisnici dobiju ukupan iznos javnih doprinosa u punom iznosu i u predviđenom roku. Kako ovi iznosi ne bi bili umanjeni za krajnjeg korisnika, ne naplaćuju se nikakve posebne naknade ili druge pristojbe s jednakim učinkom.
- (10) Izdatak se može pokriti financiranjem iz doprinosa Zajednice jedino u slučaju da je napravljen i plaćen od strane samog krajnjeg korisnika. Izdaci koje plaća korisnik moraju biti dokazani fakturom ili računovodstvenim dokumentima ekvivalentne dokazne vrijednosti ili drugim relevantnim dokumentima, gdje, sukladno programu, pomoći nije u funkciji troška. Izdatak mora biti potvrđen od Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO).

#### **4. PRIHVATLJIVOST ZAHTJEVA ZA PLAĆANJE**

- (1) Ne dovodeći u pitanje mogućnost postavljanja dodatnih uvjeta ukoliko to nalažu okolnosti, Komisija neće odobriti zahtjev za plaćanje sve dok se ne ispunе sljedeći minimalni uvjeti:
  - (a) U slučaju predfinaciranja od strane Komisije:
    - Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je obavijestio Komisiju o otvaranju predmetnog računa u eurima;
    - Akreditacije izdane od Dužnosnika nadležnog za akreditaciju i Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan;
    - relevantni Sporazum o financiranju je stupio na snagu.
  - (b) U slučaju svake pojedinačne isplate od strane Komisije tijekom provedbe programa:
    - Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je uputio Komisiji zahtjev za plaćanje i izjavu o izdacima vezano uz predmetno plaćanje;
    - Ispoštovana je gornja granica doprinosa Zajednice previđena za svaku pojedinu prioritetnu os, kao što je određeno odlukom Komisije o financiranju;
    - Operativna struktura je poslala Komisiji Sektorsko godišnje izvješće o provedbi programa, kao što je navedeno u članku 61.(1). Uredbe (EZ-a) 718/2007, uključujući i najnovije;
    - Revizionsko tijelo je poslalo Komisiji, sukladno članku 29.(2).(b). stavci 1. i 2. Uredbe (EZ-a) 718/2007, najnovije godišnje izvješće o reviziji i mišljenje o usklađenosti sustava upravljanja i kontrole sa zahtjevima iz Uredbe (EZ-a) 718/2007, i zahtjevima navedenim u Sporazumu između Komisije i države korisnice;
    - Akreditacije izdane od Dužnosnika nadležnog za akreditaciju i Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan.

Ako nije ispunjen jedan ili više uvjeta navedenih u ovom stavku, na zahtjev Komisije i u roku koji Komisija odredi, država korisnica i Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužni su poduzeti neophodne mjere u cilju ispravljanja situacije.

- (c) U slučaju, sukladno krajnjem roku određenom člankom 166. Uredbe (EZ-a, Euroatoma) 1605/2002, Komisija isplaćuje završnu bilancu:
  - Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje je dostavio Komisiji konačni zahtjev za plaćanje i završnu izjavu o izdacima;
  - operativna struktura je dostavila Komisiji Sektorska završna izvješća za

navedene programe, kao što je određeno člankom 61.(1). Uredbe (EZ-a) 718/2007;

- Revizijsko tijelo je, sukladno članku 29.(2).(b), stavak 3. Uredbe (EZ-a) 718/2007, dostavilo Komisiji mišljenje o svakoj završnoj izjavi o izdacima, potkrijepljeno završnim izvješćem o radu;
- Akreditacije izdane od Dužnosnika nadležnog za akreditaciju i Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje su važeće, a prijenos upravljačkih ovlasti od strane Komisije ostaje pravovaljan.

Neispunjeno bilo kojeg od uvjeta navedenih u ovom paragrafu, za posljedicu ima trenutni prestanak obveze iz završne bilance.

(2) Komisija može obustaviti isplatu dijela ili cijelokupnog iznosa plaćanja u slučaju kada:

- (a) postoji ozbiljan nedostatak u sustavu upravljanja i kontrole programa, što utječe na pouzdanost procedure za ovjeravanje plaćanja, a za koje nisu poduzete nikakve korektivne mjere; ili
- (b) izdatak u ovjerenom izjavi o izdatku je povezan s ozbiljnim nepravilnostima koje nisu otklonjene;
- (c) potrebna su pojašnjenja vezana uz podatke u deklaraciji o izdacima

(3) Država korisnica ima mogućnost da u roku od dva mjeseca izloži svoja viđenja prije nego što Komisija donese odluku o suspenziji sukladno stavku 2.

(4) Komisija će prekinuti suspenziju djelomičnog ili ukupnog iznosa isplata nakon što država korisnica poduzme mjere potrebne za otklanjanje nedostataka. Ako država korisnica nije poduzela takve mjere, Komisija ima pravo donijeti odluku o ukidanju djelomičnog ili ukupnog iznosa doprinosa Zajednice navedenom programu.

## **5. PREDFINANCIRANJE**

(1) U pravilu, predfinanciranje predstavlja 50% ukupnog iznosa doprinosa Zajednice predmetnom programu i može biti izvršeno u godišnjim ratama. Ovaj postotak može se i povećati ako Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) dokaže da navedeni iznos ne pokriva predfinanciranje ugovora i bespovratnih sredstava na nacionalnoj razini.

Isplate za sudjelovanje u programima i agencijama Zajednice mogu doseći 100% ukupnog doprinosa Zajednice predviđenog za to sudjelovanje.

(2) Iznos predfinanciranja određuje se kao zbroj procijenjenog iznosa koji se ugovara po godini, i stvarnog iznosa za kojeg su ugovorne obaveze bile zapisane u prethodnim godinama. Uz iznimku onog vezanog uz sudjelovanje u programima i agencijama Zajednice, predfinanciranje se isplaćuje tek nakon raspisivanja prvog natječaja ili poziva na dostavu prijedloga.

(3) Ukoliko unutar 15 mjeseci od dana kada je Komisija izvršila uplatu prvog iznosa u okviru predfinanciranja, nije dostavljen niti jedan zahtjev za plaćanje za predmetni program, mora se izvršiti povrat ukupnog iznosa isplaćenog predfinanciranjem. Ovakav povrat sredstava neće utjecati na doprinos Zajednice predmetnom programu.

(4) Ukupan iznos predfinanciranja mora biti pokriven najkasnije do zatvaranja programa. Tijekom trajanja provedbe programa, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može koristiti isplate iz predfinanciranja samo za plaćanje doprinosa Zajednice za izdatke u skladu s Uredbom (EZ-a) 718/2007.

## **6 ISPLATE TIJEKOM PROVEDBE**

(1) Ako se pokaže da se ne poštuju primjenjiva pravila ili da se sredstva Zajednice nepravilno koriste, Komisija ima pravo državi korisnici umanjiti isplate tijekom

provedbe programa ili ih privremeno suspendirati, sukladno odredbama članka 46. Uredbe (EZ-a) 718/2007. Komisija je dužna o tome obavijestiti državu korisnicu.

- (2) Suspenzija ili umanjenje isplata mora biti u skladu s načelom proporcionalnosti i ne smije dovesti u pitanje odluke o usklađenosti i odluke o obračunu te finansijske ispravke.

## **7. PRENAMJENA SREDSTAVA**

- (1) Slijedeći preporuke Nadzornog odbora programa IPA, nacionalni dužnosnik za ovjeravanje može zatražiti prenamjenu sredstava unutar istog programa.
- (2) Zahtjev za prenamjenom mora biti dostavljen Komisiji na odobrenje, i predmetom je nove odluke Komisije.
- (3) U slučaju da prenamjena sredstava ne uključuje bitne promjene prirode originalnog programa i, u pogledu finacijskog elementa ne prelazi 20% ukupnog iznosa namijenjenog predmetnom programu, odnosno najviše do 4 milijuna eura, mora se obavijestiti odbor koji je dao mišljenje o prvočitnom programu.

## **8. TROŠKOVI ZAPOSLENIKA, LOKALNI I OPERATIVNI TROŠKOVI NACIONALNOG FONDA TE DRUGIH TIJELA I DIREKCIJA**

- (1) Država korisnica u vlastitom trošku osigurava dostupnost ljudskih potencijala neophodnih za pravovremeno i pravovaljano izvršenje zadataka povjerenih tijelima i direkcijama određenih člankom 21. Provedbene uredbe o programu IPA.
- (2) Država korisnica u vlastitom trošku osigurava neophodne prostore, uredski namještaj i ostalu opremu i sredstva za gore navedena tijela i direkcije.
- (3) Operativne troškove ovih tijela i direkcija snosi država korisnica.

## **9. BANKOVNI RAČUNI**

- (1) Nacionalni fond za svaki program otvara zaseban bankovni račun u eurima u Središnjoj banci ili bankovni račun za koji garancije daje Vlada. Ovakav račun je, u načelu, kamatonosan.
- (2) Kamatni dobitak na bilo kojem od računa u eurima koji se odnose na pojedinu komponentu, ostaje u vlasništvu države korisnice. Kamata nastala financiranjem programa od strane Zajednice knjiži se isključivo na taj program, i smatra se sredstvima za državu korisnicu u obliku nacionalnog javnog doprinosa te se prijavljuje pri svakom zahtjevu za plaćanje upućenom Komisiji.
- (3) Bankovnim računom se raspolaže na temelju sustava dvostrukog potpisa, zahtijevajući potpis Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i višeg računovodstvenog službenika.
- (4) Nacionalni fond dužan je obavještavati Komisiju o svim relevantnim podacima vezanim uz račune u nacionalnom fondu, kao i o svim drugim računima u provedbenim agencijama i drugim tijelima kojima su prebačena sredstva iz IPA programa. Relevantni podaci sadrže naziv i adresu banke, broj bankovnog računa, imena vlasnika računa, kamatnu stopu i sve druge podatke koje Komisija smatra primjerenima.

## **10. RAČUNOVODSTVO I REVIZIJE**

- (1) Nacionalni fond primjenjuje računovodstveni sustav pokrivajući sve ugovorne i druge finansijske operacije koje se odnose na programe financirane IPA programom.

- (2) Ne dovodeći u pitanje odgovornosti Komisije i Europskog revizorskog suda, sukladno Okvirnom sporazumu, računi i operacije svih operativnih struktura/provedbenih agencija i tijela podliježu, u redovitim vremenskim periodima, provjeri od strane vanjskog revizora kojeg imenuje Komisija.
- (3) Država korisnica dužna je čuvati sve dokumente vezane uz dodijeljeni program najmanje tri godine od zatvaranja programa. Protek ovog roka se prekida ili u slučaju vođenja pravnog postupka ili u slučaju valjanog zahtjeva od strane Komisije.
- (4) U smislu derogacije iz stavka 3, operativna struktura je dužna čuvati pisani zapis o vođenju cijelog postupka nabave, dodjele bespovratnih sredstava, kao i ugovaranja najmanje sedam godina od isplate bilance iz ugovora.

## **11. IZVJEŠĆIVANJE**

- (1) Operativna struktura dužna je do 30. lipnja svake godine dostaviti sektorsko godišnje izvješće Komisiji, Nacionalnom koordinatoru programa IPA i Nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje.
- (2) Sektorsko završno izvješće mora biti predano Komisiji, Nacionalnom koordinatoru programa IPA i Nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje najkasnije šest mjeseci po zatvaranju programa. Sektorsko završno izvješće pokriva cijelo razdoblje provedbe programa i sadrži posljednje sektorsko godišnje izvješće.
- (3) Sektorska izvješća pregledava Nadzorni odbor TAIB-a prije no što ih dostavi na uvid Komisiji, Nacionalnom koordinatoru programa IPA i Nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje. Ova sektorska izvješća moraju biti sastavljena sukladno sustavu finansijskog izvješćivanja Perseus.
- (4) Sektorska izvješća moraju sadržavati sljedeće podatke:
  - (a) kvalitativne i kvantitativne elemente vezane uz napredak postignut tijekom provedbe programa, prioritetne osi ili operacije, vezane uz specifične provjerljive ciljeve;
  - (b) detaljne podatke o finansijskoj provedbi programa;
  - (c) podatke o koracima koje operativna struktura ili odbor TAIB-a poduzeo u cilju osiguranje kvalitete i djelotvornosti u provedbi programa, a posebno:
    - (i) mjere nadzora i evaluacije, uključujući i dogovore o prikupljanju podataka,
    - (ii) sažetak svih značajnih problema na koje se nailazilo tijekom provedbe programa, kao i sažetak svih mera poduzetih u cilju njihovog rješavanja,
    - (iii) primjena koja se sastoji od tehničke pomoći.
- (5) Podatke o aktivnostima poduzetima u cilju prikupljanja podataka o programu i promidžbe programa, sukladno članku 62. Provedbene uredbe o programu IPA.

## **12. NADZOR**

- (1) Uz osnivanje Odbora za praćenje programa IPA, kao što je opisano u Okvirnom sporazumu, Nacionalni koordinator programa IPA u roku od šest mjeseci od stupanja na snagu ovog Sporazuma o financiranju, osniva sektorski nadzorni

- odbor, pod nazivom Nadzorni odbor pomoći u tranziciji i jačanju institucija ili »Nadzorni odbor TAIB-a«.
- (2) Nadzorni odbor TAIB-a sastaje se najmanje dva puta godišnje, na inicijativu države korisnice ili Komisije. Nadzorni odbor TAIB-a je dužan izraditi poslovnik u sukladu s mandatom sektorskog nadzornog odbora kojeg određuje Komisija, a unutar institucionalnih, pravnih i finansijskih okvira predmetne države korisnice. Odbor je dužan usvojiti ovaj poslovnik u dogovoru s Nacionalnim koordinatorom programa IPA, Nacionalnim dužnosnikom za ovjeravanje i Nadzornim odborom programa IPA.
- (3) Nadzornim odborom TAIB-a predsjedava Nacionalni koordinator programa IPA. Članove Nadzornog odbora TAIB-a čine Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje, Dužnosnik ovlašten za odobravanje programa i, gdje je primjерено, ostali predstavnici operativne strukture, predstavnici Komisije, kao i, gdje je primjерено, predstavnici međunarodnih finansijskih institucija i civilnog društva, koje odredi država korisnica u dogovoru s Komisijom.
- (4) Sukladno članku 59.(2). Uredbe (EZ-a) 718/2007, Nadzorni odbor TAIB-a se mora uvjeriti u djelotvornost i kvalitetu navedenih programa i operacija, a posebice:
- (a) Analizirajući izvješća o provedbenom statusu, koji detaljno opisuje finansijski i operativni napredak u provedbi programa;
  - (b) Analizirajući ostvarenje ciljeva i rezultata programa;
  - (c) Analizirajući planove za nabavu, kao i relevantne preporuke temeljene na evaluaciji;
  - (d) Analizirajući problematična pitanja i operacije;
  - (e) Predlažući primjerene korektivne akcije kao što je primjерено;
  - (f) Analizirajući slučajeve prijevare i nepravilnosti te prikazati mјere poduzete kako bi se izvršio povrat sredstava i spriječilo ponavljanje sličnih slučajeva;
  - (g) Analizirajući godišnje planove rada revizije koje je pripremilo revizijsko tijelo, kao i nalaze i preporuke provedenih revizija.
- (5) Nadzorni odbor TAIB-a nadzire sve tekuće programe u okviru ove komponente. U slučaju, između ostalog, investicijskih operacija, prijenosa imovine ili privatizacija, država korisnica nadgleda programe do njihovog zatvaranja i obavještava Nadzorni odbor TAIB-a o svim promjenama vezanim za postizanje rezultata ovih programa koji značajno utječu na njihov učinak, održivost i vlasništvo.
- (6) Nadzornom odboru TAIB-a mogu pomagati sektorski nadzorni pododbori, koje osniva država korisnica u svrhu nadzora programa i operacija ove komponente, sastavljeni od nadzornih sektora. Pododbori su odgovorni Nadzornom odboru TAIB-a. Pododbori određuju i usvajaju svoje interne poslovnike, usklađene s mandatom kojeg određuje Komisija.

### **13. PLAN DECENTRALIZACIJE S EX POST KONTROLAMA**

- (1) Kako bi postigla decentralizaciju bez *ex ante* kontrola od strane Komisije, Država korisnica ustanavljava plan s indikativnim referentnim točkama i vremenskim rokovima.
- (2) Komisija nadzire provedbu plana spomenutog u stavku 1, i uzima u obzir rezultate koje postigne Država korisnica u ovom smislu, posebice u pružanju pomoći i u procesu pregovaranja. Plan za postizanje decentralizacije bez *ex ante* kontrola može se odnositi na postupno izuzimanje različitih vrsta *ex ante* kontrola.

- (3) Država korisnica redovito izvještava Komisiju o napretku postignutom u provedbi plana decentralizacije.

#### **14. NAČIN POSTUPANJA S PRIMICIMA**

- (1) Primici u smislu programa IPA uključuju prihod ostvaren tijekom neke operacije, za vrijeme njenog sufinanciranja, zatim od prodaje, iznajmljivanja, plaćanje usluga ili druge ekvivalentne primitke sa sljedećim iznimkama:
- (a) primici nastali kroz ekonomski vijek sufinanciranih ulaganja u slučaju ulaganja u tvrtke
  - (b) primici stvoreni unutar okvira mjera finansijskog inženjeringu, uključujući rizični kapital i zajmove, garancijske fondove, leasing;
  - (c) gdje je to primjenjivo, doprinosi iz privatnog sektora za sufinanciranje operacija, koji se iskazuju pored javnog doprinosa u finansijskim tablicama programa.
- (2) Primici, kako su definirani u gore navedenom stavku 1, predstavljaju dohodak koji se odbija od iznosa prihvatljivih izdataka za dotičnu operaciju. Najkasnije do zatvaranja programa, takvi primici se odbijaju u potpunosti ili pro-rata od prihvatljivih troškova operacije, ovisno o tome jesu li u potpunosti ili djelomično nastali sufinanciranom operacijom.

#### **15. PRIHVATLJIVOST IZDATKA**

- (1) Izdatak u okviru programa u Dodatku A smatra se prihvatljivim za doprinos Zajednice ako je nastao nakon potpisivanja ugovora i sporazuma o bespovratnim sredstvima kojima se provodi ovaj program, osim u slučajevima izričito navedenim u Finansijskoj uredbi.
- (2) Sljedeći izdaci ne smatraju se prihvatljivima za doprinos Zajednice u okviru programa u Dodatku A:
- (a) porezi, uključujući porez na dodanu vrijednost (PDV);
  - (b) carinske i uvozne pristojbe, ili bilo koje druge pristojbe;
  - (c) kupovina, najam ili leasing zemljišta i već postojećih objekata;
  - (d) kazne, globe i troškovi parničenja
  - (e) operativni troškovi;
  - (f) rabljena oprema;
  - (g) bankovne pristojbe, troškovi jamstava i slične pristojbe;
  - (h) troškovi konverzije, pristojbe i gubici zbog tečajnih razlika u vezi s bilo kojim posebnim računima u eurima za pojedine komponente, kao i s drugim isključivo finansijskim troškovima;
  - (i) doprinosi u naravi
  - (j) troškovi leasinga;
  - (k) troškovi deprecijacije.
- (3) U smislu derogacije iz stavka 2, Komisija od slučaja do slučaja odlučuje o prihvatljivosti sljedećih troškova:
- (a) Operativni troškovi, uključujući troškove iznajmljivanja, isključivo vezani uz period sufinanciranja operacija;
  - (b) porez na dodanu vrijednost (PDV), uz ispunjenje sljedećih uvjeta:
    - (i) da porez na dodanu vrijednost (PDV) ni u kom slučaju nije povratan;
    - (ii) da je ustanovljeno da je on obveza krajnjeg korisnika, i
    - (iii) da je jasno naznačen u prijedlogu projekta.

- (4) Izdaci koji se financiraju u okviru programa IPA nisu predmetom nijednog drugog financiranja u okviru proračuna Zajednice.

#### **16. POHRANA I ČUVANJE DOKUMENTACIJE**

- (1) Korisnik je dužan čuvati sve dokumente vezane uz dodijeljeni program najmanje tri godine od zaključenja programa. Protek ovog roka se prekida ili u slučaju vođenja pravnog postupka ili u slučaju valjanog zahtjeva od strane Komisije.
- (2) U smislu derogacije iz stavka 1, operativna struktura je dužna čuvati pisani zapis o vođenju cijelog postupka nabave, dodjele bespovratnih sredstava, kao i ugovaranja najmanje sedam godina od isplate bilance ugovora.

#### **17. OSTALE ODGOVORNOSTI NACIONALNOG KOORDINATORA PROGRAMA IPA (NIPAK)**

U okviru svojih odgovornosti, Nacionalni koordinator programa IPA (NIPAK) pri programiranju komponente pomoći u tranziciji i jačanju institucija (TAIB) na nacionalnoj razini, obavlja sljedeće zadatke:

- (a) organizira pripremu prijedloge projekata, kao što je navedeno u članku 69., Provedbenih pravila o programu IPA.
- (b) razrađuje i predstavlja Komisiji sažetke projekata navedenih u članku 69., Provedbenih pravila o programu IPA.
- (c) nadzire tehničko izvršavanje nacionalnih programa.

#### **18. IMENOVANJA I ODGOVORNOSTI DUŽNOSNIKA OVLASTENIH ZA ODOBRAVANJE PROGRAMA (DOOP)**

- (1) Nakon konzultacija s Nacionalnim koordinatorom programa IPA (NIPAK), Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) imenuje dužnosnike ovlaštene za odobravanje programa (DOOP) koji će voditi provedbene agencije. To moraju biti dužnosnici državne uprave korisnice i snose odgovornost za aktivnosti navedene u Odjeljku 6.(b). Dodatak A Okvirnog sporazuma, u skladu s člankom 8.(3). Okvirnog sporazuma i članka 11.(3). Provedbene uredbe o programu IPA
- (2) Dužnosnici ovlašteni za odobravanje programa (DOOP) imenuju voditelje programa (VP) koji su dužnosnici državne uprave. U okviru sveukupne odgovornosti nadređenih im dužnosnika ovlaštenih za odobravanje programa, voditelji programa (VP) zaduženi su za sljedeće:
- (a) Odgovorni su za tehnički aspekt vođenja operacija unutar resornih ministarstava
  - (b) Pomažu dužnosnicima ovlaštenim za odobravanje programa (DOOP) pri valjanim i pravovremenim pripremama za provedbu operacija na tehničkoj razini;
  - (c) Odgovorni su za koordinaciju u okviru svake pojedine Prioritetne osi navedene u prijedlogu projekta korisnika.

#### **19. DETALJNA PRAVILA O AKREDITACIJI OPERATIVNIH STRUKTURA**

- (1) Ako su postojeća državna tijela u državi korisnici već upravljala sredstvima Zajednice sukladno Uredbi (EEZ-a) br. 3906/89 ili Uredbi (EZ) br. 2500/2001 i prije samog stupanja na snagu ove Uredbe, ta tijela (dalje u tekstu: »postojeća

državna tijela«) će upravljati sredstvima u okviru komponente pomoći u tranziciji i jačanju institucija sve dok Komisija ne usvoji Odluku o prijenosu upravljačkih ovlasti.

- (2) Postojeća državna tijela ni u kojem slučaju ne mogu upravljati fondovima u okviru komponente pomoći u tranziciji i jačanju institucija (TAIB), ukoliko u razdoblju od više od godinu dana od stupanja na snagu Provedbenih pravila o programu IPA Komisija nije, sukladno Provedbenim pravilima o programu IPA, izvršila prijenos upravljačkih ovlasti.
- (3) Komisija odlučuje o prijenosu upravljačkih ovlasti na postojeća državna tijela, posebno uzimajući u obzir popis odstupanja dostavljen u skladu s odredbama stavka 4., kao i odluku nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje sukladno stavku 5
- (4) Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) provodi procjenu operativne strukture koja uključuje postojeća državna tijela, sukladno zahtjevima navedenima u članku 11. Provedbenih pravila o programu IPA. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) osobito ustanavlja popis svih zahtjeva u okviru Provedbenih pravila o programu IPA, kao što je to navedeno u članku 11. navedenog dokumenta, koje operativna struktura ne ispunjava, na temelju mišljenja vanjskog revizora koji je funkcionalno nezavisan od svih sudionika sustava upravljanja i kontrole. Popis odstupanja se dostavlja Komisiji najkasnije četiri mjeseca od datuma stupanja na snagu Provedbenih pravila o programu IPA.
- (5) Ako se nepoštivanje, na koje se poziva u stavku 4, može smatrati kompatibilnim s ekonomičnim i učinkovitim funkcioniranjem operativnih struktura, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) može donijeti odluku o akreditaciji navedenih tijela.  
Najkasnije pet mjeseci po stupanju na snagu Provedbenih pravila o programu IPA, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) dostavlja Komisiji odluku vezanu uz akreditaciju navedenih tijela. Ova odluka uključuje plan s vremenski ograničenim ostvarenjem ciljeva, koji određuje korake koje je potrebno poduzeti u ispravljanju neusklađenosti, kao što je navedeno u popisu na koji se odnosi stavak 4. Plan provedbe mora biti usuglašen s Komisijom.
- (6) Ako se nepoštivanje, na koje se poziva u stavku 6, ne može smatrati kompatibilnim s ekonomičnim i učinkovitim funkcioniranjem operativnih struktura, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NDO) nastavlja vršiti akreditaciju navedene operativne strukture, sukladno odredbama članka 13. Provedbenih pravila o programu IPA.

## **20. DETALJNA PRAVILA O PRIJENOSU UPRAVLJAČKIH OVLASTI OD STRANE KOMISIJE**

- (1) U slučaju da Komisija odluči prenijeti upravljačke ovlasti na »postojeća državna tijela« gore navedena u Odjeljku 19.(1.), Komisija može državnim tijelima postaviti dodatne uvjete. U slučaju postavljanja dodatnih uvjeta, Komisija određuje vremenski rok potreban državnim tijelima za usklađivanje, kako bi prijenos upravljačke vlasti ostao na snazi. U Odluci o prijenosu upravljačkih ovlasti Komisija također prilaže popis *ex ante* kontrola navedenih u članku 12.(4). Dodatka B.

- (2) Bez obzira na odluku Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NDO), Komisija ima pravo u bilo kojem trenutku donjeti odluku o zadržavanju, suspenziji ili ukidanju postupka prijenosa upravljačkih ovlasti s bilo kojeg tijela.
- (3) U svim fazama ovog procesa, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje dužan je osigurati da korisnik omogući uvid u sve podatke koje Komisija zatraži.

FINANCING AGREEMENT  
BETWEEN  
**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA**  
AND  
**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**  
Concerning the National programme for Croatia under the IPA-  
Transition Assistance and Institution Building  
Component for 2007

Dated

17 November 2008

(Decentralised Management)

## CONTENTS

**Preamble**

- 1. The programme**
- 2. Implementation of the programme**
- 3. National structures and authorities with responsibilities**
- 4. Funding**
- 5. Contracting deadline**
- 6. Deadline for the execution of contracts**
- 7. Disbursement deadline**
- 8. Interpretation**
- 9. Partial invalidity and unintentional gaps**
- 10. Review and amendments**
- 11. Termination**
- 12. Settlement of differences**
- 13. Notices**
- 14. Annexes**
- 15. Entry into force**

**Annex A Annual programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component for 2007 established by Commission decision C(2007) 6426 of 20 December 2007**

**Annex B Framework Agreement between the Commission of the European Communities and the Government of the Republic of Croatia dated 27 August 2007**

**Annex C Further conditions for the delivery of Community assistance**

## **FINANCING AGREEMENT**

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA**

and

**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

hereafter jointly referred to as "the Parties" or individually as "the beneficiary country", in the case of the Government of the Republic of Croatia, or the Commission, in the case of the Commission of the European Communities.

**Whereas**

- (a) On 1 August 2006, the Council of the European Union adopted Regulation (EC) No 1085/2006 establishing an instrument for pre-accession assistance (hereafter: the "IPA Framework Regulation"). With effect from 1 January 2007, this instrument constitutes the single legal basis for the provision of financial assistance to candidate countries (currently Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia and Turkey) and potential candidate countries (Albania, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, and Serbia, including Kosovo according to United Nation Security Council Resolution 1244) in their efforts to enhance political, economic and institutional reforms with a view to their eventually becoming members the European Union;
- (b) On 12 June 2007, the Commission has adopted Regulation (EC) No 718/2007 implementing the IPA Framework Regulation, detailing applicable management and control provisions (hereafter: the "IPA Implementing Regulation").
- (c) Community assistance under the instrument for pre-accession assistance should continue to support the beneficiary countries in their efforts to strengthen democratic institutions and the rule of law, reform public administration, carry out economic reforms, respect human as well as minority rights, promote gender equality, support the development of a civil society and advance regional cooperation as well as reconciliation and reconstruction, and contribute to sustainable development and poverty reduction;

Community assistance for candidate countries should additionally focus on the adoption and implementation of the full *acquis communautaire*, and in particular prepare them for the implementation of the Community's agricultural and cohesion policy;

- (d) The Parties have concluded on 27 August 2007 a Framework Agreement setting out the general rules for cooperation and implementation of the Community assistance under the instrument for Pre-Accession Assistance;
- (e) The Commission adopted on 20 December 2007 the National programme for Croatia under the IP A-Transition Assistance and Institution Building Component for 2007 (hereafter: "the programme"). This programme is to be implemented by means of decentralised management.
- (f) It is necessary for the implementation of this programme that the Parties conclude a Financing Agreement to lay down the conditions for the delivery of Community assistance, the rules and procedures concerning disbursement related to such assistance and the terms on which the assistance will be managed.

## HAVE AGREED ON THE FOLLOWING:

### **1 THE PROGRAMME**

The Commission will contribute, by way of grant, to the financing of the following programme, which is set out in Annex A to this Agreement

Programme number: **2007 / 019-247**

Title: **National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component for 2007**

### **2 IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME**

- (1) The programme shall be implemented by decentralised management, in the meaning of Article 53c of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, as last modified by Regulation (EC, Euratom) No 1995/2007 of 13 December 2006 (hereafter: "the Financial Regulation").
- (2) The Programme shall be implemented in accordance with the provisions of the Framework Agreement on the rules for co-operation concerning EC Financial Assistance to Croatia and the implementation of the Assistance under the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA), concluded between the Parties on 27 August 2007 (hereafter: "the Framework Agreement"), which is set out in Annex B to this Agreement.

### **3 NATIONAL STRUCTURES AND AUTHORITIES**

- (1) The structures and authorities with functions and responsibilities for the implementation of this Agreement are described in Annex B to this Agreement.
- (2) Further responsibilities of the national authorizing officer and the national fund are set out in Annex C to this Agreement.

## **4 FUNDING**

The funding for the implementation of this Agreement shall be as follows:

- (a) The Community contribution for the year 2007 is fixed at a maximum of € 45.411.775, as detailed in the programme. However, payments of the Community contribution by the Commission will not be made if the minimum requirements referred to in Article 41 of Regulation (EC) No 718/2007 (hereafter: the "IPA Implementing Regulation") are not met.
- (b) The cost of the national structures and authorities indicated in Annex B shall be borne by the beneficiary country.

## **5 CONTRACTING DEADLINE**

- (1) The individual contracts and agreements which implement this Agreement shall be concluded no later than two years from the date of conclusion of this Agreement.
- (2) In duly justified cases, this contracting deadline may be extended with the agreement of the Commission before its end date to a maximum of three years from the date of conclusion of this Agreement.
- (3) Any funds for which no contract has been concluded before the contracting deadline shall be cancelled.

## **6 DEADLINE FOR THE EXECUTION OF CONTRACTS**

- (1) The contracts must be executed within a maximum of 2 years from the end date of contracting.
- (2) The Commission may agree, upon request by the beneficiary country, to an appropriate extension of the deadline for the execution of contracts. Such request must be addressed to the Commission before the end of the deadline for the execution of contracts, and be duly justified by the beneficiary country.

## **7 DISBURSEMENT DEADLINE**

- (1) Disbursement of funds must be made no later than one year after the final date for the execution of contracts.
- (2) The deadline for disbursement of funds may be extended with the agreement of the Commission before its end date in duly justified cases.

## **8 INTERPRETATION**

- (1) Subject to any express provision to the contrary in this Agreement, the terms used in this Agreement shall bear the same meaning as attributed to them in the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.
- (2) Subject to any express provision to the contrary in this Agreement, references to this Agreement are references to such Agreement as amended, supplemented or replaced from time to time.

(3) Any references to Council or Commission Regulations are made to the version of those regulations as indicated. If required, modifications of these regulations shall be transposed into this Agreement by means of amendments.

(4) Headings in this Agreement have no legal significance and do not affect its interpretation.

## **9 PARTIAL INVALIDITY AND UNINTENTIONAL GAPS**

- (1) If a provision of this Agreement is or becomes invalid or if this Agreement contains unintentional gaps, this will not affect the validity of the other provisions of this Agreement. The Parties will replace any invalid provision by a valid provision which comes as close as possible to the purpose of and intent of the invalid provision.
- (2) The Parties will fill any unintentional gap by a provision which best suits the purpose and intent of this Agreement, in compliance with the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.

## **10 REVIEW AND AMENDMENT**

- (1) The implementation of this Agreement will be subject to periodic reviews at times arranged between the Parties.
- (2) Any amendment agreed to by the Parties will be in writing and will form part of this Agreement. Such amendment shall come into effect on the date determined by the Parties.

## **11 TERMINATION**

- (1) Without prejudice to paragraph 2, this Agreement shall terminate eight years after its signature. The termination of this Agreement shall not preclude the possibility for the Commission to make financial corrections in accordance with Articles 49 to 54 of the IPA Implementing Regulation.
- (2) This Agreement may be terminated by either Party by giving written notice to the other Party. Such termination shall take effect six calendar months from the date of the written notice.

## **12 SETTLEMENT OF DIFFERENCES**

- (1) Differences arising out of the interpretation, operation and implementation of this Agreement, at any and all levels of participation, will be settled amicably through consultation between the Parties.
- (2) In default of amicable settlement, either Party may refer the matter to arbitration in accordance with the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States in force at the date of this Agreement.
- (3) The language to be used in the arbitration proceedings shall be English. The appointing authority shall be the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration following a written request submitted by either Party. The Arbitrator's decision shall be binding on all Parties and there shall be no appeal.

## **13 NOTICES**

- (1) Any communication in connection with this Agreement shall be made in writing and in the English language. Each communication must be signed and must be supplied as an original document or by fax.
- (2) Any communication in connection with this Agreement must be sent to the following addresses:

*For the Community:*

Delegation of the European Commission  
to the Republic of Croatia  
Trg žrtava fašizma 6  
10000 Zagreb  
CROATIA

Tel: +385(1)4896 500 Fax:  
+385(1)4896 555

*For the Beneficiary Country*

State Secretary and  
National Aid Co-ordinator  
Central Office for Development Strategy and Co-ordination of EU Funds  
Radnička 80/V  
10000 Zagreb  
CROATIA

## **14 ANNEXES**

The Annexes A, B and C shall form an integral part of this Agreement.

## **15 ENTRY INTO FORCE**

This Agreement shall enter into force on the date on which the Recipient notifies the Commission that all internal procedures in the Republic of Croatia necessary for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

Signed, for and on behalf of the  
Government of the Republic of Croatia,

At

by

Hrvoje Dolenc  
State Secretary and National Aid Co-ordinator  
Central Office for Development Strategy and Co-ordination of EU Funds

Signed, for and on behalf of the  
Commission,

at

by

Vincent Degert  
Head of Delegation  
Delegation of the European Commission to the Republic  
of Croatia

**ANNEX A National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component for 2007**

**1 Identification**

Beneficiary	Republic of Croatia
CRIS number	2007/019-247
Year	2007
Cost	€45.411.775
Implementing Authority	<p>The Implementing Agency responsible for the programme is the Central Finance and Contracting Unit (CFCU) of the Ministry of Finance of the Republic of Croatia except for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Project HR2007/4/2 "Participation in Community Programmes and Agencies", where implementation will consist in the payment of the EC part of the financial contribution to the programmes by the National Fund.</li> <li>- Project HR2007/4/3 "Preparatory Measures for participation in Lifelong Learning and Youth in Action Programmes", for which the responsibility for implementation lies with the European Commission (DG EAC).</li> </ul>
Final date for concluding the Financing Agreements	at the latest by 31 December 2008
Final date for contracting	<p>2 years following the date of conclusion of the Financing Agreement. This date applies also to the national co-financing.</p> <p>No deadline is set for audit and evaluation of projects covered by this Financing Agreement, as referred to in Article 166(2) of the Financial Regulation.</p>
Final dates for execution	2 years following the end date for contracting. This date applies also to the national co-financing.
DAC Sector Code	15110, 15130
Budget line concerned	22.02.01
Programming Task Manager	DG ELARG.B 1 "Croatia"
Implementation Task Manager	EC Delegation, Zagreb and DG EAC (for Project HR2007/4/3: "Preparatory Measures for the Lifelong Learning and Youth in Action Programmes")

## 2 Priority axes / projects

### 2.a Priority axes

The projects under IP A 2007 contribute to the main areas of intervention of the Multi-Annual Indicative Planning Document (MIPD) 2007-2009 for Croatia.

Under the **political criteria** heading of the MIPD, the fight against corruption will be addressed by project "Strengthening Capacities of USKOK" and project "Improving Anti-Corruption Inter-Agency Cooperation". The project "Capacity Building for Personal Data Protection" will contribute to progress in the area of human rights and the protection of minorities. IPA assistance under this component for addressing the **economic criteria** in 2007 will contribute to improve the business environment through the project "Development of Regulatory Impact Assessment".

In 2007, the projects in the area of **ability to assume the obligations of membership** will focus on institutional and administrative capacity building for *acquis* transposition and implementation in the following chapters: Competition Policy - "Implementing Croatian Competition and State Aid Policies"; Information Society and Media - "Reinforcement of Croatian Telecommunications Agency"; Agriculture - "Management and Control of Agricultural Funds"; Energy - "Energy Administrative Data Management"; Social Policy and Employment - "Health and Safety at Work"; Justice, Freedom and Security - "National Border Management Information System - Phase III" and "Combating Drug Trafficking and Abuse"; Environment - "Chemical Safety"; Customs Union - "Customs Laboratory Development" and "Equipment for Anti-smuggling Units"

**Supporting programmes** in 2007 will continue to provide for administrative capacity building for strategy development, project preparation and implementation, institution building support and SAA and *acquis* implementation through a "Technical Assistance Facility". Capacity building under this project may also be provided for the management of IPA projects and to reinforce institutional capacity for the management of EU structural funds and for the management of the Lifelong Learning and Youth in Action programmes. "Participation in Community Programmes and Agencies" will also continue to receive financial support in 2007.

The IPA 2007 project have been selected among the priorities identified in the 2007-2009 MIPD after analysis of the Croatian authorities and consultation with the European Commission, according to the priorities identified in the Accession Partnership, the screening process and subsequent negotiations in the different chapters of the *acquis*.<sup>1</sup> The existence of national (sectoral) strategies has been taken into consideration, as well as the link with the *National Programme for the Integration of the Republic of Croatia into the European Union*. Projects mentioned below build on national strategies and may also contribute to the updating and improvement of strategies. As in previous years, projects were also appraised according to the sequencing of assistance in a given sector, the capacity of the beneficiary institution for

---

<sup>1</sup> Support to the sectors nuclear safety and radio-active waste management as well as Education and Culture will be programmed under the Multi Beneficiary IPA programme.

implementation and the maturity of the projects based on the quality of the submitted tender documentation at the time of establishing the financing proposal.

## **2.b Description of projects grouped per priority axis**

### **Priority axis 1: Political Criteria**

#### **Fight against Corruption**

<b><i>HR2007/1/1: Strengthening Capacities of USKOK</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€1.252.500</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to strengthen the rule of law by increased the investigation and prosecution capacity for the fight against corruption and organised crime. The activities foreseen will improve the institutional capacity and efficient functioning of USKOK and continue the efficient implementation of the national programme for combating corruption.

This project will be implemented through twinning for institution and capacity building, inter alia for performing joint investigations and other legal assistance in proceeding corruption offences. A call for proposal for a grant agreement of €1.000.000 is expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008. A supplies contract consisting of IT hardware and software for a total of €70.000 (IPA: €52.500; national funds: €17.500) is expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008. In addition, a technical assistance contract for €200.000 to upgrade existing IT applications and provide users training will be launched in 2<sup>nd</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

<b><i>HR2007/1/2: Improving Anti-Corruption Inter-Agency Cooperation</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€2.488.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to strengthen the rule of law through the effective implementation of the national anti-corruption strategy and further strengthening of inter-agency cooperation at national and local level. The activities foreseen will, inter alia, strengthen the coordination body in charge of drafting and implementation of anti-corruption strategy and contribute to improvement of inter-agency cooperation by development of a modern information system with a central database application and secured access of involved parties. Raising awareness on corruption through development and implementation of a public awareness campaign will also be part of this project.

This project will be implemented through twinning for institution and capacity building, inter alia to improve professional ethics of state and local administration employees and judiciary staff and to assist in the establishment of a department for monitoring corruption within the Strategic Development Unit. A call for proposal for a grant agreement of €800.000 is expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008. A technical assistance contract for a total of

€1.000.000 is also expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008. This contract will implement a major public awareness campaign on anti-corruption. Furthermore, a technical assistance contract for €500.000 to develop a central database and corresponding software application as well as to provide users training will be launched in 3<sup>rd</sup> quarter of 2008. In addition, a supplies contract for IT hardware and software for a total of €250.000 (IPA: €188.000; national funds: €62.000) is expected to be launched in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

#### Human rights and protection of minorities

<b><i>HR2007/1/3: Capacity Building for Personal Data Protection</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€1.897.500</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to strengthen the consultative and supervisory role of the Croatian Agency for Protection of Personal Data. The activities under this project will contribute inter alia to legal harmonization and awareness-raising. The project will also include an up-date of the IT structure to enhance effectiveness, reliability and security.

This project will be implemented through twinning for legal alignment and capacity building, inter alia to harmonize the Act on Personal Data Protection with EU Directive 46/95/EC. A call for proposal for a grant agreement of €1.350.000 is expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008. A supplies contract for IT hardware and software for a total of €730.000 (IPA: €547.500; national funds: €182.500) is expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

#### Priority Axis 2: Economic Criteria

<b><i>HR2007/2/1: Development of Regulatory Impact Assessment</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€1.775.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

This project will assist the Croatian public administration in becoming an efficient, accountable and user-oriented service through the development of a modern regulatory system based on Regulatory Impact Assessment methodology.

The project will be implemented through twinning for capacity building for the National office for RIA, regulatory institutions and other stakeholders including public awareness raising and conducting pilot projects. A call for proposal for a grant agreement of €1.100.000 is expected to be launched in the first quarter of 2008. In addition, the procurement procedure for a supply component consisting of 2 contracts for the development and implementation of an e-RIA platform, adapted to the specifics of the Croatian system and limited IT supply for a total of €900.000 (IPA: €675.000; national funds: €225.000) is expected to be launched in the first quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

### **Priority Axis 3: Ability to assume the obligations of membership**

#### Competition Policy

<b><i>HR2007/3/1: Implementing Croatian Competition and State Aid Policies</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 2.000.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to enhance the competition environment and state aid policy through continuous support to the Croatian Competition Authority (CCA) and its partners. Activities under this project will provide CCA and other stakeholders with sufficient capacity for efficient implementation of competition and state aid policies.

The project of a total of €2.000.000 will be implemented in one twinning contract for training of CCA, judges and sector regulators and one service contract for raising public awareness on anti-trust and state aid, including the business sector. The call for proposal for the grant agreement (€1.000.000) and the procurement procedure for the service contract (€1.000.000) are expected to be launched in the 1st quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

No co-financing is foreseen, in accordance with article 253.1 (d) of the Implementing Rules of the Financing Regulation, which allows the derogation from the co-financing requirement in connection to grants for "actions resulting from the implementation of financing agreements with third countries or actions with international organisations within the meaning of Article 43."

#### Information Society and Media

<b><i>HR2007/3/2: Reinforcement of Croatian Telecommunications Agency</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>N/A</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€3.325.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to promote and maintain efficient and sustainable competition in the telecommunication market and to assure the law enforcement for protection of telecommunication service providers and their customers. The activities under this project will inter alia contribute to improve the capacity of staff, primarily within the Agency, as well as within other government and non-government bodies and to protect wireless service providers and their customers and other stakeholders from intended or unintended radio frequency interferences.

This project will be implemented through technical assistance to inter alia conduct market analyses, cost accounting, human resource development and legal gap analysis. A procurement procedure of €700.000 for one service contract is expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008. In addition, a supplies contract for procurement and installation of necessary hardware and software for a spectrum monitoring network for a total of €3.500.000 (IPA: €2.625.000; national funds: €875.000) is expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008. The market research performed for the supply contract showed that there is high likelihood that only one supplier is available on the European market, a direct negotiation for procurement may be necessary.

### Agriculture

<b><i>HR2007/3/3: Management and Control of Agricultural Funds</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€6.125.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to establish an effective and sound financial management system, as well as a system for control of use of agricultural funds in line with EU and international auditing standards. The activities under this project will inter alia assist to ensure the compatibility of financial management system with the relevant EU legislation and to harmonize documents related to the Paying Agency system.

The project of a total of €6.500.000 will be implemented through one twinning contract for inter alia the establishment of an Integrated Administrative and Control System (IACS), one service contract for inter alia the adjustment of procedures and software upgrading as well as reporting systems and one supply contract for the procurement of equipment. The call for proposals for the grant agreement (€2.000.000) and the procurement procedures for the service (€3.000.000) and supply contracts (€1.500.000 (IPA: €1.125.000; national funds: €375.000)) are expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

### Energy

<b><i>HR2007/3/4: Energy Administrative Data Management</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 1.071.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to set up a national system of administrative registers on energy usage. The activities under this project will assist the development of a management information system which coordinates the information with national and international institutions, and which aligns national energy statistics reporting processes with the present and future EU energy statistics provisions.

The project of a total of €1.095.000 will be implemented through one twinning contract for inter alia methodological and technical preparation for integration of harmonized data, one service contract for software development and one supply contract for the procurement of technical equipment. The call for proposals for the grant agreement (€750.000) and the procurement procedures for the service (€250.000) are expected to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter of 2007. The procurement for the supply contract (€95.000 (IPA: €71.000; national funds: €24.000)) is expected to be launched in the 4<sup>th</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

#### Social Policy and Employment

<b><i>HR2007/3/5: Health and Safety at Work</i></b>	
<b>Twinning</b>	<b>Yes</b>
<b>IPA budget</b>	<b>€ 2.245.000</b>
<b>Implementing Agency</b>	<b>CFCU</b>

The objective of this project is to develop an effective system for occupational health and safety at work in Croatia, as well as to strengthen the administrative capacity of all relevant institutions related to protection at work. The activities under this project will inter alia assist in connecting the IT network of institutions participating in the project and provide mutual use of existing and new data bases.

This project will be implemented through one twinning for institution and capacity building covering three state institutions. A call for proposal for a grant agreement of €1.000.000 is expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008. A supplies contract for IT equipment and other mobile equipment, medical equipment and vehicles for a total of €1.660.000 (IPA: €1.245.000; national funds: €415.000) is expected to be launched in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

#### Justice, Freedom and Security

<b><i>HR2007/3/6: National Border Management Information System — Phase III</i></b>	
<b>Twinning</b>	<b>N/A</b>
<b>IPA budget</b>	<b>€ 4.400.000</b>
<b>Implementing Agency</b>	<b>CFCU</b>

This project is a continuation of earlier CARDS 2002 and 2003 projects supporting the development of a National Border Management Information System. The objective of the projects is to establish greater security at Croatia's future external borders according to Schengen standards in the area of border management and improvement of efficiency of the Croatian Border Police. The activities under Phare 3 of this project will assist in extending the National Border Management Information System on 25 border crossing points at future external borders into an integrated mechanism based on the design and tests made in Phase 1 and 2.

The project of a total of €5.800.000 will be implemented through one supply contract for the procurement of equipment and one service contract to assist the beneficiary with technical implementation. The procurement procedures for the supply (€5.600.000 (IPA: €4.200.000; national funds: €1.400.000)) and service contracts (€200.000) are expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008.

***HR 2007/3/7: Combating Drugs Trafficking and Abuse***

<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 1.900.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to strengthen the ability of the Ministry of Interior to fight organized crime in the field of drugs. The activities under this project will assist with the strengthening of institutional capacities of the Forensic Science Centre and to enhance the ability of police officers to combat drugs trafficking and abuse.

This project will be implemented through one twinning contract for institution and capacity building for the Forensic Science Centre and the Criminal Police Directorate. A call for proposal for a grant agreement of €1.000.000 is expected to be launched in the 2nd quarter of 2008. Two supplies contracts for technical and IT equipment for a total of €1.200.000 (IPA: €900.000; national funds: €300.000) are expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

Environment

***HR2007/3/8: Chemical Safety***

<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 1.750.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to build-up capacity for the safe management of dangerous chemicals. The activities under this project will assist in transposing EU Directives relevant to safe management of chemicals into Croatian legislation, and in building up the administrative and institutional capacity for efficient protection of human health and the environment from dangerous chemicals at the central and local levels.

This project will be implemented through one twinning contract for assistance with organizational, legal and public communication issues related to chemical safety and one service contract for support by IT experts. A call for proposal for a grant agreement of €1.500.000 is expected to be launched in the 2nd quarter of 2008. The service contract for IT experts for a total of €400.000 (IPA: €250.000; national funds: €150.000) is expected to be launched in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

### Customs Union

<b><i>HR2007/3/9: Customs Laboratory Development</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 2.275.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to support the Croatian Customs Administration (CCA) Business Strategy to maximise collection of customs duties and taxes by establishing the nature of goods, tariff classification, origin and value, and provide support for the prevention of illegal traffic of goods. The activities under this project will contribute to the development of Customs Laboratories resulting in improved management policies, analytical equipment, analytical methods, training programmes and working methods.

This project will be implemented through one twinning contract for institution and capacity building and one supply contract to purchase laboratory equipment. A call for proposal for a grant agreement of €500.000 is expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008. The supply contract for a total of €2.400.000 (IPA: €1.775.000; national funds: €625.000) is expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

<b><i>HR2007/3/10: Equipment for Anti-smuggling Units</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>N/A</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 3.450.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

The objective of this project is to assist in strengthening customs control and surveillance throughout the customs territory of Croatia in order to prevent breach of customs and excise regulations and to facilitate investigation and prosecution of smuggling activities and other forms of organised crime. The activities under this project will be the procurement of surveillance and control equipment for work of the CCA anti-smuggling mobile units and staff training to operate with the equipment provided by the manufacturer or supplier.

The project of a total of €4.700.000 (IPA: €3.450.000; national funds: €1.250.000) will be implemented through one supply contract for the procurement of equipment. The procurement procedure is expected to be launched in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008.

### Priority Axis 4: Supporting programmes

<b><i>HR2007/4/1: Technical Assistance Facility</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>Yes</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 4.000.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>CFCU</i></b>

This facility will provide Institution Building support to meet the requirements related to specific needs identified in the course of the accession negotiation process. In particular this facility may help to assist the adoption and implementation of acquis in particular areas where assistance is still necessary; strengthen the institutional and operational capacity of public administration bodies in view of the future role in the implementation of the EU acquis; develop human resources of public administration institutions relevant for the implementation of the EU acquis; facilitate public administration reform; and develop the institutions involved in current and future management of EC funds, and in the protection of these funds against fraud, other irregularities and corruption.

The facility of a total of €4.000.000 will be implemented through twinning, twinning light or technical assistance contracts.

The essential selection and award criteria for the award of grants are laid down in the Practical Guide to contract procedures for EC external actions.

No co-financing is foreseen, in accordance with article 253.1 (d) of the Implementing Rules of the Financing Regulation, which allows the derogation from the co-financing requirement in connection to grants for "actions resulting from the implementation of financing agreements with third countries or actions with international organisations within the meaning of Article 43."

<b><i>HR2007/4/2: Participation in Community programmes and Agencies</i></b>	
<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>N/A</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€ 4.600.000</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>Specific conditions - National Fund</i></b>

A Protocol to the SAA on a Framework Agreement on the general principles for Croatia's participation in Community Programmes was signed in November 2004. The IPA programme can be used to meet a part of the costs for the participation in the programmes in accordance with Article 5 Paragraph 2 of the Framework Agreement. €4.600.000 are allocated from IPA 2007 Component I to co-finance the participation of Croatia in, inter alia, the following indicative list of Community Programmes and Agencies in 2008 or 2009: CUSTOMS 2013, Fiscalis 2013, IDA**c**, Seventh Framework Programme for Research, Technological Development and Demonstration Activities, Community Programme for Employment and Social Solidarity - PROGRESS, MEDIA 2007, Competitiveness and Innovation Framework Programme (CIP), Culture Programme, Civil Protection Financial Instrument, Europe for Citizens, Programme of Community Action in the Field of Health, European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction.

The participation of the beneficiary country in Community programmes shall follow the specific terms and conditions set out for each such programme in the memorandum of understanding to be concluded by the Commission and the beneficiary country, in accordance with the agreements establishing the general principles for participation of the beneficiary country in Community programmes.

***HR2007/4/3: Preparatory measures for participation in the Lifelong Learning and Youth in Action programmes***

<b><i>Twinning</i></b>	<b><i>N/A</i></b>
<b><i>IPA budget</i></b>	<b><i>€857.775</i></b>
<b><i>Implementing Agency</i></b>	<b><i>Centralised</i></b>

Participation in the Lifelong Learning and Youth in Action programmes is conditional on the fulfillment by the candidate countries of requirements concerning the capacity of national structures - called the National Agency - to ensure sound financial management of the programmes. The objective of this project is to assist Croatia in the fulfillment of these requirements.

The preparatory measures will consist of a range of activities which will be implemented according to a work plan to be agreed between the future National Agency and the Commission Directorate General responsible for these programmes (DG EAC), such as equipment, recruitment and training of staff, study visits and job shadowing in the other participating countries, information campaigns for the potential beneficiaries and participation in some pilot activities.

It is envisaged that 4 grants agreements without call for proposals will be concluded with the future national agency (article 168 (c) of the implementing rules of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities. The National Agency has a de facto monopoly in the area of intervention): two in the first quarter 2008 and two in the third quarter 2008.

**2.c Overview of past and on going assistance (EU / IFI / Bilateral and national assistance) including lessons learned and donor co-ordination**

IPA assistance will build on assistance provided to Croatia under the CARDS programme, with a total financial allocation for the period 2001 to 2004 of €260 million and the pre-accession instruments Phare, Phare CBC, ISPA and SAPARD, which replaced the CARDS instrument for the period 2005 and 2006 with a total financial allocation of €229.6 million.

In designing the IPA 2007 programme, careful account has been taken of the results of projects programmed in previous years. Lessons learned are usually drawn on a case by case basis, building upon relevant experience in the implementation of previous projects in a specific area. Relevant information in that respect is provided in each project fiche.

The key lesson learned from the implementation of CARDS projects is that weak administration absorption capacity in Croatia's public administration bodies is reducing the effectiveness of EC assistance. The Croatian administration needs to keep up its efforts to meet agreed project conditionalities, such as policy decisions; the establishment and strengthening of institutions and the allocation of resources and there is a need to raise the top political levels' knowledge about EU assistance. Proper staffing of the units charged with implementing projects and support from the top management and political level in ministries is necessary for successful project results. These lessons have been taken into account as follows:

- Administrative absorption capacity: In all cases, the administrative capacity for implementing a proposed project by the beneficiary institution has been assessed. Project are only programmed if the capacity is judged to be sufficient
- Project conditionalities: Where project components are subject to policy decisions, the establishment of institutions or the adoption of legislation, these have not been considered for inclusion in this programme.
- Staffing of Project Implementation Units: The proper staffing of all DIS institutions is a basic condition for successful implementation of programmes. The capacity of beneficiary institutions to implement a project has been assessed during the programming process.
- Political support for project implementation: All proposed projects have been selected by the Croatian Government and are enjoying its full political support.

### **Priority Axis 1: Political Criteria**

Under the priority axis "political criteria", CARDS assistance contributed to strengthening the judiciary capacities and structures through projects focused on training systems development, courts system operations and functioning. Public administration and civil service reform were addressed leading to a new Civil Service law. Concerning human rights, protection of minorities and civil society dialogue, CARDS assistance facilitated the return of refugees and displaced persons with particular emphasis on sustainable regional development in return areas, the reconstruction of houses, public and social infrastructure, demining<sup>2</sup> as well as civil society development. Phare projects continue to provide important assistance for the modernisation of justice system, public administration reform, the protection of minorities, in particular the Roma, and civil society development.

The main lesson learned from past assistance is that judicial reform and the fight against corruption and organised crime need to be developed in the early stages of the pre-accession process and further anchored and intensified during the whole pre-accession process. However, political will is essential in order to achieve any result. The progress reports provide strong tools to encourage developments in the right direction in any sector. Past activities showed difficulties experienced in ensuring a proper implementation of the National Anti-Corruption Strategy without a structured and strong coordination Department and with a weak interagency coordination. The present measures aim at addressing these identified weaknesses and overcoming them.

### **Priority axis 2: Economic Criteria**

Under priority axis 2 "economic criteria", CARDS assistance for capacity building in key institutions has helped the investment climate to improve with particular emphasis on assistance with land cadastre and property registration reform, the reform of the regulatory framework for business investments, competition policy, public procurement and intellectual property rights. Good results were also reached in the reform of the public finance system, focusing on internal audit and financial control, external budget oversight, public debt management capacity, customs systems and procedures and public finance statistics. Phare provides further assistance to the improvement of the investment climate with a project for the

---

<sup>2</sup> Besides CARDS assistance, support in the field of demining has been provided also through the horizontal budget line 'Action against Anti-Personnel Landmines'.

modernisation of the land administration and the reform of public finances by improving the budget process for effective financial management.

Lessons learned from past experiences show that implementation of new systems on the national level not only involves internal and external coordination of governmental bodies, but also the involvement of stakeholders on the regional and local level. Resistance to change can be prevented through information sharing and transparency in order to underline the benefits of the new system. Political support is also a factor in the success. Previous experiences from a number of CARDS projects directly or indirectly related to economic reform show that much better results in ensuring the support of the business sector and general public are achieved through a systematic public awareness campaign.

### **Priority axis 3: Ability to assume the obligations of membership**

Assistance under priority axis 3 "ability to assume the obligation of membership" absorbed the largest part of the available budget allocation for Croatia, reflecting the candidate status for EU membership of the country. CARDS assistance contributed to an improvement of trade, with actions supporting the introduction of EU industrial standards, the development of accreditation systems, food safety, veterinary and phyto-sanitary standards, consumer protection and statistics. Social cohesion was supported through assistance to vocational training, labour market and higher education reform efforts. Assistance to cooperation in justice and home affairs provided important improvements to integrated border management focusing on customs and border policing, inter-agency cooperation and asylum policy and migration as well as policing and the fight against organised crime including trafficking in Firearms, Ammunitions and Explosives. CARDS assistance in the field of environment has resulted in further legislative alignment in the waste and water management area, environmental impact assessment and monitoring, advocacy, awareness raising and the promotion of renewable energy sources as well as investment preparations. Projects under Phare continue to address the areas of trade, customs and taxation, agriculture and fisheries, transport, social cohesion, statistics, environment and natural resources, policing and the fight against corruption and organised crime as well as border management.

A significant number of projects address priorities under priority axis 3 since 2001. Most of the projects were aimed towards approximation of Croatian legislation to the acquis and capacity building and strengthening the administration or institutional infrastructure to ensure the proper implementation of the acquis. Experience with the projects so far has proven that twinning is the most appropriate form of assistance as regards institutional building, because of the possibility to transpose experience from EU Member States public administrations. Accordingly, it is the instrument of choice for assisting Croatia with acquis alignment and implementation. However, it is necessary to ensure that decisions on the institutional set-up are sufficiently adapted to the Croatian administrative systems, while following European best practice models. A sufficient understanding of the Croatian legal system, organization of services and functions will help to ensure this. Technical assistance through service contract showed good results in providing technical support for IT solutions and for public relations campaigns, and is therefore proposed in a number of projects for these activities.

### **Priority axis 4: Supporting Programmes**

Under priority axis 4 "supporting programmes", Phare provides assistance to national, regional and local development capacity building, the participation of Croatia in community

programmes including TEMPUS and also includes a project preparation and institution building reserve, a continuation of the administrative capacity building facilities introduced under CARDS.

The experience shows that this type of assistance has been particularly useful to respond quickly to urgent needs in preparation towards accession. This institution building envelope is expected to provide Croatia with the possibility to respond to the tasks linked to the further strengthening of the administrative capacity for the full implementation of the *acquis*.

Croatia's participation in Community Programmes is particularly valuable for Civil Society Dialogue, and has been a priority of pre-accession assistance since 2005. Therefore, actions to be financed under IPA in this area will be building on previous experiences. Preparatory Measures for the Lifelong Learning and Youth in Action programmes will build on previous experiences with other candidate countries.

### **Donor Coordination**

A government Coordination Group and a Technical Working Group are facilitating the coordination of overall assistance received by the Republic of Croatia from foreign sources. The Commission is assisting the Croatian authorities in these efforts. This has sometimes proven difficult in practice, due to the fact that competencies are spread between several Ministries (Foreign Affairs responsible for bilateral donors; Finance responsible for IFIs; Government Office for coordination of EC funds responsible for pre-accession funds and for some bilateral cooperation).

Both the Delegation and the World Bank are active to coordinate activities in the country. The Delegation and the local World Bank office met frequently, including two larger and more formal sector meetings, which were followed by joint action towards the Croatian authorities and close cooperation in program design and implementation. Close coordination has been established with the EIB and the EBRD, including accompanying the EIB missions on programming level, and a jointly financed project in the infrastructure field (ISPA) with the EBRD. The EBRD has a field office in Zagreb, which simplifies coordination. The Commission comments on EBRD initiatives formally when so requested.

Regular coordination with Member States is taking place in Zagreb. The Commission Delegation organizes regular coordination meetings. At the beginning of each EU Presidency, the priorities for coordination meetings and cooperation are agreed with the Presidency. Meetings are taking place on a bi-monthly average throughout the year. All meetings are documented with minutes and these are distributed to all participants. The Commission strives to keep Member States fully informed on all financial cooperation issues of interest to them, in particular on progress in implementation and on matters related to IPA. A good level of participation, including of Ambassadors, shows the success of this model of coordination.

Additionally, whenever Member States donors have incoming missions or programming exercises, there is close consultation and exchange of views in order to achieve complementarities of actions.

## **2.d Horizontal issues**

Cross cutting issues, such as equal opportunities, support to minorities and vulnerable groups, environmental protection and good governance, are an integral part of each project fiche. The mainstreaming of the cross cutting issues in each project shall ensure that strategies, policies, structures and operating procedures of the beneficiary are in conformity with the principles defined in the various project fiches.

## **2.e Conditions**

Funds can be managed by the existing national bodies that have managed Community funds under Phare only until the Commission adopts a Decision on conferral of management powers and for no more than one year from the entry into force of the IPA Implementing Regulation (Article 76(1) and (2) of the IPA Implementing Regulation).

Before the Financing Agreement between the Commission and the Government of Croatia is signed, the National IPA Coordinator will confirm the availability of the national co-financing indicated in each project fiche, and the modalities for combining IPA and national co-financing when projects are contracted.

If the total cost of equipment or works is less than the amount envisaged in the Project Fiche, the amount of IPA support will be reduced to maintain unchanged the relative proportions of IPA support and national co-financing shown in the fiche. If the total cost is greater than the amount envisaged in the fiche, the extra support required will be provided by additional national co-financing.

Before the Financing Agreement between the Commission and the Government of Croatia is signed, the National IPA Coordinator will satisfy the Commission that draft twinning covenants, terms of reference and technical specifications have been prepared, as appropriate, to allow each project to be launched immediately.

For any project delivered partly or wholly by twinning, a draft twinning contract shall be presented to the Commission Delegation for approval within three months of notification of selection of the twinning partner.

Projects to be implemented through twinning or twinning light require the full commitment and participation of the senior management of the beneficiary institution. In addition to providing the twinning partner with adequate staff and other resources to operate effectively, the senior management must be fully involved in the development and implementation of the policies and institutional change required to deliver the project results.

For projects involving more than one Croatian Ministry or agency, the National IPA Co-ordinator will ensure that effective mechanisms for co-operation and co-ordination between such Ministries or agencies are in place. The National IPA Co-ordinator will undertake thorough reviews of progress on implementation of the projects listed at least every three months from the time the Financing Agreement is signed until the final date for contracting.

If these reviews indicate that by the first quarter of the final year for contracting there is a high risk of a project or component of a project not being contracted, the Commission reserves the right to take remedial action including, if necessary, reallocating funds to other purposes or cancelling projects or components thereof, subject to the provisions of Art 14(4) of the IPA Council Regulation on amendments to the programmes.

Further project-specific conditionalities are described in each project fiche.

## 2.f Benchmarks

	2008		2009 (cumulative)		2010 (cumulative)	
	EU	NF*	EU	NF*	EU	NF*
Number of tenders launched	23		23		23	
Number of calls for proposals launched	4		11		11	
Contracting Rate (%)	20		80		100	

\* In the case of parallel co-financing

## **2.g Roadmap for the decentralisation of the management of EU funds without *ex ante* controls by the Commission**

A decentralisation with ex-ante control has been conferred to Croatia by the Commission in February 2006. A follow up audit mission from ELARG E.5 audit unit took place in February 2007 to verify the fulfillment of conditions for the conferral of management as laid down in Commission Decision. Based on the final assessment of the audit report, a roadmap for the gradual lifting of the ex-ante control requirement will be envisaged.

At the same time, Croatia has presented an action plan for the accreditation of the implementation bodies under the IPA programme for decentralised management of EU funds with ex-ante control.

### **3. BUDGET (amounts in EUR)**

### 3.1 Indicative budget table

<b>HR2007/1/1: Strengthening Capacities of USKOK</b>	1.200.000	52.500	0.052.500	99	270.00	1	1.270.00	100
<b>HR2007/1/2: Improving Anti- Corruption Inter- Agency Cooperation</b>	2.300.000	188.000	2.488.000	98	62.000	2	2.550.000	100
<b>HR2007/1/3: Capacity Building for Personal Data Protection</b>	1.350.000	547.500	1.897.500	91	182.500	9	2.080.000	100
<b>Priority axis 2</b>	<b>1.100.000</b>	<b>675.000</b>	<b>1.775.000</b>	<b>89</b>	<b>225.000</b>	<b>11</b>	<b>2.000.000</b>	<b>100</b>
<b>Economic Criteria</b>								
<b>HR2007/2/1: Development of Regulatory Impact Assessment</b>	1.100.000	675.000	1.775.000	89	225.000	11	2.000.000	100
<b>Priority axis 3 Ability to assume the obligations of membership</b>	<b>13.150.000</b>	<b>15.391.000</b>	<b>28.541.000</b>	<b>84</b>	<b>5.414.000</b>	<b>16</b>	<b>33.955.000</b>	<b>100</b>
<b>HR2007/3/1: Implementing Croatian Competition and State Aid Policies</b>	2.000.000	0	2.000.000	100	0	0	2.000.000	100
<b>HR2007/3/2: Reinforcement of Croatian Telecommunications Agency</b>	700.000	2.625.000	3.325.000	79	875.000	21	4.200.000	100
<b>HR2007/3/3: Management and Control of Agricultural Funds</b>	5.000.000	1.125.000	6.125.000	94	375.000	6	6.500.000	100
<b>HR2007/3/4: Energy Administrative Data Management</b>	1.000.000	71.000	0.071.000	98	24.000	2	1.095.000	100
<b>HR2007/3/5: Health and Safety at Work</b>	1.000.000	1.245.000	2.245.000	84	415.000	16	2.660.000	100
<b>HR2007/3/6: National Border Information System - Phase III</b>	200.000	4.200.000	4.400.000	76	1.400.000	14	5.800.000	100
<b>HR2007/3/7: Combating Drugs Trafficking and Abuse</b>	1.000.000	900.000	0.900.000	86	300.000	14	2.200.000	100

<b>HR2007/3/8: Chemical Safety</b>	1.750.000	0	1.750.000	92	150.000	8	1.900.000	100
<b>HR2007/3/9: Customs Laboratory Development</b>	500.000	1.775.000	2.275.000	78	625.000	22	2.900.000	100
<b>HR2007/3/10: Equipment for Anti-smuggling Units</b>	0	3.450.000	3.450.000	73	1.250.000	27	4.700.000	100
<b>Priority axis 4 Supporting Programmes</b>	<b>9.457.775</b>	<b>0</b>	<b>9.457.775</b>	<b>87</b>	<b>1.372.064</b>	<b>13</b>	<b>10.829.839</b>	<b>100</b>
<b>HR2007/4/1: Technical Assistance Facility</b>	4.000.000	0	4.000.000	100	0	0	4.000.000	100
<b>HR2007/4/2: Participation in Community Programmes and Agencies</b>	4.600.000	0	4.600.000	79	1.229.839	21	5.829.839	100
<b>HR2007/4/3: Preparatory measures for participation in the Lifelong Learning and Youth in Action Programmes</b>	857.775	0	857.775	86	142.225	14	1.000.000	100
<b>TOTAL</b>	<b>28.557.775</b>	<b>16.854.000</b>	<b>45.411.775</b>	<b>86</b>	<b>7.273.064</b>	<b>14</b>	<b>52.684.839</b>	<b>100%</b>

### 3.2 Principle of Co-Financing applying to the projects funded under the programme

In the case of an investment operation, the Community contribution shall not exceed 75% of the total public expenditure, the other 25% being provided from public funds in the beneficiary country. In exceptional and duly justified cases, however, the Community contribution can exceed 75% of the total public expenditure.

Institution building activities shall require a degree of co-financing by the final beneficiary and/or public funds in the beneficiary country. In duly justified cases, however, institution building activities may be financed up to 100% by Community funds. Assistance provided through administrative co-operation measures such as twinning and twinning light may be funded 100% by Community funds.

## **4. Implementation Arrangements**

### **4.1 Method of Implementation**

With the exception of the project HR2007/4/3: "Preparatory Measures for the Lifelong Learning and Youth in Action programmes", this programme shall be implemented by decentralized management, in accordance with article 53c of the Financial Regulation<sup>3</sup> and the corresponding provisions of the Implementing Rules<sup>4</sup>. The Beneficiary Country will continue to ensure that the conditions laid down in Art. 56 of the Financial Regulation are respected at all times.

The ex-ante control by the Commission shall apply to the tendering of contracts, launch of call for proposals and the award of contracts and grants until the Commission allows for decentralised management without ex-ante controls as referred in Article 18 of the IPA Implementing Regulation.

### **4.2 General rules for Procurement and grant award procedures**

Procurement shall follow the provisions of Part two, Title IV of the Financial Regulation and Part Two, Title III, Chapter 3, of its Implementing Rules as well as the rules and procedures for service, supply and works contracts financed from the general budget of the European Communities for the purposes of cooperation with third countries adopted by the Commission on 24 May 2007 (C(2007)2034).

Grant award procedures shall follow the provisions of Part One, Title VI of the Financial Regulation and Part One, Title VI of its Implementing Rules.

The Contracting Authorities shall also use the procedural guidelines and standard templates and models facilitating the application of the above rules provided for in the "Practical Guide to contract procedures for EC external actions" ("Practical Guide") as published on the EuropeAid website<sup>5</sup> at the date of the initiation of the procurement or grant award procedure.

---

<sup>3</sup> See footnote 5 *supra*.

<sup>4</sup> See footnote 4 *supra*.

<sup>5</sup> current address:

[http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical\\_guide/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm)

### **4.3 Implementation Principles for Twinning Projects**

Twinning projects shall be set up in the form of a grant agreement, whereby the selected Member State administrations agree to provide the requested public sector expertise against the reimbursement of the expenses thus incurred.

The contract may in particular provide for the long-term secondment of an official assigned to provide full-time advice to the administration of the beneficiary country as resident twinning advisor.

The twinning grant agreement shall be established in accordance with relevant provisions of Part One, Title VI of the Financial Regulation and Part One, Title VI of its Implementing Rules.

The twinning manual is available on the Website of DG ELARG at the following address:  
<http://europa.eu.int/comm/enlargement/pas/twinning/index.htm>

## **5. Monitoring and Evaluation**

### **5.1. Monitoring**

Programme implementation will be monitored through the IPA monitoring committee assisted by Transition Assistance and Institution Building Monitoring Committee and the Joint Monitoring Committee.

They shall assess the effectiveness, quality and coherence of the implementation of this programme. They may make proposals to the Commission and the national IPA co-ordinator, with a copy to the national authorising officer, for decisions on any corrective measures to ensure the achievements of programme objectives and enhance the efficiency of the assistance provided

### **5.2 Evaluation**

Programmes shall be subject to ex ante evaluations, as well as interim and, where relevant, ex post evaluations in accordance with Articles 57 and 82 of the IPA Implementing Regulation with an aim to improve the quality, effectiveness and consistency of the assistance from Community funds and the strategy and implementation of the programmes.

After the conferral of management powers, the responsibility for carrying out interim evaluations shall lie with the beneficiary country, without the Commission's rights to perform any ad hoc interim evaluations of the programmes it deems necessary.

Ex post evaluation shall remain a prerogative of the Commission even after the conferral of management powers to the beneficiary country.

The results of ex ante and interim evaluation shall be taken into account in the programming and implementation cycle.

The Commission may also carry out strategic evaluations.

## **6. Audit, Financial Control, antifraud measures; financial Adjustments, Preventive measures and financial corrections**

### **6.1 Audit, Financial Control and Anti-fraud measures**

The accounts and operations of all parties involved in the implementation of this programme, as well as all contracts and agreements implementing this programme, are subject to, on the one hand, the supervision and financial control by the Commission (including the European Anti-Fraud Office), which may carry out checks at its discretion, either by itself or through an outside auditor and, on the other hand, audits by the European Court of Auditors. This includes measures such as ex-ante verification of tendering and contracting carried out by the Delegation in the Beneficiary Country.

In order to ensure the efficient protection of the financial interests of the Community, the Commission (including the European Anti-Fraud Office) may conduct on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures foreseen in Council Regulation (EC, Euratom) 2185/96<sup>6</sup>.

The controls and audits described above are applicable to all contractors, subcontractors and grant beneficiaries who have received Community funds.

### **6.2 Financial adjustments**

The national authorising officer, who bears in the first instance the responsibility for investigating all irregularities, shall make the financial adjustments where irregularities or negligence are detected in connection with the implementation of this programme, by cancelling all or part of the Community assistance. The national authorising officer shall take into account the nature and gravity of the irregularities and the financial loss to the Community assistance.

In case of an irregularity, including negligence and fraud, the national authorising officer shall recover the Community assistance paid to the beneficiary in accordance with national recovery procedures.

### **6.3 Audit trail**

The national authorising officer shall ensure that all the relevant information is available to ensure at all times a sufficiently detailed audit trail. This information shall include documentary evidence of the authorisation of payment applications, of the accounting and payment of such applications, and of the treatment of advances, guarantees and debts.

### **6.4 Preventive Measures**

Beneficiary countries shall ensure investigation and effective treatment of suspected cases of fraud and irregularities and shall ensure the functioning of a control and reporting mechanism equivalent to that provided for in Commission Regulation 1828/2006<sup>7</sup>. All suspected or actual cases of fraud and irregularity as well as all measures related thereto taken must be reported to the Commission services without delay. Should there be no suspected or actual cases of fraud

---

<sup>6</sup>Council Regulation (EC,Euratom) 2185/96 of 11. November 1996, OJ L 292; 15.11.1996; p. 2.

<sup>7</sup>OJL371, 27.12.2006, p. 1.

or irregularity to report, the Beneficiary Country shall inform the Commission of this fact within two months following the end of each quarter.

Irregularity shall mean any infringement of a provision of applicable rules and contracts, resulting from an act or omission by an economic operator, which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the European Union by charging an unjustified item of expenditure to the general budget.

Fraud shall mean any intentional act or omission relating to: the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the European Union or budgets managed by, or on behalf of, the European Union; non disclosure of information in violation of a specific obligation with the same effect; the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

The Beneficiary Country shall take any appropriate measure to prevent and counter active and passive corruption practises at any stage of the procurement procedure or grant award procedure, as well as during the implementation of corresponding contracts.

Active corruption is defined as the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Communities' financial interests.

Passive corruption is defined as the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or a third party, or accepts a promise of such advantage, to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Communities' financial interests.

The authorities of the beneficiary country, including the personnel responsible for the implementation of the programme, shall also undertake to take whatever precautions are necessary to avoid any risk of conflict of interest, and shall inform the Commission immediately of any such conflict of interest or any situation likely to give rise to any such conflict.

## **6.5 Financial corrections**

In order to ensure that the funds are used in accordance with the applicable rules, the Commission shall apply clearance-of-accounts procedures or financial correction mechanism in accordance with Article 53c (2) of the Financial Regulation and as detailed in the Framework Agreement concluded between the Commission and the beneficiary country.

A financial correction may arise following:

- (i) identification of a specific irregularity, including fraud; or
- (ii) identification of a weakness or deficiency in the management and control systems of the beneficiary country;

If the Commission finds that expenditure under this programme has been incurred in a way that has infringed applicable rules, it shall decide what amounts are to be excluded from Community financing.

The calculation and establishment of any such corrections, as well as the related recoveries, shall be made by the Commission following the criteria and procedures provided for in the IPA Implementing Regulation).

## 7. LIMITED CHANGES

Limited changes in the implementation of this programme affecting essential elements listed under Article 90 of the Implementing Rules to the Financial Regulation, which are of an indicative nature<sup>8</sup>, may be undertaken by the Commission's authorising officer by delegation (AOD), or by the Commission's authorising officer by sub-delegation (AOSD), in line with the delegation of powers conferred upon him by the AOD, in accordance with the principles of sound financial management without an amending financing decision being necessary.

---

<sup>8</sup>These essential elements of an indicative nature are, for grants, the indicative amount of the call for proposals and, for procurement, the indicative number and type of contracts envisaged and the indicative time frame for launching the procurement procedures.

**ANNEX B**

**FRAMEWORK AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA  
AND  
THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
ON  
THE RULES FOR CO-OPERATION CONCERNING EC-FINANCIAL ASSISTANCE  
TO THE REPUBLIC OF CROATIA IN THE FRAMEWORK OF THE  
IMPLEMENTATION OF THE ASSISTANCE UNDER THE INSTRUMENT FOR  
PRE-ACCESSION ASSISTANCE (IPA)**  
DATED 27 AUGUST 2007

**Annexes:**

- ANNEX A: Functions and common responsibilities of the structures, authorities and bodies in accordance with Article 8 of the Framework Agreement between the Commission and the Government of the Republic of Croatia of 27 August 2007
- ANNEX B: Model Statement of Assurance of the national authorising officer in accordance with Article 17 of the Framework Agreement between the Commission and the Government of the Republic of Croatia of 27 August 2007
- ANNEX C: Model Annual Audit Activity Report of the audit authority of the Republic of Croatia in accordance with Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation
- ANNEX D: Model Annual Audit Opinion of the audit authority of the Republic of Croatia in accordance with Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation
- ANNEX E: Model Audit Opinion of the audit authority of the Republic of Croatia on the final statement of expenditure for the closure of a programme or parts of a programme in accordance with Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

The Commission of the European Communities, hereinafter referred to as "**the Commission**", acting for and on behalf of the European Community, hereinafter referred to as "the Community"

on the one part,

and

the Government of the Republic of Croatia, acting on behalf of the Republic of Croatia, hereinafter referred to as "**the Beneficiary**"  
and together, jointly referred to as "the Contracting Parties"

Whereas

- (1) On 1 August 2006, the Council of the European Union adopted Regulation (EC) No 1085/2006 of 17 July 2006<sup>1</sup> establishing an instrument for pre-accession assistance (hereinafter referred to as "IPA Framework Regulation"). With effect from the 1 January 2007, this new instrument constitutes the single legal basis for the provision of financial assistance to candidate countries and potential candidate countries in their efforts to enhance political, economic and institutional reforms with a view to become members of the European Union;
- (2) On 12 June 2007, the Commission has adopted the regulation implementing the IPA Framework Regulation, detailing applicable management and control provisions;
- (3) The new instrument for pre-accession assistance (IPA) replaces the five previously existing pre-accession instruments: Regulation (EEC) No 3906/1989 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe, Regulation (EC) No 1267/1999 on the establishment of an instrument for structural policies for pre-accession, Regulation (EC) No 1268/1999 on the support for pre-accession measures for agriculture and rural development, Regulation (EC) No 2666/2000 on assistance for Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, repealing Regulation (EC) No 1628/96 and amending Regulations (EEC) No 3906/89 and (EEC) No 1360/90 and Decisions 97/256/EC and 1999/311/EC and Regulation (EC) No 2500/2001 on the financial assistance to Turkey;
- (4) The Beneficiary is eligible under IPA as provided for in the IPA Framework Regulation and in Commission Regulation (EC) No 718/2007 of 12 June 2007<sup>2</sup> implementing the IPA Framework Regulation (hereinafter referred to as "IPA Implementing Regulation");

---

<sup>1</sup> OJ L 210, 31 July 2006, p. 82

<sup>2</sup> OJ L 170, 29 June 2007, p.1

- (5) The Beneficiary figures in Annex I of the IPA Framework Regulation, and should therefore have access to the 5 components established under IPA, i.e. the Transition Assistance and Institution Building Component, the Cross-Border Co-operation Component, the Regional Development Component, the Human Resources Development Component and the Rural Development Component;
- (6) It is therefore necessary to set out the rules for co-operation concerning EC financial assistance with the Beneficiary under IPA;

**HAVE AGREED AS FOLLOWS:**

**SECTION I  
GENERAL PROVISIONS**

**Article 1  
Interpretation**

- (1) Subject to any express provision to the contrary in this Framework Agreement, the terms used in this Agreement shall bear the same meaning as attributed to them in the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.
- (2) Subject to any express provision to the contrary in this Framework Agreement, references to this Agreement are references to such Agreement as amended, supplemented or replaced from time to time.
- (3) Any references to Council or Commission Regulations are made to the version of those regulations as indicated. If required, modifications of these regulations shall be transposed into this Framework Agreement by means of amendments.
- (4) Headings in this Agreement have no legal significance and do not affect its interpretation.

**Article 2  
Partial invalidity and unintentional gaps**

If a provision of this Agreement is or becomes invalid or if this Agreement contains unintentional gaps, this will not affect the validity of the other provisions of this Agreement. The Contracting Parties will replace any invalid provision by a valid provision which comes as close as possible to the purpose of and intent of the invalid provision. The Contracting Parties will fill any unintentional gap by a provision which best suits the purpose and intent of this Agreement in compliance with the IPA Framework Regulation and the IPA Implementing Regulation.

**Article 3  
Purpose**

- (1) In order to promote co-operation between the Contracting Parties and to assist the Beneficiary in its progressive alignment with the standards and policies of the European Union, including, where appropriate the *acquis communautaire*, with a view to membership, the Contracting Parties agree to implement activities in the various fields as specified in the two regulations mentioned above and as applicable to the Beneficiary.

- (2) The assistance activities shall be financed and implemented within the legal, administrative and technical framework laid down in this Agreement and as further detailed in Sectoral Agreements and/or Financing Agreements, if any.
- (3) The Beneficiary takes all necessary steps in order to ensure the proper execution of all assistance activities and to facilitate the implementation of the related programmes.

#### **Article 4** **General rules on financial assistance**

- (1) The following principles shall apply to financial assistance by the Community under IPA:
  - a) Assistance shall respect the principles of coherence, complementarity, co-ordination, partnership and concentration;
  - b) Assistance shall be coherent with EU policies and shall support alignment to the *acquis communautaire*;
  - c) Assistance shall comply with the budgetary principles laid down in Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002<sup>(3)</sup> on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (hereinafter referred to as "Financial Regulation") and its Implementing Rules<sup>(4)</sup>;
  - d) Assistance shall be consistent with the needs identified in the enlargement process and absorption capacities of the Beneficiary. It shall also take account of lessons learned;
  - e) The ownership of the programming and implementation of assistance by the Beneficiary shall be strongly encouraged and adequate visibility of EU intervention shall be ensured;
  - f) Operations shall be properly prepared, with clear and verifiable objectives, which are to be achieved within a given period; the results obtained should be assessed through clearly measurable and adequate indicators;
  - g) Any discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation shall be prevented during the various stages of the implementation of assistance;
  - h) The objectives of pre-accession assistance shall be pursued in the framework of sustainable development and the Community promotion of the goal of protecting and improving the environment.
- (2) Assistance for the Beneficiary shall be based on the priorities identified in the existing documents, i.e. the European Partnership, the Accession partnership, the national programme for the adoption of the *acquis communautaire*, the reports and strategy paper contained in the annual enlargement package of the Commission, the Stabilisation and Association Agreement and the negotiation framework.

---

<sup>3</sup> OJ L 248, 16 September 2002, p.1, as amended by Regulation No 1995/2006 of 13 December 2006 (OJ L 390, 30 December 2006, p.1)

<sup>4</sup> Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 (OJ L 357, 31.12.2002, p. 1) as last amended by Commission Regulation No 478/2007 of 23 April 2007 (OJ L 111, 28.4.2007)

- (3) All operations receiving assistance under IPA shall in principle require co-financing by the Beneficiary and the Community, unless otherwise agreed upon in a Sectoral Agreement or Financing Agreement.
- (4) Where the execution of activities depends on financial commitments from the Beneficiary's own resources or from other sources of funds, the funding of the Community shall become available at such time as the financial commitments of the Beneficiary and/or the other sources of funds themselves become available.
- (5) The provision of Community financing under IPA shall be subject to the fulfilment by the Beneficiary's obligations under this Framework Agreement and under Sectoral Agreements and Financing Agreements, if any.

## **Article 5**

### **Implementation methods**

- (1) For the implementation of assistance under IPA in the Republic of Croatia, decentralised management, whereby the Commission confers the management of certain actions on the Beneficiary, while retaining overall final responsibility for general budget execution in accordance with Article 53c of the Financial Regulation and the relevant provisions of the EC Treaties, shall apply as a rule. Decentralised management shall cover at least tendering, contracting and payments by the national administration of the Beneficiary. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Article 53c of the Financial Regulation and the ones referred to in this article.
- (2) However, the Contracting Parties may agree to make use of
  - a) centralised management as defined in Article 53a of the Financial Regulation under the Transition Assistance and Institution Building Component, in particular for regional and horizontal programmes, and under the Cross-Border Co-operation Component. It may also be used for technical assistance under any of the IPA components. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Articles 53 point (a), 53a and 54 to 57 of the Financial Regulation.
  - b) joint management as defined in Article 53d of the Financial Regulation for the Transition Assistance and Institution Building Component, in particular for regional and horizontal programmes, and for programmes involving international organisations. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Articles 53 point (c) and 53d of the Financial Regulation.
  - c) shared management as defined in Article 53b of the Financial Regulation under the Cross-Border Co-operation Component, for cross-border programmes involving Member States of the European Union. Operations shall be implemented in accordance with the provisions laid down in Articles 53 point (b), 53b and Title II of Part two of the Financial Regulation. The following particular provision shall be taken into account in the implementation of cross-border programmes with Member States.

Where one or more Member States of the European Union and the Beneficiary participating in a cross-border programme are not yet ready for implementation of the whole programme under shared management, the part of the programme concerning the Member State(s) shall be implemented in accordance with Title II (Cross-Border Co-operation Component), Chapter III, Section 2 of the IPA Implementing Regulation (Articles 101 to 138) and the part of the programme

concerning the Beneficiary shall be implemented in accordance with Title II, Chapter III, Section 3 of the IPA Implementing Regulation. (Articles 139 to 146 IPA Implementing Regulation, with the exception of Article 142. The provisions concerning the joint monitoring committee of Article 110 shall apply).

- (3) If required by the related Financing Decision, the Commission and the Beneficiary shall conclude a Financing Agreement in accordance with Article 8 of the IPA Implementing Regulation on multi-annual or annual programmes. Financing Agreements may be concluded between the Commission and several beneficiary countries under IPA including the Beneficiary for assistance for multi-country programmes and horizontal initiatives.
- (4) This Framework Agreement shall apply to all Financing Agreements concluded between the Contracting Parties for the financial assistance under IPA. Where they exist, Sectoral Agreements related to a given component shall apply to all Financing Agreements concluded under that component. Where there is no Financing Agreement, the rules included in this Framework Agreement apply together with Sectoral Agreements, if any.

## **SECTION II**

### **MANAGEMENT STRUCTURES AND AUTHORITIES**

#### **Article 6**

##### **Establishment and designation of structures and authorities for decentralised management**

- (1) The following structures and authorities must be designated by the Beneficiary in the event of decentralised management:
  - a) The competent accrediting officer (CAO);
  - b) The national IPA co-ordinator (NIPAC);
  - c) The strategic coordinator for the Regional Development Component and the Human Resources Development Component;
  - d) The national authorising officer (NAO);
  - e) The national fund (NF);
  - f) Operating structures per component or programme to deal with the management and implementation of assistance under the IPA Regulation;
  - g) The audit authority.
- (2) Specific bodies may be established within the overall framework defined by the bodies and authorities described above within or outside the operating structures initially designated. The Beneficiary shall ensure that the final responsibility for the functions of operating structures shall remain with the operating structure initially designated. Such a restructuring shall be formalised in written agreements or governmental acts and shall be subject to accreditation by the national authorising officer and the conferral of management by the Commission.
- (3) The Beneficiary shall ensure that appropriate segregation of duties applies to the bodies and authorities mentioned under paragraph 1 and 2 above in accordance with Article 56 of the Financial Regulation. Duties are segregated when different tasks

related to a transaction are allocated to different staff, thereby helping to ensure that each separate task has been properly undertaken.

## **Article 7**

### **Establishment and designation of structures and authorities for centralised or joint management**

- (1) In the event of centralised or joint management the national IPA co-ordinator shall act as the representative of the Beneficiary vis-à-vis the Commission. He shall ensure that a close link is maintained between the Commission and the Beneficiary with regard both to the general accession process and to EU pre-accession assistance under IPA.
- (2) The national IPA co-ordinator shall also be responsible for co-ordinating the Beneficiary's participation in the relevant cross-border programmes, both with Member States and with other Beneficiary countries, as well as in the trans-national, interregional or sea basins programmes under other Community instruments. He may delegate the tasks relating to this latter responsibility to a cross-border co-operation co-ordinator.
- (3) In the case of the Cross-border Co-operation Component, operating structures shall be designated and put in place by the Beneficiary, in accordance with Article 139 of the IPA Implementing Regulation.

## **Article 8**

### **Functions and common responsibilities of the structures, authorities and bodies**

- (1) The bodies and authorities mentioned in Article 6 above shall be allocated the functions and common responsibilities as set out in **ANNEX A** to this Framework Agreement.
- (2) Component-related specific allocations of functions and responsibilities may be set out in Sectoral Agreements or Financing Agreements. They must not be in contradiction to the basic approach chosen for the allocation of functions and common responsibilities as shown in **ANNEX A**.
- (3) Where under decentralised management specific persons have been given responsibility for an activity in relation to the management, implementation and control of programmes, the Beneficiary shall enable such persons to exercise the duties associated with that responsibility including in cases where, there is no hierarchical link between them and the bodies participating in that activity. The Beneficiary shall, in particular, provide those persons with the authority to establish, through formal working arrangements between them and the bodies concerned:
  - a) an appropriate system for the exchange of information, including the power to require information and a right of access to documents and staff on the spot, if necessary;
  - b) the standards to be met;
  - c) the procedures to be followed.

**SECTION III**  
**ACCREDITATION AND CONFERRAL OF MANAGEMENT POWERS UNDER**  
**DECENTRALISED MANAGEMENT**

**Article 9**

**Common requirements**

Management relating to a component, a programme or a measure can only be conferred on the Republic of Croatia, if and when the following requirements are fulfilled:

- a) The Beneficiary meets the conditions set to Article 56 of the Financial Regulation, in particular as regards the management and control systems. The management and control systems set up in the Republic of Croatia shall provide for effective and efficient control in at least the areas set out in the Annex to the IPA Implementing Regulation and as listed under No 1 c) of **ANNEX A** to this Framework Agreement. The Contracting Parties may define further provisions in Sectoral Agreements or Financing Agreements.
- b) The competent accrediting officer has given accreditation to the national authorising officer both
  - as the head of the national fund bearing overall responsibility for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and being responsible for the legality and regularity of the underlying transactions;
  - with regard to national authorising officer's capacity to fulfil the responsibilities for the effective functioning of management and control systems under IPA.

The accreditation of the national authorising officer shall also cover the national fund as described in Annex A, 5.

- c) The national authorising officer has given accreditation to the relevant operating structures.

**Article 10**

**Procedure for accreditation of the national authorising officer and the national fund  
by the competent accrediting officer**

- (1) Accreditation of the national authorising officer in accordance with Article 11 of the IPA Implementing Regulation is subject to his fulfilment of the applicable requirements set out in Article 11 of the said regulation and as further defined in Annex A, 4. This accreditation shall be supported by an audit opinion drawn up by an external auditor functionally independent from all actors in the management and control system. The audit opinion shall be based on examinations conducted according to internationally accepted auditing standards.
- (2) The competent accrediting officer shall notify the Commission of the accreditation of the national authorising officer, not later than the notification of the accreditation of the first operating structure. The competent accrediting officer shall provide all relevant supporting information required by the Commission.
- (3) The competent accrediting officer shall immediately inform the Commission of any changes concerning the national authorising officer or the national fund. Where a change affects the national authorising officer or the national fund in relation to the applicable requirements as set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation,

the competent accrediting officer shall send to the Commission an assessment of the consequences of such a change on the validity of the accreditation. Where such a change is significant, the competent accrediting officer shall also notify the Commission of his decision concerning the accreditation.

## **Article 11**

### **Procedure for accreditation of operating structures by the national authorising officer**

- (1) Accreditation of an operating structure is subject to its fulfilment of the requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation. This assurance shall be supported by an audit opinion drawn up by an external auditor functionally independent from all actors in the management and control system. The audit opinion shall be based on examinations conducted according to internationally accepted auditing standards.
- (2) The national authorising officer shall notify the Commission of the accreditation of the operating structures and shall provide all relevant supporting information required by the Commission, including a description of the management and control systems.

## **Article 12**

### **Procedure for conferral of management powers by the Commission**

- (1) The Commission shall confer management powers on the Beneficiary, only after the bodies and authorities referred to in Article 6 above have been designated and put in place and the conditions laid down in this article are fulfilled.
- (2) Before the conferral of management powers, the Commission shall review the accreditations of the national authorising officer and the operating structures as laid down in Articles 10 and 11 above and examine the procedures and structures of any of the bodies or authorities concerned within the Republic of Croatia. This may include on-the-spot verifications by the services of the Commissions or subcontracted to an audit firm.
- (3) The Commission may, in its decision to confer management powers, set further conditions, with a view to ensuring that the requirements referred to in Article 11 of the IPA Implementing Regulation are met. These further conditions must be fulfilled within a fixed period determined by the Commission for the conferral of management powers to remain effective.
- (4) The Commission Decision on the conferral of management powers shall lay down the list of the *ex ante* controls, if any, to be performed by the Commission on the tendering of contracts, launch of calls for proposals and the award of contracts and grants. This list may vary with the component or the programme. The *ex ante* controls shall apply, depending on the component or programme, until the Commission allows for decentralised management without *ex ante* controls as referred to in Article 16 below.

## Article 13

### **Withdrawal or suspension of the accreditation of the national authorising officer and the national fund**

- (1) After the conferral of management powers by the Commission, the competent accrediting officer shall be responsible for monitoring the continuing fulfilment of all the requirements for this accreditation to be maintained and shall inform the Commission of any significant change related thereto.
- (2) If any of the applicable requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation, are not, or are no longer, fulfilled, the competent accrediting officer shall either suspend or withdraw the accreditation of the national authorising officer, and shall immediately inform the Commission of his decision and of the reasons for his decision. The competent accrediting officer shall assure himself that those requirements are again fulfilled before restoring the accreditation. This assurance shall be supported by an audit opinion as specified in Article 10(1) above.
- (3) Where the accreditation of the national authorising officer is withdrawn or suspended by the competent accrediting officer, the following provisions shall apply:
  - The Commission shall cease to make transfers of funds to the Beneficiary during the period when the accreditation is not in force;
  - During the period when the accreditation is not in force, all the euro accounts or the euro accounts for the components concerned shall be blocked and no payment made by the National Fund from those euros accounts which are blocked shall be considered eligible for Community funding;
  - Without prejudice to any other financial corrections, the Commission may make financial corrections as laid down in Article 30 below against the Beneficiary in respect of its past non-compliance with the requirements for the conferral of management powers.

## Article 14

### **Withdrawal or suspension of the accreditation of the operating structures**

- (1) After the conferral of management powers by the Commission, the national authorising officer shall be responsible for monitoring the continuing fulfilment of all the requirements for this accreditation to be maintained and shall inform the Commission and the competent accrediting officer of any significant change related thereto.
- (2) If any of the requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation are not, or are no longer, fulfilled, the national authorising officer shall either suspend or withdraw the accreditation of the operating structure concerned, and shall immediately inform the Commission and the competent accrediting officer of his decision and of the reasons for his decision.

The national authorising officer shall assure himself that those requirements are again fulfilled before restoring the accreditation concerned. This assurance shall be supported by an audit opinion as referred to in Article 11(1) above.

- (3) Where the accreditation of an operating structure is withdrawn or suspended by the national authorising officer, the following provisions shall apply.
- The Commission shall make no transfers to the Beneficiary of funds relating to programmes or operations implemented by the operating structure concerned while its accreditation is suspended or withdrawn;
  - Without prejudice to any other financial corrections, the Commission may make financial corrections as laid down in Article 30 below against the Beneficiary in respect of its past non-compliance with the requirements and conditions for the conferral of management powers;
  - No new legal commitments made by the operating structure concerned shall be considered eligible during the period when the accreditation is not in force;
  - The national authorising officer shall be responsible for taking any appropriate safeguard measures regarding payments made or contracts signed by the operating structure concerned.

## **Article 15**

### **Withdrawal or suspension of conferral of management powers**

- (1) The Commission shall monitor compliance with the requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Regulation.
- (2) Irrespective of the decision by the competent accrediting officer to maintain, suspend or withdraw the accreditation of the national authorising officer, or of the decision by the national authorising officer to maintain, suspend or withdraw the accreditation of the operating structure, the Commission may withdraw or suspend the conferral of management powers at any time, in particular in the event that any of the requirements mentioned in Article 11 of the IPA Implementing Regulation are not, or no longer, fulfilled.
- (3) Where the conferral of management powers is withdrawn or suspended by the Commission, the following provisions shall apply:
- The Commission shall cease to make transfers of funds to the Beneficiary;
  - Without prejudice to any other financial corrections, the Commission may make financial corrections as laid down in Article 30 below against the Beneficiary in respect of its past non-compliance with the requirements for the conferral of management powers.
- The Commission may lay down other consequences of such a suspension or withdrawal in a specific Commission Decision
- (4) The Commission Decision may lay down provisions concerning the suspension or withdrawal of the conferral of management powers in relation to specific bodies or authorities.

## **Article 16**

### **Decentralisation without ex-ante control by the Commission**

- (1) Decentralisation without ex-ante control by the Commission shall be the objective for the implementation of all IPA components where assistance is implemented on a

decentralised basis in accordance with Article 5 above. The timing for attainment of this objective may vary depending on the IPA Component concerned.

- (2) Before dispensing with the *ex-ante* controls laid down in the Commission Decision on conferral of management, the Commission shall satisfy itself of the effective functioning of the management and control system concerned in accordance with the relevant Community and national rules. In particular, the Commission shall monitor the implementation, by the Beneficiary, of the roadmap included in the Financing Agreement, which may refer to a phased waiver of different types of ex-ante controls. The Commission shall take due account of the results achieved by the Beneficiary in this context, in particular in the provision of assistance and in the negotiation process.

## **Article 17**

### **Statement of assurance by the national authorising officer**

- (1) The national authorising officer shall make an annual management declaration covering
  - his overall responsibility, in his function as head of the national fund, for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and for the legality and regularity of the underlying transactions;
  - his responsibility for the effective functioning of management and control systems under IPA.

This management declaration shall take the form of a statement of assurance to be presented to the Commission by 28 February each year with a copy to the competent accrediting officer.

- (2) The Statement of Assurance shall be based on the national authorising officer's actual supervision of the management and control system throughout the financial year.
- (3) The Statement of Assurance shall be drawn up according to the model attached in **ANNEX B** to this Framework Agreement.
- (4) If the confirmations regarding the effective functioning of the management and control systems and the legality and regularity of underlying transactions required through the Statement of Assurance are not available, the national authorising officer shall inform the Commission, copy to the competent accrediting officer, of the reasons and potential consequences as well as of the actions being taken to remedy the situation and to protect the interests of the Community.

## **Article 18**

### **Establishment of reports and opinions by the audit authority and follow up by the national authorising officer and the Commission**

- (1) Subject to the detailed functions and responsibilities of the audit authority as set out **ANNEX A** to this Framework Agreement, the audit authority shall in particular establish the following reports and opinions:
  - a) An annual audit activity report according to the model in **ANNEX C** to this Framework Agreement;

- b) An annual audit opinion on the management and control system according to the model in **ANNEX D** to this Framework Agreement;
  - c) An audit opinion on the final statement of expenditure for the closure of a programme or parts of a programme according to the model in **ANNEX E** to this Framework Agreement.
- (2) Following receipt of the annual audit activity report and the annual audit opinion referred to in paragraph 1, the national authorising officer shall:
- a) decide whether any improvements to the management and control systems are required, record the decisions in that respect and ensure the timely implementation of those improvements;
  - b) make any necessary adjustments to the payment applications to the Commission.
- (3) The Commission may decide either to take follow-up action itself in response to the reports and opinions, for example by initiating a financial correction procedure, or to require the Beneficiary to take action, while informing the national authorising officer and the competent accrediting officer of its decision.

## **SECTION IV**

### **GENERAL RULES FOR COMMUNITY FINANCIAL ASSISTANCE**

#### **Article 19**

##### **Eligibility of expenditure**

- (1) In the event of decentralised management, notwithstanding accreditations by the competent accrediting officer and the national authorising officer, contracts and addenda signed, expenditure incurred and payments made by the national authorities shall not be eligible for funding under IPA prior to the conferral of management by the Commission on the concerned structures and authorities. The end date for the eligibility of expenditure shall be laid down in Financing Agreements, where necessary.
- (2) By way of derogation from paragraph 1,
  - a) technical assistance to support the setting up of management and control systems may be eligible prior to the initial conferral of management, for expenditure incurred after 1 January 2007;
  - b) expenditure following the launch of calls for proposals or calls for tenders may also be eligible if the call is launched prior to the initial conferral of management, subject to this initial conferral of management being in place within the time limits defined in a reserve clause to be inserted in the operations or calls concerned, and subject to prior approval of the documents concerned by the Commission. The calls for proposal or calls for tender concerned may be cancelled or modified depending on the decision on conferral of management.
- (3) Expenditure financed under IPA shall not be the subject of any other financing under the Community budget.
- (4) In addition to paragraph 1 to 3 above, more detailed rules on eligibility of expenditure may be set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.

**Article 20****Property of interest**

Any interest earned on any of the component-specific euro accounts remains the property of the Beneficiary. Interest generated by the financing by the Community of a programme shall be posted exclusively to that programme, being regarded as a resource for the Beneficiary in the form of a national public contribution, and shall be declared to the Commission, at the time of the final closure of the programme.

**Article 21****Audit trail**

The national authorising officer shall ensure that all the relevant information is available to ensure at all times a sufficiently detailed audit trail. This information shall include documentary evidence of the authorisation of payment applications, of the accounting and payment of such applications, and of the treatment of advances, guarantees and debts.

**Article 22****Aid intensities and rate of Community contribution**

- (1) The Community contribution shall be calculated in relation to the eligible expenditure, as defined in Part II of the IPA Implementing Regulation for each IPA component.
- (2) Financing decisions adopting the annual or multi-annual programmes for each IPA component shall set the maximum indicative amount of the Community contribution and the subsequent maximum rate for each priority axis.

**SECTION V****GENERAL RULES FOR IMPLEMENTATION****Article 23****Rules on procurement**

- (1) Assistance under all IPA components shall be managed in accordance with the rules for External Aid contained in the Financial Regulation. This shall not apply to assistance implemented under the transitional arrangements of Article 99 IPA Implementing Regulation regarding the Cross-Border Co-operation Component to that part of the programme that is implemented on Member States' territory, unless otherwise decided by the participating Member State.
- (2) Results of tender procedures shall be published according to the rules referred to in paragraph 1 above and as further specified in Article 24(3) below.
- (3) The rules of participation and origin as laid down in Article 19 of the IPA Framework Regulation shall apply to all contract award procedures under IPA.
- (4) All service, supplies and work contracts shall be awarded and implemented in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the implementation of external operations, in force at the time of

the launch of the procedure in question, unless otherwise provided for in Sectoral or Financing Agreements.

## **Article 24**

### **Publicity and visibility**

- (1) In the case of centralised and joint management, information on programmes and operations shall be provided by the Commission with the assistance of the national IPA co-ordinator as appropriate. In the case of decentralised management and in all cases for programmes or part of programmes under the cross-border co-operation component not implemented through shared management, the Beneficiary, in particular the national IPA co-ordinator, shall provide information on and publicise programmes and operations. In the case of shared management, the Member States and the Beneficiary shall provide information on and publicise programmes and operations. The information shall be addressed to the citizens and beneficiaries, with the aim of highlighting the role of the Community and ensuring transparency.
- (2) In the case of decentralised management, the operating structures shall be responsible for organising the publication of the list of the final beneficiaries, the names of the operations and the amount of Community funding allocated to the operations by means of the award of grants in the following way:
  - a) The publication shall be made according to a standard presentation, in a dedicated and easily accessible place of the Beneficiary's internet site. If such internet publication is impossible, the information shall be published by any other appropriate means, including the national official journal.
  - b) Publication shall take place during the first half of the year following the closure of the budget year in respect of which the funds were attributed to the Beneficiary.
  - c) The Beneficiary shall communicate to the Commission the address of the place of publication. If the information is published otherwise, the Beneficiary shall give the Commission full details of the means used.
  - d) The operating structures shall ensure that the final beneficiary is informed that acceptance of funding is also an acceptance of their inclusion in this list of beneficiaries published. Any personal data included in this list shall nevertheless be processed in accordance with the requirements of Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data (<sup>5</sup>), and with due observance of the requirements of security.
- (3) In the case of decentralised management, the relevant bodies shall prepare a contract award notice, once the contract has been signed, and send it to the Commission for publication. The contract award notice may also be published by the beneficiary in the appropriate national publications.
- (4) The Commission and the relevant national, regional or local authorities of the Beneficiary shall agree on a coherent set of activities to make available, and publicise,

---

<sup>5</sup> OJ L 8, 12 January 2001, p. 1

in the Republic of Croatia information about assistance under IPA. The procedures for implementing such activities shall be specified in the Sectoral or Financing Agreements.

- (5) Implementation of the activities referred to in paragraph 4 shall be the responsibility of the final beneficiaries, and might be funded from the amount allocated to the relevant programmes or operations.

## **Article 25**

### **Granting of facilities for the implementation of programmes and execution of contracts**

- (1) In order to ensure the effective implementation of programmes under IPA, the Beneficiary shall take all necessary measures to ensure:
  - a) that, in the case of service, supplies or works tender procedures, natural or legal persons eligible to participate in tender procedures pursuant to Article 23 above shall be entitled to temporary installation and residence where the importance of the contract so warrants. This right shall be acquired only after the invitation to tender has been launched and shall be enjoyed by the technical staff needed to carry out studies and other preparatory measures to the drawing up of tenders. This right shall expire one month after the decision of contract award;
  - b) that personnel taking part in Community financed activities and members of their immediate family are accorded no less favourable benefits, privileges and exemptions than those usually accorded to other international staff employed in the Republic of Croatia, under any other bilateral or multilateral agreement or arrangements for assistance and technical co-operation;
  - c) that personnel taking part in Community financed activities and members of their immediate family are allowed to enter the Republic of Croatia, to establish themselves in the Republic of Croatia , to work there and to leave the Republic of Croatia, as the nature of the underlying contract so justifies;
  - d) the granting of all permits necessary for the importation of goods, above all professional equipment, required for the execution of the underlying contract, subject to existing laws, rules and regulations of the Beneficiary;
  - e) that imports carried out under IPA will be exempted from customs duties, import duties and other fiscal charges;
  - f) the granting of all permits necessary for the re-export of the above goods, once the underlying contract has been fully executed;
  - g) the granting of authorisations for the import or acquisition of the foreign currency necessary for the implementation of the underlying contract and the application of national exchange control regulations in a non-discriminatory manner to contractors, regardless of their nationality or place of establishment;
  - h) the granting of all permits necessary to repatriate funds received in respect of the activity financed under IPA, in accordance with the foreign exchange control regulations in force in the Republic of Croatia.
- (2) The Beneficiary shall ensure full co-operation of all relevant authorities. It will also ensure access to state-owned companies and other governmental institutions, which

are involved or are necessary in the implementation of a programme or in the execution of the contract.

## **Article 26**

### **Rules on taxes, customs duties and other fiscal charges**

- (1) Save where otherwise provided for in a Sectoral Agreement or a Financing Agreement, taxes, customs and import duties or other charges having equivalent effect are not eligible under IPA.
- (2) The following detailed provisions shall apply:
  - a) Customs duties, import duties, taxes or fiscal charges having equivalent effect in the case of the import of goods under a Community financed contract are not eligible under IPA. The imports concerned shall be released from the point of entry into the Republic of Croatia for delivery to the contractor, as required by the provisions of the underlying contract and for immediate use as required for the normal implementation of the contract, without regard to any delays or disputes over the settlement of the above mentioned duties, taxes or charges;
  - b) Community financed contracts for services, supplies or works carried out by contractors registered in the Republic of Croatia or by external contractors shall not be subject in the Republic of Croatia to value added tax, documentary stamp or registration duties or fiscal charges having equivalent effect, whether such charges exist or are to be instituted. EC contractors registered in the Republic of Croatia shall be exempted from VAT for services rendered, goods supplied and/or works executed by them under EC contracts with the right of the contractors to offset or deduct input VAT paid in connection with the services rendered, the goods supplied and/or the works executed against any VAT collected by them for any of their other transactions. Should EC contractors not be able to make use of this possibility, they shall be entitled to obtain VAT refund for VAT paid in the Republic of Croatia directly from the tax authorities upon submission of a written request accompanied by the necessary documentation required under the national/local law for refund and by a certified copy of the underlying EC contract.

For the purposes of this Framework Agreement, the term "EC contractor" shall be construed as natural and legal persons, rendering services and/or supplying goods and/or executing works and/or executing a grant under an EC contract. The term "EC contractor" shall also cover pre-accession advisors, also known as resident twinning advisors, and experts included in a twinning covenant or contract. The term "EC contract" means any legally binding document through which an activity is financed under IPA and which is signed by the EC or the Beneficiary.

At least the same procedural privileges shall apply to such contractors as applicable to contractors under any other bilateral or multilateral agreement or arrangements for assistance and technical co-operation.

- c) Profit and/or income arising from EC contracts shall be taxable in the Republic of Croatia in accordance with the national/local tax system. However, natural and legal persons, including expatriate staff, from the Member States of the European Union or other countries eligible under IPA, executing Community financed contracts shall be exempted from those taxes in the Republic of Croatia.

- d) Personal and household effects imported for personal use by natural persons (and members of their immediate families), other than those recruited locally, engaged in carrying out tasks defined in technical co-operation contracts, shall be exempted from customs duties, import duties, taxes and other fiscal charges having equivalent effect, the said personal and household effects being re-exported or disposed of in the state, in accordance with the regulations in force in the Republic of Croatia after termination of the contract.

## Article 27

### **Supervision, control and audit by the Commission and the European Court of Auditors**

- (1) All Financing Agreements as well as all resulting programmes and subsequent contracts shall be subject to supervision and financial control by the Commission including the European Anti-Fraud Office (OLAF) and audits by the European Court of Auditors. This includes the right of the Delegation of the Commission in the Republic of Croatia to carry out measures such as ex-ante verification of tendering and contracting carried out by the related operating structures, as long as ex-ante control has not been waived in accordance with Article 16 above. The duly authorised agents or representatives of the Commission and of OLAF shall have the right to carry out any technical and financial verification that the Commission or OLAF consider necessary to follow the implementation of a programme including visits of sites and premises at which Community financed activities are implemented. The Commission shall give the national authorities concerned advance notice of such missions.
- (2) The Beneficiary shall supply all requested information and documents including any computerised data and take all suitable measures to facilitate the work of the persons instructed to carry out audits or inspections.
- (3) The Beneficiary shall maintain records and accounts adequate to identify the services, supplies, works and grants financed under the related Financing Agreement in accordance with sound accounting procedures. The Beneficiary shall also ensure that the agents or representatives of the Commission including OLAF have the right to inspect all relevant documentation and accounts pertaining to items financed under the related Financing Agreement and assist the European Court of Auditors to carry out audits relating to the use of Community funds.
- (4) In order to ensure the efficient protection of the financial interests of the Community, the Commission including OLAF may also conduct documentary and on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedural provisions of Council Regulation (EC, Euratom) No 2185/1996 of 11 November 1996<sup>(6)</sup>. These checks and inspections shall be prepared and conducted in close collaboration with the competent authorities designated by the Beneficiary, which shall be notified in good time of the object, purpose and legal basis of the checks and inspections, so that they can provide all the requisite help. The Beneficiary shall identify a service which will assist at OLAF's request in conducting investigations in accordance with Council Regulation (EC, Euratom) No 2185/1996. If the Beneficiary wishes, the on-the-spot checks and inspections may be carried out jointly with them. Where the participants in Community financed activities resist an on-the-spot check or inspection, the Beneficiary, acting in accordance with national rules, shall give Commission/OLAF

---

<sup>(6)</sup> OJ L 292, 15 November 1996, p. 2

inspectors such assistance as they need to allow them to discharge their duty in carrying out an on-the-spot check or inspection.

The Commission/OLAF shall report as soon as possible to the Beneficiary any fact or suspicion relating to an irregularity which has come to its notice in the course of the on-the-spot check or inspection. In any event, the Commission/OLAF shall be required to inform the above-mentioned authority of the result of such checks and inspections.

- (5) The controls and audits described above are applicable to all contractors and sub-contractors who have received Community funds including all related information to be found in the documents of the national fund of the Beneficiary concerning the national contribution.
- (6) Without prejudice to the responsibilities of the Commission and the European Court of Auditors, the accounts and operations of the National Fund and, where applicable, operating structures may be checked at the discretion of the Commission by the Commission itself or by an external auditor assigned by the Commission.

## Article 28

### **Prevention of irregularity and fraud, measures against corruption**

- (1) The Beneficiary shall ensure investigation and effective treatment of suspected cases of fraud and irregularities and shall ensure the functioning of a control and reporting mechanism equivalent to that foreseen in the Commission Regulation (EC) No 1828/2006 of 8 December 2006 (<sup>7</sup>). In the case of suspected fraud or irregularity, the Commission shall be informed without delay.
- (2) Furthermore, the Beneficiary shall take any appropriate measure to prevent and counter any active or passive corruption practices at any stage of the procurement procedure or grant award procedure or during the implementation of corresponding contracts.
- (3) The Beneficiary, including the personnel responsible for the implementation tasks of the Community financed activities, undertakes to take whatever precautions are necessary to avoid any risk of conflict of interests and shall inform the Commission immediately of any such conflict of interest or any situation likely to give rise to any such conflict.
- (4) The following definitions shall apply:
  - a) *Irregularity* shall mean any infringement of a provision of applicable rules and contracts resulting from an act or an omission by an economic operator which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the European Union by charging an unjustified item of expenditure to the general budget.
  - b) *Fraud* shall mean any intentional act or omission relating to: the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the European Communities or budgets managed by, or on behalf of, the European Communities; non disclosure of information in violation of a specific obligation with the same effect; the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

---

<sup>7</sup> OJ L 371, 27 December 2006, p. 4

- c) *Active corruption* is defined as the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the financial interests of the European Communities.
- d) *Passive corruption* is defined as the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or a third party, or accepts a promise of such advantage, to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the financial interests of the European Communities.

## **Article 29**

### **Recovery of funds in case of irregularity or fraud**

- (1) Any proven case of irregularity or fraud discovered at any time during the implementation of assistance under IPA or as the result of an audit will lead to the recovery of the funds by the Commission from the Beneficiary.
- (2) The national authorising officer shall recover the Community contribution paid to the Beneficiary from those who committed the irregularity, fraud or corruption or benefited from it, in accordance with national recovery procedures. The fact that the national authorising officer does not succeed in recovering all or part of the funds shall not prevent the Commission from recovering the funds from the Beneficiary.

## **Article 30**

### **Financial corrections**

- (1) In the case of decentralised management, in order to ensure that the funds are used in accordance with the applicable rules, the Commission shall apply clearance-of-accounts procedures or financial correction mechanisms in accordance with Article 53b(4) and 53c(2) of the Financial Regulation and as detailed in Sectoral Agreements or Financing Agreements.
- (2) A financial correction may arise following either:
  - identification of a specific irregularity, including fraud;
  - identification of a weakness or deficiency in the management and control systems of the Beneficiary;
- (3) If the Commission finds that expenditure under the programmes covered by IPA has been incurred in a way that has infringed applicable rules, it shall decide what amounts are to be excluded from Community financing.
- (4) The calculation and establishment of any such corrections, as well as the related recoveries, shall be made by the Commission, following the criteria and procedures provided for in Articles 32, 33 and 34 below. Provisions on financial corrections which have been set down in Sectoral Agreements or Financing Agreements shall apply in addition to this Framework Agreement.

**Article 31****Financial adjustments**

In the case of decentralised management the national authorising officer, who bears in the first instance the responsibility for investigating irregularities, shall make the financial adjustments where irregularities or negligence are detected in operations or operational programmes, by cancelling all or part of the Community contribution to the operations or the operational programmes concerned. The national authorising officer shall take into account the nature and gravity of the irregularities and the financial loss to the Community contribution.

**Article 32****Criteria for financial corrections**

- (1) The Commission may make financial corrections, by cancelling all or part of the Community contribution to a programme, in the situations referred to in Article 30(2) above.
- (2) Where individual cases of irregularity are identified, the Commission shall take into account the systemic nature of the irregularity to determine whether flat-rate corrections, punctual corrections or corrections based on an extrapolation of the findings should be applied. For the Rural Development Component, criteria for financial corrections are set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.
- (3) When deciding the amount of a correction, the Commission shall take into account the nature and gravity of the irregularity and/or the extent and financial implications of the weaknesses or the deficiencies found in the management and control system in the programme concerned.

**Article 33****Procedure for financial corrections**

- (1) Before taking a decision on a financial correction, the Commission shall inform the national authorising officer of its provisional conclusions and request his comments within two months. Where the Commission proposes a financial correction on the basis of extrapolation or at a flat rate, the Beneficiary shall be given the opportunity to establish the actual extent of the irregularity, through an examination of the documentation concerned. In agreement with the Commission, the Beneficiary may limit the scope of this examination to an appropriate proportion or sample of the documentation concerned. Except in duly justified cases, the time allowed for this examination shall not exceed a period of two months after the two-month period referred to in the first subparagraph.
- (2) The Commission shall take account of any evidence supplied by the Beneficiary within the time limits mentioned in paragraph 1.
- (3) The Commission shall endeavour to take a decision on the financial correction within six months after opening the procedure as set out in paragraph 1.

**Article 34****Repayment**

- (1) Any repayment to the general budget of the European Union shall be effected before the due date indicated in the recovery order drawn up in accordance with Article 72 of

the Financial Regulation. The due date shall be the last day of the second month following the issuing of the order.

- (2) Any delay in repayment shall give rise to interest on account of late payment, starting on the due date and ending on the date of actual payment. The rate of such interest shall be one-and-a-half percentage points above the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the first working day of the month in which the due date falls.

## **Article 35**

### **Re-use of Community contribution**

- (1) The resources from the Community contribution cancelled following financial corrections pursuant to Article 30 shall be paid to the Community Budget, including interest thereon.
- (2) The contribution cancelled or recovered in accordance with Article 31 above may not be re-used for the operation or operations that were the subject of the recovery or the adjustment, nor, where the recovery or adjustment is made for a systemic irregularity, for existing operations within the whole or part of the priority axis in which the systemic irregularity occurred.

## **Article 36**

### **Monitoring in the case of decentralised management, monitoring committees**

- (1) In the case of decentralised management, the Beneficiary shall, within six months after the entry into force of the first financing agreement, set up an IPA monitoring committee, in agreement with the Commission, to ensure coherence and coordination in the implementation of the IPA components.
- (2) The IPA monitoring committee shall be assisted by sectoral monitoring committees set up under the IPA components. They shall be attached to programmes or components. They may include representatives of civil society, where appropriate. More detailed rules may be provided for in Financing Agreements or Sectoral Agreements.
- (3) The IPA monitoring committee shall satisfy itself as to the overall effectiveness, quality and coherence of the implementation of all programmes and operations towards meeting the objectives set out in the multi-annual indicative planning documents and the financing agreements.
  - (a) The IPA monitoring committee may make proposals to the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer for any actions to ensure the coherence and co-ordination between the programmes and operations implemented under the different components, as well as for any cross-component corrective measures needed to ensure the achievement of the global objectives of the assistance provided, and to enhance its overall efficiency. It may also make proposals to the relevant sectoral monitoring committee(s) for decisions on any corrective measures to ensure the achievements of programme objectives and enhance the efficiency of assistance provided under the programmes or IPA component(s) concerned;
  - (b) The IPA monitoring committee shall adopt its internal rules of procedure in compliance with a monitoring committee mandate established by the Commission, and within the institutional, legal and financial framework of the Republic of Croatia;

- (c) Unless otherwise provided in the monitoring committee mandate set out by the Commission, the following provisions shall apply:
  - aa) The IPA monitoring committee shall include among its members representatives of the Commission, the national IPA co-ordinator, the national authorising officer, representatives of the operating structures, and the strategic co-ordinator.
  - bb) A representative of the Commission and the national IPA co-ordinator shall co-chair the IPA monitoring committee meetings;
  - cc) The IPA monitoring committee shall meet at least once a year. Intermediate meetings may also be convened on a thematic basis.

### **Article 37**

#### **Monitoring in the case of centralised and joint management**

In the case of centralised and joint management, the Commission may undertake any actions it deems necessary to monitor the programmes concerned. In the case of joint management, these actions may be carried out jointly with the international organisation(s) concerned.

### **Article 38**

#### **Annual and final reports on implementation**

(1) The operating structures shall draw up a sectoral annual report and a sectoral final report on the implementation of the programmes for which they are responsible, in compliance with the procedures defined for each IPA component in Part II of the IPA Implementing Regulation.

The sectoral annual reports on implementation shall cover the financial year. The sectoral final reports on implementation shall cover the whole period of implementation and may include the last sectoral annual report.

(2) The reports referred to in paragraph 1 shall be sent to the national IPA co-ordinator, the national authorising officer and to the Commission, after examination by the sectoral monitoring committees.

(3) On the basis of the reports referred to in paragraph 1, the national IPA co-ordinator shall send to the Commission and the national authorising officer, after examination by the IPA monitoring committee, annual and final reports on the implementation of assistance under the IPA Regulation.

(4) The annual report on implementation referred to in paragraph 3, which shall be sent by 31 August each year and for the first time in 2008, shall synthesise the different sectoral annual reports issued under the different components and shall include information about:

- a) progress made in implementing Community assistance, in relation to the priorities set up in the multi-annual indicative planning document and the different programmes;
- b) financial implementation of Community assistance.

(5) The final report on the implementation as referred to in paragraph 3 shall cover the whole period of implementation and may include the latest annual report mentioned in paragraph 4.

## **Article 39**

### **Closure of programmes under decentralised management**

- (1) After an application for final payment has been received by the Commission from the Beneficiary, a programme is considered closed as soon as one of the following occurs:
  - payment of the final balance due by the Commission;
  - issuance of a recovery order by the Commission;
  - de-commitment of appropriations by the Commission.
- (2) The closure of a programme does not prejudice the right of the Commission to undertake a financial correction at a later stage.
- (3) The closure of a programme does not affect the obligations of the Beneficiary to continue to retain related documents.
- (4) In addition to paragraph 1 to 3 above, more detailed rules on the closure of programmes may be set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.

## **Article 40**

### **Closure of programmes under centralised and joint management**

- (1) A programme is closed when all the contracts and grants funded by this programme have been closed.
- (2) After a final payment application has been received, a contract or grant is considered closed as soon as one of the following occurs:
  - payment of the final amount due by the Commission;
  - issuance of a recovery order by the Commission following receipt of the final payment application;
  - de-commitment of appropriations by the Commission.
- (3) The closure of a contract or grant does not prejudice the right of the Commission to undertake a financial correction at a later stage.
- (4) In addition to paragraph 1 to 3 above, more detailed rules on the closure of programmes may be set out in Financing Agreements or Sectoral Agreements.

## **SECTION VI**

### **FINAL PROVISIONS**

#### **Article 41**

#### **Consultation**

- (1) Any question relating to the execution or interpretation of this Framework Agreement shall be the subject of consultation between the Contracting Parties leading, where necessary, to an amendment of this Framework Agreement.
- (2) Where there is a failure to carry out an obligation set out in this Framework Agreement which has not been the subject of remedial measures taken in due time, the Commission may suspend the financing of activities under IPA after consultation with the Beneficiary.

- (3) The Beneficiary may renounce in whole or in part the implementation of activities under IPA. The Contracting Parties shall set out the details of the said renunciation in an exchange of letters.

## **Article 42**

### **Settlement of differences, arbitration**

- (1) Differences arising out of the interpretation, operation and implementation of this Framework Agreement, at any and all levels of participation, will be settled amicably through consultation as provided for under Article 41.
- (2) In default of amicable settlement, either Contracting Party may refer the matter to arbitration in accordance with the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States in force at the date of this Framework Agreement.
- (3) The language to be used in the arbitral proceedings shall be English. The appointing authority shall be the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration following a written request submitted by either Contracting Party. The Arbitrator's decision shall be binding on all Parties and there shall be no appeal.

## **Article 43**

### **Disputes with third parties**

- (1) Without prejudice to the jurisdiction of the court designated in a contract as the competent court for disputes arising out of that contract between the parties to it, the European Community shall enjoy in the territory of the Republic of Croatia immunity from suit and legal process with respect to any dispute between the European Community and/or the Beneficiary and a third party, or between third parties, which directly or indirectly relates to the provision of Community Assistance to the Beneficiary under this Framework Agreement, except in so far as in any particular case the European Community has expressly waived its immunity.
- (2) The Beneficiary shall in any legal or administrative proceedings before a court, tribunal or administrative instance in the Republic of Croatia defend this immunity and take a position which takes duly account of the interests of the European Community. Where necessary, the Beneficiary and the European Commission shall proceed with consultations on the position to take.

## **Article 44**

### **Notices**

- (1) Any communication in connection with this Framework Agreement shall be made in writing and in the English language. Each communication must be signed and must be supplied as an original document or by fax.
- (2) Any communication in connection with this Framework Agreement must be sent to the following addresses:

For the Commission:

European Commission  
Directorate-General Enlargement  
1049 Brussels  
BELGIUM  
Fax: +32 (2) 295.95.40

For the Beneficiary:

Central Office for Development  
Strategy and Co-ordination of  
EU Funds  
Radnička cesta 80  
10000 Zagreb  
CROATIA  
Fax: +385 (1) 4569 150

### **Article 45 Annexes**

The Annexes shall be deemed an integral part of this Framework Agreement.

### **Article 46 Entry into force**

This Framework Agreement shall enter into force on the date on which the Contracting Parties inform each other in writing of its approval in accordance with the existing internal legislation or procedure of each of the Parties.

### **Article 47 Amendment**

Any amendment agreed to by the Contracting Parties will be in writing and will form part of this Agreement. Such amendment shall come into effect on the date determined by the Contracting Parties.

### **Article 48 Termination**

- (1) This Framework Agreement shall continue to be in force for an indefinite period unless terminated by written notification by one of the Contracting Parties.
- (2) On termination of this Framework Agreement, any assistance still in the course of execution shall be carried out to its completion in accordance with this Framework Agreement and any Sectoral Agreement and Financing Agreement.

### **Article 49 Language**

This Framework Agreement is drawn up in two originals in the English language.

Done at Zagreb on 27 August 2007  
For the Government of the  
Republic of Croatia  
Martina Dalić  
State Secretary and National IPA Co-ordinator  
Central Office for Development Strategy  
and Co-ordination of EU Funds

Done at Zagreb on 27 August 2007  
For the Commission  
Vincent Degert  
Head of Delegation  
of the European Commission  
to the Republic of Croatia

## ANNEX A

**Allocation of functions and common responsibilities to the structures, authorities and bodies in accordance with Article 8 of the Framework Agreement between the Commission and the Beneficiary of 27 August 2007**

*Preliminary remark:*

*This list shows the main functions and common responsibilities of the structures, authorities and bodies concerned. It is not to be considered exhaustive. It supplements the core part of this Framework Agreement.*

**1) The Competent Accrediting Officer (CAO):**

- a) The CAO shall be appointed by the Beneficiary. He shall be a high-ranking official in the government or the state administration of the Republic of Croatia.
- b) The CAO shall be responsible for issuing, monitoring and suspending or withdrawing the accreditation of the national authorising officer (NAO) both
  - as the head of the national fund bearing overall responsibility for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and being responsible for the legality and regularity of the underlying transactions;
  - with regard to the NAO's capacity to fulfil the responsibilities for the effective functioning of management and control systems under IPA.

The accreditation of the NAO shall also cover the national fund (NF).

The CAO shall notify the Commission of the accreditation of the NAO and shall inform the Commission of any changes regarding the accreditation of the NAO. This includes the provision of all relevant supporting information required by the Commission.

- c) Prior to accrediting the NAO, the CAO shall satisfy himself that the applicable requirements set out in Article 11 of the IPA Implementing Rules are fulfilled. This includes the verification of the compliance of the management and control system set up by the Beneficiary for effective controls in at least the areas set out in the Annex to the IPA Implementing Regulation (accreditation criteria). This annex provides for the following overall requirements:
  - Control environment (establishment and management of the organisation and the staff) comprising ethics and integrity policies, irregularity management and reporting, staff planning, recruitment, training and appraisal including sensitive post management, sensitive functions and conflicts of interest, establishment of legal bases for bodies and individuals, formal establishment of accountability, responsibility, delegated responsibility and any necessary related authority for all tasks and positions throughout the organisation);
  - Planning and risk management comprising risk identification, assessment and management, objective setting and allocation of resources against objectives, planning of the implementation process;

- Control activities (implementation of interventions) comprising verification procedures, procedures for supervision by accountable management of tasks delegated to subordinates, including annual statements of assurance from subordinate actors, rules for each type of procurement and calls for proposals, procedures including checklists for each step of procurement and calls for proposals, rules and procedures on publicity, payment procedures, procedures for monitoring the delivery of co-financing, budgetary procedures to ensure the availability of funds, procedures for continuity of operations, accounting procedures, reconciliation procedures, reporting of exceptions, amongst others exceptions to normal procedures approved at appropriate level, unapproved exceptions and control failures whenever identified, security procedures, archiving procedures, segregation of duties and reporting of internal control weaknesses;
- Monitoring activities (supervision of interventions), comprising internal audit with handling of audit reports and recommendations, evaluations;
- Communication (ensuring all actors receive information necessary to fulfil their role) comprising the regular coordination meetings between different bodies to exchange information on all aspects of planning and implementation and the regular reporting at all appropriate levels on efficiency and effectiveness of internal control.

## **2) The National IPA Coordinator (NIPAC):**

- a) The NIPAC shall be appointed by the Beneficiary. He shall be a high-ranking official in the government or the state administration of the Beneficiary.
- b) He shall ensure the overall coordination of assistance under IPA.
- c) The NIPAC shall ensure partnership between the Commission and the Beneficiary and close link between the general accession process and the use of pre-accession assistance under IPA. He shall bear the overall responsibility for
  - the coherence and coordination of the programmes provided under IPA;
  - the annual programming for the Transition Assistance and Institution Building Component at national level;
  - the co-ordination of the participation of the Beneficiary in the relevant cross-border programmes both with Member States and with other Beneficiary countries, as well as the transnational, interregional or sea basins programmes under other Community instruments. The NIPAC may delegate the tasks relating to this co-ordination to a cross-border co-operation co-ordinator.
- d) The NIPAC shall draw up and, after examination by the IPA monitoring committee, submit to the Commission the IPA annual and final reports on implementation as defined in Article 38 of this Framework Agreement and in Article 61(3) of the IPA Implementing Regulation. He shall send a copy of these reports to the NAO.

**3) The Strategic Co-ordinator:**

- a) A strategic co-ordinator shall be appointed by the Beneficiary to ensure the co-ordination of the Regional Development Component and Human Resources Development Component under the responsibility of the national IPA co-ordinator. The strategic co-ordinator shall be an entity within the state administration of the Beneficiary with no direct involvement in the implementation of components concerned.
- b) The strategic co-ordinator shall in particular:
  - co-ordinate assistance granted under the Regional Development Component and the Human Resources Development Component;
  - draft the strategic coherence framework as defined in Article 154 of the IPA Implementing Regulation;
  - ensure co-ordination between sectoral strategies and programmes.

**4) The National Authorising Officer (NAO):**

The NAO shall be appointed by the Beneficiary. He shall be a high-ranking official in the government or the state administration of the Beneficiary.

The NAO shall fulfil the following functions and assume the following responsibilities:

- a) As the head of the national fund, bearing overall responsibility for the financial management of EU funds in the Republic of Croatia and being responsible for the legality and regularity of the underlying transactions. The NAO shall in particular fulfil the following tasks as regards these responsibilities:
  - providing assurance about the regularity and legality of underlying transactions;
  - drawing up and submitting to the Commission certified statements of expenditure and payment applications; he shall bear overall responsibility for the accuracy of the payment application and for the transfer of funds to the operating structures and/or final beneficiaries;
  - verifying the existence and correctness of the co-financing elements;
  - ensuring the identification and immediate communication of any irregularity;
  - making the financial adjustments required in connection with irregularities detected, in accordance with Article 50 of the IPA Implementing Regulation;
  - being the contact point for financial information sent between the Commission and the Beneficiary.
- b) being responsible for the effective functioning of management and control systems under IPA. The NAO shall in particular fulfil the following tasks as regards these responsibilities:
  - being responsible for issuing, monitoring and suspending or withdrawing the accreditation of the operating structures;

- ensuring the existence and effective functioning of systems of management of assistance under IPA;
- ensuring that the system of internal control concerning the management of funds is effective and efficient;
- reporting on the management and control system;
- ensuring that a proper reporting and information system is functioning;
- following-up the findings of audit reports from the audit authority, in accordance with Article 18 of this Framework Agreement and Article 30(1) of the IPA Implementing Regulation;
- immediately notifying the Commission, with a copy of the notification to the CAO, any significant change concerning the management and control systems.

As corollary to the responsibilities under a) and b) above, the NAO shall establish an Annual Statement of Assurance as defined in Article 17 of this Framework Agreement and following **ANNEX B** to this Agreement, which shall include:

- a) a confirmation of the effective functioning of the management and control systems;
- b) a confirmation regarding the legality and regularity of the underlying transactions;
- c) information concerning any changes in systems and controls, and elements of supporting accounting information.

If the confirmations regarding the effective functioning of the management and control systems and the legality and regularity of underlying transactions (a) and b) above) are not available, the NAO shall inform the Commission, copy to the CAO, of the reasons and potential consequences as well as of the actions being taken to remedy the situation and to protect the interests of the Community.

## **5) The National Fund (NF):**

- a) The NF shall be a body located in a State level Ministry of the Beneficiary and shall have central budgetary competence and act as central treasury entity.
- b) The NF shall be in charge of tasks of financial management of assistance under IPA, under the responsibility of the NAO.
- c) The NF shall in particular be in charge of organising the bank accounts, requesting funds from the Commission, authorising the transfer of funds from the Commission to the operating structures or to the final beneficiaries and the financial reporting to the Commission.

## **6) The Operating Structures:**

- a) An operating structure shall be established for each IPA component or programme to deal with the management and implementation of assistance under IPA. The operating structure shall be a body or a collection of bodies within the administration of the Beneficiary.
- b) The operating structure shall be responsible for managing and implementing the IPA programme or programmes concerned in accordance with the principle of sound financial management. For those purposes, the operating structure shall carry a number of functions that include:

- drafting the annual or multi-annual programmes;
  - monitoring programme implementation and guiding the work of the sectoral monitoring committee as defined in Article 36(2) of this Framework Agreement and in Article 59 of the IPA Implementing Regulation, notably by providing the documents necessary for monitoring the quality of implementation of the programmes;
  - drawing up the sectoral annual and final implementation reports defined in Article 38(1) and (2) of this Framework Agreement and in Article 61(1) of the IPA Implementing Regulation and, after their examination by the sectoral monitoring committee, submitting them to the Commission the NIPAC and the NAO;
  - ensuring that operations are selected for funding and approved in accordance with the criteria and mechanisms applicable to the programmes, and that they comply with the relevant Community and national rules;
  - setting up procedures to ensure the retention of all documents regarding expenditure and audits required to ensure an adequate audit trail;
  - arranging for tendering procedures, grant award procedures, the ensuing contracting, and making payments to, and recovery from, the final Beneficiary;
  - ensuring that all bodies involved in the implementation of operations maintain a separate accounting system or a separate accounting codification;
  - ensuring that the NF and the NAO receive all necessary information on the procedures and verifications carried out in relation to expenditure;
  - setting up, maintaining and updating the reporting and information system;
  - carrying out verifications to ensure that the expenditure declared has actually been incurred in accordance with the applicable rules, the products or services have been delivered in accordance with the approval decision, and the payment requests by the final Beneficiary are correct: These verifications shall cover administrative, financial, technical and physical aspects of operations, as appropriate;
  - ensuring internal audit of its different constituting bodies;
  - ensuring irregularity reporting;
  - ensuring compliance with the information and publicity requirements.
- c) The heads of the bodies constituting the operating structure shall be clearly designated and shall be responsible for the tasks assigned to their respective bodies, in accordance with Article 8(3) of this Framework Agreement and with Article 11(3) of the IPA Implementing Regulation.

## **7) The Audit Authority:**

- a) The audit authority shall be designated by the Beneficiary and shall be functionally independent from all actors in the management and control system and comply with internationally accepted audit standards.
- b) The audit authority shall be responsible for the verification of the effective and sound functioning of the management and control systems.
- c) The audit authority, under the responsibility of its head, shall in particular fulfil the following functions and assume the following responsibilities:

- During the course of each year, establishing and fulfilling an **annual audit work plan** which encompasses audits aimed at verifying:
  - the effective functioning of the management and control systems;
  - the reliability of accounting information provided to the Commission.

The audit work shall include audits of an appropriate sample of operations or transactions, and an examination of procedures.

The annual audit work plan shall be submitted to the NAO and the Commission before the start of the year in question.
- submitting reports and opinions as follows:
  - an **annual audit activity report** following the model in **ANNEX C** to this Framework Agreement and setting out the resources used by the audit authority, and a summary of any weaknesses found in the management and control system or in transaction findings from the audits carried out in accordance with the annual audit work plan during the previous 12 month period, ending on 30 September of the year concerned. The annual audit activity report shall be addressed to the Commission, the NAO and the CAO by 31 December each year. The first such report shall cover the period 1 January 2007 - 30 November 2007.
  - an **annual audit opinion** following the model set out in **ANNEX D** to this Framework Agreement as to whether the management and control systems function effectively and conform to the requirements of this Framework Agreement and the IPA Implementing Regulation and/or any other agreements between the Commission and the Beneficiary. This opinion shall be addressed to the Commission, the NAO and the CAO. It shall cover the same period and have the same deadline as the annual audit activity report.
  - an **opinion on any final statement of expenditure** submitted to the Commission by the NAO, for the closure of any programme or of any part thereof. Where appropriate, the final statement of expenditure may include payment applications in the form of accounts submitted annually. This opinion shall address the validity of the final payment application, the accuracy of the financial information, and, where appropriate, be supported by a final audit activity report. It shall follow the model provided in **ANNEX E** to this Framework Agreement. It shall be sent to the Commission and to the CAO at the same time as the relevant final statement of expenditure submitted by the NAO, or at least within three months of the submission of that final statement of expenditure.
- Further specific requirements for the annual audit work plan and/or the reports and opinions mentioned under the previous bullet point may be set out in the Sectoral Agreements or Financing Agreements.
- With regard to the methodology for the audit work, reports and audit opinions, the audit authority must comply with international standards on auditing in particular as regards the areas of risk assessment, audit materiality and sampling. That methodology may be complemented by any further guidance and definitions from the Commission, notably in relation to an appropriate general approach to sampling, confidence levels and materiality.

## ANNEX B

**to the Framework Agreement between the Commission and the Government of the  
Republic of Croatia**

**Statement of Assurance<sup>1</sup>**

**of the National Authorising Officer of the Republic of Croatia<sup>2</sup>**

I, (*name, first name, official title or function*), National Authorising Officer of the Republic of Croatia herewith present to the Commission the [statement of expenditure] [accounts and statement of expenditure]<sup>3</sup> of the Instrument for Pre-accession (IPA) for the Republic of Croatia for the financial year 01/01/20xx to 31/12/20xx.

I declare that I have put in place, and supervised the operation of, a management and internal control system relating to the IPA component [1 to 5] (Annual Management Declaration).

I confirm, based on my own judgment and on the information at my disposal, including, *inter alia*, the results of the work of the internal audit, that:

- The expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> to the Commission during the financial year 01/01/20xx to 31/12/20xx give<sup>3</sup>[s], to the best of my knowledge, a true, complete and accurate view of the expenditure and receipts related to the IPA component [1 to 5] for the financial year mentioned above;
- The management and control system has functioned effectively to provide reasonable assurance on the legality and regularity of the underlying transactions including, *inter alia*, the adherence to the principles of sound financial management;
- The management and control system in operation for component [1 to 5] was not [significantly]<sup>4</sup> changed as compared to the description provided at the moment of submitting the application for conferral of management (taking into account of changes notified to the Commission in previous years);
- All relevant contractual agreements which could have a material effect on the expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> during the reference period in the event of non-compliance have been complied with. There have been no incidences of non-compliance with Community rules that could have a material effect on the expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> in the event of non-compliance.

I confirm that, where necessary, I have taken appropriate actions in respect of the reports and opinions from the audit authority issued to date in accordance with Article 29 of the IPA Implementing Rules.

[This assurance is, however, subject to the following reservations <*also describe remedial actions*>:

- ...

<sup>1</sup> per component

<sup>2</sup> pursuant to Article 27 of the IPA Implementing Regulation

<sup>3</sup> option to be selected for component 5

<sup>4</sup> where appropriate

- ... ].

Furthermore, I confirm that I am not aware of any undisclosed matter which could be damaging to the financial interest of the Community.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the National Authorising Officer)*

## ANNEX C

**to the Framework Agreement between the Commission and the**

**Government of the Republic of Croatia**

**Annual Audit Activity Report<sup>1</sup>**

**of the Audit Authority of the Republic of Croatia<sup>2</sup>**

addressed to

- the European Commission, Directorate-General ...
- the Competent Accrediting Officer (CAO) of the Republic of Croatia and
- [copy to]<sup>3</sup> the National Authorising Officer (NAO) of the Republic of Croatia

### **1. INTRODUCTION**

- Identify the component/programme of IPA covered by the report
- Indicate the bodies that have been involved in preparing the report, including the Audit Authority itself
- Describe the steps taken for the preparation of the report
- Indicate the scope of the audits (including the expenditure declared to the Commission for the year concerned in respect of the relevant operations)
- Indicate the period which is covered by this annual audit activity report (*previous 12 months ending on 30/09/20xx*)

### **2. SUMMARY AND FINDINGS**

- Describe the nature and extent of findings arisen from both systems and substantive testing. (Categorise these findings by reference to their level of importance - "major", "intermediate" and "minor". The list of these findings is shown in the annex to this report). Indicate those errors, which are considered systemic in nature and assess the probability of a possible subsequent qualification linked to the errors. Describe and quantify any irregularities encountered.

### **3. CHANGES IN MANAGEMENT AND CONTROL SYSTEM**

- Indicate any significant changes in the management and control systems as compared to the description provided for at the moment of submitting the application for conferral of management (decentralised management) and since the last annual audit activity report.
- Confirm whether or not the changes referred to have been communicated by the NAO in accordance with Annex A 4) b) of the Framework Agreement.

<sup>1</sup> per component

<sup>2</sup> pursuant to Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

<sup>3</sup> option to be selected

#### **4. CHANGES TO THE ANUAL WORKING PLAN**

- Indicate any changes that have been made to the annual audit work plan or are proposed, giving explanations and reasons.
- Given the changes listed above, describe the audit approach adopted in response. Outline the implications of the changes and deviations, including an indication of the basis for selection of any additional audits in the context of the revised annual audit work plan.

#### **5. SYSTEMS AAUDITS**

- Indicate the bodies that have carried out systems testing for the purpose of this report, including the Audit Authority itself.
- Attach a summary list of the audits carried out; indicate the materiality and confidence levels applied (%), where appropriate, and the date on which the audit report was forwarded to the Commission.
- Describe the basis for selection of the audits in the context of the annual audit work plan.
- Describe the principal findings and the conclusions drawn from the audit work for the management and control systems, including the adequacy of the audit trail and compliance with Community requirements and policies.
- Indicate any financial impact of findings.
- Provide information on the follow-up of the audit findings and in particular any corrective and preventive measures applied or recommended.

#### **6. AUDITS OF SAMPLE OF OPERATIONS**

- Indicate the bodies that have carried out substantive testing for the purpose of this report, including the Audit Authority itself.
- Attach a summary list indicating the number of audits carried out, the materiality and confidence levels applied (%), where appropriate, and the amount of expenditure checked, broken down by components, programme priority axis and/or measure if relevant, distinguishing between risk-based and statistical sampling, where appropriate. Provide the percentage of expenditure checked in relation to total eligible expenditure declared to the Commission (both for the period in question and cumulatively).
- Describe the basis for selection of the operations inspected.
- Describe the principal results of the substantive testing, indicating in particular, the overall rate of financial errors in proportion to the total expenditure audited resulting from the sample.
- Provide information on the follow-up of errors the application of any financial adjustments and/or any remedial action plan.
- Indicate any resulting financial corrections.

**7. CO-ORDINATION BETWEEN AUDIT BODIES AND SUPERVISORY WORK OF THE AUDIT AUTHORITY**

- Describe the procedure for co-ordination between different national audit bodies and the audit authority itself (if applicable).
- Describe the procedure for supervision applied by the audit authority to other audit bodies (if applicable).

**8. FOLLOW-UP OF THE PREVIOUS YEARS' AUDIT ACTIVITY**

- Provide information, where appropriate, on the follow-up to audit recommendations and results of audits of operations from earlier years.

**9. RESOURCES USED BY THE AUDIT AUTHORITY**

- Describe the resources used in order to establish this Annual Audit Activity Report

**ANNEX:** **Annual audit work plan** for the reference year (*previous 12 months ending on 30/09/20xx*)

[List of findings according to point 2 above]

[List of changes according to point 4 above]

[Summary list according to point 5 above following the model enclosed]

[Summary list according to point 6 above following the model enclosed]

**[Summary list according to point 5 above] FOR SYSTEMS AUDITS**

Date of performance of the systems audit	Programme / system audited	Auditing entity	Expenditure declared in reference year	Total cumulative expenditure declared	Basis of selection of the programme

**[Summary list according to point 6 above] FOR DECLARED EXPENDITURE AND SAMPLE AUDITS**

Fund	Reference (CCI no)	Programme	Expenditure declared in ref year	Expenditure in ref year audited for the random sample	Amount and percentage (error rate) of irregular expenditure in random sample (3)	Other expenditure audited (4)	Amount of irregular expenditure in other expenditure sample	Total expenditure declared cumulatively	Total expenditure <i>audited</i> cumulatively as a percentage of total expenditure <i>declared</i> cumulatively	Materiality level (%)	Confidence level (%)
				1.	2.	Amount	%	1.			

1. Amount of expenditure audited.

2. Percentage of expenditure audited in relation to expenditure declared to the Commission in the reference year.

3. Where the random sample covers more than one Fund or programme, the information is provided for the whole sample.

4. Expenditure from complementary sample and expenditure for random sample not in reference year.

## ANNEX D

**to the Framework Agreement between the Commission and the  
Government of the Republic of Croatia<sup>1</sup>**

**Annual Audit Opinion  
of the Audit Authority of the Republic of Croatia<sup>2</sup> on the management and control  
systems**

addressed to

- the European Commission, Directorate-General .....,
- the Competent Accrediting Officer (CAO) of the Republic of Croatia and
- [copy to]<sup>3</sup> the National Authorising Officer (NAO) of the Republic of Croatia

**Introduction:**

I, (*name, first name, official title or function*), Head of the Audit Authority of the Republic of Croatia, (*name of Audit Authority designated*), have examined the functioning of the management and control systems for the operations under component [1 to 5] of the Instrument for pre-accession (IPA) during the previous 12-month period ended on (*date*), as presented in the description sent to the Commission on (*date*) at the moment of submitting the application for conferral of management (taking into account of changes notified to the Commission in previous years on (*date*) together with the changes identified in the annual audit activity report accompanying this opinion).

The objective of this examination is to issue an opinion on the conformity of the management and control systems with the Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA and as to whether these management and control systems - designed to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>4</sup> presented to the Commission and therefore to help to ensure, *inter alia*, the legality and regularity of the transactions underlying those statements - were operated effectively.

**Respective responsibilities of the NAO and the auditors:**

The NAO is responsible, *inter alia*, for the preparation and fair presentation of the Statement of Assurance in accordance with Article 25 of the IPA Implementing Regulation (IPA IR). This responsibility includes the expression of a representation as regards the truth, completeness and accuracy of the expenditure declared [and the accounts submitted]<sup>3</sup> to the Commission, as well as whether the effective functioning of the management and control systems under IPA provides reasonable assurance as to the legality and regularity of transactions underlying the Statement.

The NAO should base his/her assessment upon all information at his/her disposal. This includes the work of the internal audit service.

<sup>1</sup> per component

<sup>2</sup> pursuant to Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

<sup>3</sup> option to be selected

<sup>4</sup> option to be selected depending on the component

My responsibility in this report – in accordance with Article 29(2)(b) 2<sup>nd</sup> indent of the IPA IR - is to **express an opinion** on the effective functioning of the management and control systems established for the operations under the IPA component [1 to 5] during the previous 12-month period ended on (*date*) in all material respects.

Our audits are organised with this objective in mind (together with the objective of also providing opinions on expenditure declared [and annual accounts of Component 5]<sup>5</sup> and final statements of claim). We organise an overall audit work plan to fulfil all our responsibilities under Article 29 IPA IR. We did not plan and perform our audits with a view to be able to express an overall opinion on the reliability of the NAO's Statement of Assurance as such. However, we do state our conclusions whether the results of the audit work that we have carried out give rise to any significant doubts in respect of the Statement of Assurance. In particular we have assessed whether our audit findings are consistent with the presence or absence of reservations by the NAO to the Statement of Assurance. We conducted our audits in accordance with international auditing standards. Those standards require, inter alia, that we comply with ethical requirements, and that we plan and perform the audits to obtain reasonable assurance on which to base our opinion.

I believe that the work carried out provides a sound basis for our opinion.

### **Scope of the examination:**

The audit assignments were carried out in accordance with the annual audit work plan in respect of this component during the 12-month period in question and reported in the annual audit activity report covering the period until ... (*date*).

Our system-based audit included an examination, on a test basis, of the design and operation of the management and control systems put in place by the beneficiary to effectively manage those risks which threaten the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission.

### **Indicate any limitations on the scope of the examination:**

- Explain any limitations

### **Auditors' Opinion:**

#### ***/Option 1 - Unqualified opinion***

Based on the examination referred to above, it is my opinion that for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1) the management and control systems established for the component [1 to 5] to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission and, therefore, to help to ensure, inter alia, the legality and regularity of the transactions underlying those statements, functioned effectively and, concerning its design and operation, complied in all material respects with all applicable requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA. Without expressing an opinion on the overall reliability of the Statement of Assurance I conclude that the Statement of Assurance issued by the NAO did not contain any representations that would be materially inconsistent with our audit findings and which would therefore provide any reason to doubt that the Statement of Assurance has been correctly drawn up in accordance with the applicable legislation.

---

<sup>5</sup> option to be selected for component 5

The audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY. A report on my findings is delivered at the same date as the date of this opinion.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

***[Option 2 - Qualified opinion<sup>6</sup>***

Based on the examination referred to above, it is my opinion that for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1) the management and control systems established for the component [1 to 5] to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission and, therefore, to help to ensure, inter alia, the legality and regularity of the transactions underlying those statements, functioned effectively and, concerning its design and operation, complied in all material respects with all applicable requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA except in the following respects:

- State and explain the qualifications (whether due to disagreement with the NAO or scope limitation); in particular, indicate the bodies concerned
- Indicate whether the qualifications are of a recurring / systemic nature or one-off

As a consequence, [the Republic of Croatia] [the ... authority] [any other actor(s)] has **failed** to comply with the requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA.

I estimate the **impact** of the qualification(s) to be ... EUR [%] of the total expenditure declared, corresponding to ... EUR [%] of the public contribution. The Community contribution affected is thus..... Without expressing an opinion on the overall reliability of the Statement of Assurance as a whole, I conclude that the Statement of Assurance issued by the NAO contained representation(s) that is / are materially inconsistent with our audit findings and which therefore provide(s) some reason to doubt that the Statement of Assurance has been correctly drawn up in accordance with the applicable legislation in this respect. This/These reservation(s) and inconsistency(ies) is / are: <describe reservation>

The audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY. A report on my findings is delivered at the same date as the date of this opinion.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

---

<sup>6</sup> applicable due to either disagreement with the NAO or scope limitation.

### **[Option 3 - Adverse opinion**

Based on the examination referred to above, it is my opinion that for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1) the management and control systems established for the IPA component [1 to 5] to contribute to the production of reliable [statements of expenditure] [accounts and statements of expenditure]<sup>3</sup> presented to the Commission and, therefore, to help to ensure, inter alia, the legality and regularity of the transactions underlying those statements, did **not** function effectively and, concerning its design and operation, **failed** to comply, in significant respects, with applicable requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA.

This adverse opinion is based on the following observation(s):

- Describe the circumstances giving rise to the reservations – together with its significant compliance implications with Community rules - and name in particular the bodies affected, if applicable.

Because of the effects of the matters described in the preceding paragraph [*Republic of Croatia*] [*the ... authority*] [*any other actor(s)*] has **failed** to comply with the requirements of the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and (*country*) in the framework of IPA.

The audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY. A report on my findings is delivered at the same date as the date of this opinion.

(*Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

### **[Option 4 - Disclaimer of opinion**

Because of the significance of the matter discussed in the preceding paragraph, **I do not express an opinion** on the effectiveness of the management and control systems under the IPA component [1 to 5] for the period 1 October 20xx until 30 September 20xx+1 and its conformity with the IPA Framework Agreement and/or any other agreements between the Commission and the Government of the Republic of Croatia in the framework of IPA. Without expressing an opinion on the overall reliability of the Statement of Assurance as a whole, I conclude that the Statement of Assurance issued by the NAO contained representation(s) that is / are materially inconsistent with our audit findings and which therefore provide(s) some reason to doubt that the Statement of Assurance has been correctly drawn up in accordance with the applicable legislation in this respect. This/These reservation(s) and inconsistency(ies) is / are: <describe reservation>

(*Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

## ANNEX E

### to the Framework Agreement between the Commission and the

**Government of the Republic of Croatia<sup>1</sup>**

#### **Audit Opinion**

**of the Audit Authority of the Republic of Croatia<sup>2</sup>**

**on the final statement of expenditure of the [programme with reference: ...]**

**[on the accounts and statement of expenditure of component 5]<sup>3</sup>**

**[part ... of the programme with reference: ...]**

**[as supported by the final Audit Activity Report]<sup>4</sup>**

addressed to

- the European Commission, Directorate-General .....,
- the Competent Accrediting Officer (CAO) of the Republic of Croatia

#### **1. Introduction**

I, (*name, first name, official title or function*), Head of the Audit Authority of the Republic of Croatia, (name of Audit Authority designated), have examined the results of the audit work carried out on the programme (indicate programme - title, component, period, reference (CCI) number) by or under the responsibility of the Audit Authority in accordance with the audit work plan [and have carried out additional work as I judged necessary].

#### **2. Respective responsibilities of the National Authorising Officer (NAO) and the auditors**

In accordance with Article 25 of the IPA Implementing Regulation (IPA IR) the preparation and fair presentation of the expenditure statements submitted to the Commission, as well as ensuring the legality and regularity of the transactions underlying those statements, rest with the NAO.

[This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances]<sup>3</sup>.

My responsibility in this report – in accordance with Article 29(2)(b) 3<sup>rd</sup> indent of the IPA IR - is to express an opinion [on the reliability of the final statement of expenditure] [on the reliability of statement of expenditure and annual accounts]<sup>3</sup> [and the validity of the final

<sup>1</sup> per component

<sup>2</sup> pursuant to Article 29(2)(b) of the IPA Implementing Regulation

<sup>3</sup> option to be selected for component 5

<sup>4</sup> where appropriate, in any case not applicable to component 5

payment application] submitted by the NAO. I conducted the audits in accordance with international auditing standards.

Those standards require that I plan and perform the audits in order to obtain reasonable assurance about whether the statement of expenditure [and the annual accounts]<sup>3</sup> [and the payment application for the final balance of the Community contribution to the programme] is [are] free of material misstatement [and the effectiveness of internal control procedures]<sup>3</sup>.

We organise an overall audit work plan to fulfil all our responsibilities under Article 29 of the IPA IR. The audits included [examination, on a test basis, of evidence supporting the amounts and disclosures in the final statement of expenditure and the payment application for the final balance of the Community contribution to the programme] [examination, on a test basis, of evidence supporting the information in the annual accounts, an examination of procedures and of an appropriate sample of transactions to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the statement of expenditure and the annual accounts]<sup>3</sup>. [The audits covered compliance of payments with Community rules only as regards the capability of the accredited administrative structures to ensure that such compliance has been checked before payment is made]<sup>5</sup>.

I believe that my audits provide a reasonable basis for my opinion.

### **3. Scope of the examination**

I have conducted my examination in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR.

<The scope of our examination was not designed to form an opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the final statement of expenditure submitted to the Commission.><sup>6</sup> <There were no limitations on the scope of the examination.><sup>5</sup>

The scope was further limited by the following factors:

- (a) ...
- (b) ...
- (c) ..., etc.

*(Indicate any limitation on the scope of the examination, for example any systemic problems, weaknesses in the management and control system, lack of supporting documentation, cases under legal proceedings, etc., and estimate the amounts of expenditure and the Community contribution affected. If the Audit Authority does not consider that the limitations have an impact on the final expenditure declared, this should be stated.)*

### **4. Errors and irregularities**

[The error rates and cases of irregularity found in the audit work are not such as to preclude an unqualified opinion given the satisfactory way they have been dealt with by the NAO and the trend in the level of their occurrence over time.]

#### ***Or***

[The rate of errors and irregularities found in the audit work and the way, they have been dealt with by the NAO, are such as to preclude an unqualified opinion. A list of these cases is provided in the final audit activity report together with an indication of their possible systemic character and the scale of the problem.]

---

<sup>5</sup> optional for component 5

<sup>6</sup> option to be selected

## 5. Auditors' opinion on the final statement of expenditure

### [*Option 1 - Unqualified opinion*

*(If there have been no limitations on the scope of the examination, and the error rates and cases of irregularity and the way they have been dealt with by the NAO do not preclude an unqualified opinion)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the accounts submitted to the Commission for the operations under the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date) (in particular, the statement of expenditure) are **presented fairly, in all material respects** <, including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> [and the internal control procedures have operated satisfactorily]<sup>3</sup>.]

**Or**

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the final statement of expenditure **presents fairly, in all material respects** - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> - the expenditure paid under the operational programme with reference:... of the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date), and that the application for payment of the final balance of the Community contribution to this programme is valid.]

My audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

### [*Option 2 - Qualified opinion*

*(If there have been limitations on the scope of the examination and/or the error rates and cases of irregularity and the way they have been dealt with by the NAO calls for a qualified opinion but do not justify an unfavourable opinion for all the expenditure concerned)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the accounts submitted to the Commission for the operations under the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date) are presented fairly in all material respects - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> [and the internal control procedures have operated satisfactorily]<sup>3</sup>- **except** in the following respects:

- (a) ...
- (b) ...
- (c) ..., etc.

---

<sup>7</sup> to be included optionally for components where applicable (see foot-note 6 above).

*(state the qualifications, in particular the bodies concerned, and explain, e.g. whether they are of a recurring / systemic nature or one-off)*

I estimate the impact of the qualification(s) to be [EUR] [%]... of the total expenditure declared, [corresponding to [EUR] [%] of the public contribution]. The Community contribution affected is thus ....].

**Or**

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the final statement of expenditure presents fairly, in all material respects - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> the expenditure paid under the operational programme with reference:... of the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date), and that the application for payment of the final balance of the Community contribution to this programme is valid **except** with regard to the matters referred to at point 3 above and/or to the observations at point 4 regarding the error rates and cases of irregularity and the way they have been dealt with by the NAO.

I estimate the impact of the qualification(s) to be [EUR] [%]... of the total expenditure declared, [corresponding to [EUR] [%] of the public contribution]. The Community contribution affected is thus ....].

My audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

**[Option 3 - Adverse opinion**

*(If the nature and extent of the errors and of the cases of irregularities and the way they have been dealt with by the NAO are so pervasive that a qualification is deemed inadequate to disclose the misleading nature of the final statement of expenditure as a whole)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], and in particular in view of the nature and extent of the errors and of cases of irregularities and the fact that they have not been dealt with satisfactorily by the NAO as disclosed under point 4, it is my opinion that that the accounts submitted to the Commission for the operations under the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date) are **not** presented fairly, in all material respects [and the internal control procedures have not operated satisfactorily]<sup>3</sup>.]

**OR**

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], it is my opinion that the final statement of expenditure does **not** present fairly, in all material respects - <including those pertaining to the legality and regularity of the underlying transactions><sup>7</sup> the expenditure paid under the operational programme with reference:... of the IPA component [1 to 5] for the period from (date) to (date), and that the application for payment of the final balance of the Community contribution to this programme is **not** valid.]

My audits were conducted between DD/MM/20YY and DD/MM/20YY.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

**[Option 4 - Disclaimer of opinion**

*(If there have been major limitations on the scope of the examination such that no conclusion can be reached on the reliability of the final statement of expenditure without considerable further work)*

[Based on the examination referred to above covering the audit work carried out in accordance with Article 29(2)(b) IPA IR [and the additional work I have performed], and in particular in view of the matters referred to at point 3, I am **unable to express** an opinion.

*(Place and date of issue*

---

*Signature*

*Name and official title or function of the Head of the Audit Authority designated)]*

- [copy to: National Authorising Officer (NAO) of the Republic of Croatia]<sup>6</sup>

## **ANNEX C FURTHER CONDITIONS FOR THE DELIVERY OF COMMUNITY ASSISTANCE**

### **1 DEPUTISING**

- (1) The beneficiary country shall ensure that a system of deputising is in place to ensure the continuity of the functions assigned to the national authorising officer.
- (2) Without prejudice of the aforementioned, the national authorising officer shall remain finally responsible for all the responsibilities vested in him in this Agreement and other agreements.

### **2 FURTHER RESPONSIBILITIES OF THE NAO**

In addition to the functions and responsibilities laid down in Annex B to this Agreement, the national authorizing officer shall:

- (a) conclude the relevant agreements with each of the implementing agencies, which must be endorsed by the Commission;
- (b) ensure the flow of national and other co-financing resources;
- (c) ensure that the financing reporting system Perseus<sup>1</sup> is regularly updated and reporting procedures properly respected by the national fund and the implementing agencies;
- (d) participate in the IPA monitoring committee;
- (e) participate in the Transition Assistance and Institution Building Monitoring Committee (the TAIB committee).

### **3 PAYMENTS**

- (1) Payments by the Commission of the Community contribution shall be made within the limits of the funds available.
- (2) They shall take the form of: pre-financing, interim payments and payments of the final balance.
- (3) By 28 February each year, the national authorising officer shall send to the Commission a forecast of its likely payments applications for the financial year concerned and for the subsequent financial years.

---

<sup>1</sup> Perseus is regularly updated and reporting procedures properly respected by the national fund and the implementing agencies

- (4) The exchange of information concerning financial transactions between the Commission and the national authorising officer shall, where appropriate, be made by electronic means, using procedures agreed upon between them.
- (5) The combined total of pre-financing and interim payments shall not exceed 95% of the Community contribution.
- (6) When the ceiling referred to in paragraph 5 above is reached, the national authorising officer shall only submit a new certified statement of expenditure and information about the amounts received when he requests the payment of the final balance.
- (7) Amounts set out in the programmes submitted by the national authorising officer, in certified statements of expenditure, in payment applications and in expenditure mentioned in the implementation reports, shall be denominated in euro. The national authorising officer shall convert the amounts of expenditure incurred in national currency into euro using the monthly accounting rate of the euro established by the Commission for the month during which the expenditure was registered in the accounts of the operating structure concerned.
- (8) Payments by the Commission to the national fund shall be made to the euro account. One euro account shall be opened for each of the IPA programmes concerned, and shall be used exclusively for transactions relating to that programme.
- (9) The national authorising officer shall ensure that the final beneficiaries receive the total amount of the public contribution in due time and in full. No specific charge or other charge with equivalent effect shall be levied which would reduce these amounts for the final beneficiaries.
- (10) The expenditure may be covered by Community financing only if it has been incurred and paid by the final beneficiary. Expenditure paid by final beneficiaries shall be substantiated by receipted invoices or accounting documents of equivalent probative value or other relevant documents, where, according to the programme, assistance is not a function of expenditure. Expenditure must have been certified by the national authorising officer

#### **4 ACCEPTABILITY OF PAYMENT APPLICATIONS**

- (1) Without prejudice of establishing additional requirement if the circumstances so require, the Commission shall not approve a payment application until the following minimum requirements have been fulfilled:
  - (a) In the case of pre-financing by the Commission:
    - the national authorising officer has notified to the Commission the opening of the euro account concerned;
    - the accreditation delivered by the competent accrediting officer and the national authorising officer are in force and the conferral of management by the Commission remains valid;

- the relevant financing agreement has entered into force.
- (b) In the case of each interim payment made by the Commission:
- the national authorising officer has sent to the Commission a payment application and a statement of expenditure relating to the payment in question;
  - the ceilings for Community assistance under each priority axis, as laid down in the Commission financing decision, have been respected;
  - the operating structure have sent the Commission the sectoral annual implementation reports, as referred to in Article 61(1) of Regulation (EC) 718/ 2007 including the most recent one;
  - the audit authority has sent the Commission, in accordance with the first and second indent of Article 29(2)(b) of Regulation (EC) 718/ 2007 the most recent annual audit activity report and opinion on the conformity of the management and control systems in place with the requirements of Regulation (EC) 718/ 2007 and those of any agreement between the Commission and the beneficiary country;
  - the accreditations delivered by the competent accrediting officer and the national authorising officer are in force, and the conferral of management by the Commission remains valid.

If one or more of the conditions mentioned in this paragraph are not met, the beneficiary country and the national authorising officer shall, when so requested by the Commission and within the time limit fixed by the Commission, take the necessary steps to remedy the situation.

- (c) In the case of payment by the Commission of the final balance, in accordance with the deadline set down in Article 166 of Regulation (EC, Euratom) 1605/2002:
- the national authorising officer has sent the Commission a final payment application and a final statement of expenditure;
  - the operating structure have sent to the Commission the sectoral final reports for the programme concerned, as required by Article 61(1) of Regulation (EC) No 718 / 2007
  - the audit authority has sent the Commission, in accordance with the third indent of Article 29(2)(b) of Regulation (EC) No 718/2007 an opinion on any final statement of expenditure, supported by a final activity report;
  - the accreditation delivered by the competent accrediting officer and the national authorising officer are in force and the conferral of management by the Commission remains valid.

Failure to meet any of the conditions mentioned in this paragraph shall immediately result in the de-commitment of the final balance.

- (2) All or part of the payments may be suspended by the Commission where:
  - (a) there is a serious deficiency in the management and control system of the programme which affects the reliability of the procedure for certification of payments and for which corrective measures have not been taken; or
  - (b) expenditure in a certified statement of expenditure is linked to a serious irregularity which has not been corrected;
  - (c) clarifications are needed regarding the information contained in the declaration of expenditure.
- (3) The beneficiary country shall be given the opportunity to present its observations within a period of two months before the Commission decides on a suspension in accordance with paragraph 2.
- (4) The Commission shall end suspension of all or part of the payments where the beneficiary country has taken the necessary measures to remedy the deficiency. If those measures have not been taken by the beneficiary country, the Commission may decide to cancel all or part of the Community contribution to the programme.

## **5 PRE-FINANCING**

- (1) Pre-financing shall in principle represent 50% of the Community contribution to the programme concerned and it may be paid in yearly instalments. That rate may be raised if the national authorising officer demonstrates that the resulting amount will not cover the pre-financing of the contracts and grants signed at national level. Payments for the participation in Community programmes and agencies may amount to 100% of the Community contribution relating to this participation.
- (2) The amount to be pre-financed shall be calculated as the sum of the estimate of the amount to be contracted by year, and the actual amount for which contractual obligations have been entered into in the previous years. With the exception of that concerning participation in Community programmes and agencies, pre-financing shall only be paid once the first tender or call for proposals is launched.
- (3) The total amount paid as pre-financing shall be reimbursed to the Commission if no payment application for the programme concerned is sent within 15 months of the date on which the Commission pays the first pre-financing amount. The Community contribution to the programme concerned shall not be affected by such reimbursement.
- (4) The total pre-financing amount shall be cleared at the latest when the programme is closed. Throughout the lifetime of the programme, the national authorising officer shall use the pre-financing payment only to pay the Community contribution to expenditure in compliance with Regulation (EC) 718/2007.

## **6 INTERIM PAYMENTS**

- (1) If it appears that the rules applicable have not been complied with or that Community funds have been improperly used, the Commission may reduce interim payments to the beneficiary country, or temporarily suspend them, in accordance with the provisions of Article 46 of Regulation (EC) 718/2007. It shall inform the beneficiary country accordingly.

- (2) The suspension or reduction of interim payments shall comply with the principle of proportionality and shall be without prejudice to the decisions of conformity and clearance-of-account decisions and financial corrections.

## **7 REALLOCATION OF FUNDS**

- (1) The national authorizing officer may request a reallocation of funds within the same programme following a recommendation from the IPA monitoring Committee.
- (2) The reallocation requested shall be submitted to the Commission for approval, and shall be subject to a new Commission decision.
- (3) If the reallocation does not comprise substantial changes to the nature of the original programme and, as regards the financial element, it does not exceed 20% of the total amount allocated to the programme in question, subject to the limit of €4 million, the committee which gave an opinion on the original programme shall be informed.

## **8 STAFF, LOCATION AND OPERATIONAL COSTS OF THE NATIONAL FUND AND THE OTHER BODIES AND AUTHORITIES**

- (1) The beneficiary country shall ensure that at its own cost the availability of the necessary human resources for the timely and correct execution of the tasks entrusted to the bodies and authorities designated under Article 21 of the IPA Implementing Regulation.
- (2) The beneficiary country shall provide at its own costs the necessary premises, office furniture and other facilities for the aforementioned bodies and authorities.
- (3) The operational costs of those bodies and authorities shall be borne by the beneficiary country.

## **9 BANK ACCOUNTS**

- (1) The National Fund shall for each programme open up a separate euro bank account in the Central Bank or in a Government guaranteed bank account. The account shall, in principle, be interest-generating.
- (2) Any interest earned on any of the component-specific euro accounts remains the property of the beneficiary country. Interest generated by the financing by the Community of a programme shall be posted exclusively to that programme, being regarded as a resource for the beneficiary country in the form of a national public contribution, and shall be declared to the Commission whenever a payment application is submitted to the Commission.
- (3) The bank account shall be operated on the basis of a double signature system, requiring the signatures of the national authorizing officer and a senior accounting officer.

- (4) The national fund shall communicate to the Commission all relevant information on the accounts at the national fund as well as on all other accounts in the implementing agencies and others to which IPA funds have been transferred. Relevant information encompasses the name and address of the bank, the account number, the names of the account holders, the interest rates and any other information that the Commission deems appropriate.

## **10 ACCOUNTING AND AUDITS**

- (1) The national fund shall operate an accounting system covering all contractual and other financial operations pertaining to all IPA financed programmes.
- (2) The accounts and operations of all relevant operating structures/implementing agencies and authorities may be checked at regular intervals by an outside auditor contracted by the Commission without prejudice to the responsibilities of the Commission and the European Court of Auditors as referred to in the Framework Agreement.
- (3) All documents related to a given programme shall be retained by the beneficiary country for at least three years after the closure of the programme. This period shall be interrupted either in case of legal proceedings or at the duly motivated request of the Commission.
- (4) By way of derogation from paragraph 3 above, written records of the entire procurement, grant award and contracting procedure shall be retained by the operating structure for a period of at least seven years from the payment of the balance of the contract.

## **11 REPORTING**

- (1) The operating structure shall send the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer a sectoral annual report by 30 June each year.
- (2) A sectoral final report shall be submitted to the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer at the latest 6 months after the closure of the programme. The sectoral final report shall cover the whole period of implementation and include the last sectoral annual report.
- (3) Sectoral reports shall be examined by the TAIB committee prior to their transmission to the Commission, the national IPA co-ordinator and the national authorising officer. These sectoral reports shall be made in conformity with the financing reporting system Perseus.
- (4) Sectoral reports shall include the following information:
  - (a) quantitative and qualitative elements about the progress made in implementing the programme, priority axes or operations, in relation to specific, verifiable targets;
  - (b) detailed information about the financial implementation of the programme;

- (c) information on the steps taken by the operating structure or the TAIB committee to ensure the quality and effectiveness of implementation, in particular:
  - (i) the monitoring and evaluation measures, including data collection arrangements,
  - (ii) a summary of any significant problems encountered in implementing the programme and any subsequent measures taken,
  - (iii) the use made of technical assistance.

(5) information on the activities to provide information on and publicise the programme, in accordance with Article 62 of the IP A Implementing Regulation.

## **12 MONITORING**

- (1) In addition to the setting up of an IP A monitoring committee as described in the Framework Agreement, the national IPA co-ordinator shall establish a sectoral monitoring committee, the Transition Assistance and Institution Building Monitoring Committee, or 'TAIB committee, within six months after the entry into force of this Financing Agreement.
- (2) The TAIB committee shall meet at least twice a year, at the initiative of the beneficiary country or the Commission. It shall draw up its rules of procedure, in compliance with a sectoral monitoring committee mandate set out by the Commission, and within the institutional, legal and financial framework of the beneficiary country concerned. It shall adopt these rules of procedure in agreement with the national IPA co-ordinator, the national authorising officer and the IPA monitoring committee.
- (3) The TAIB committee shall be chaired by the national IPA co-ordinator. Its Members shall include the national authorising officer, the programme authorising officers and, where appropriate, other representatives of the operating structure, representatives of the Commission, as well as, where appropriate, representatives of international financial institutions and civil society, designated by the beneficiary country in agreement with the Commission.
- (4) In accordance with Article 59(2) of Regulation (EC) 718/2007 the TAIB committee shall satisfy itself as to the effectiveness and quality of the concerned programmes and operations by, in particular:
  - (a) reviewing implementation status reports detailing financial and operational progress of the programmes;
  - (b) reviewing the achievement of objectives and results of the programmes;
  - (c) reviewing procurement plans as well as relevant evaluation recommendations;
  - (d) discussing problematic issues and operations;
  - (e) proposing corrective actions as appropriate;

- (f) reviewing the cases of fraud and irregularities and present the measures taken to recover the funds and to avoid the recurrence of similar cases;
  - (g) reviewing the annual audit work plan prepared by the audit authority and the findings and recommendations of the audits carried out.
- (5) The TAIB committee shall monitor all ongoing programmes under this component. In the case of, *inter alia*, investment operations, transfer of assets or privatizations, the beneficiary country shall monitor the programmes until their closure and shall notify the TAIB committee of any changes to the results of these programmes that significantly affect their impact, sustainability and ownership.
- (6) The TAIB committee may be assisted by sectoral monitoring sub-committees, set up by the beneficiary country to monitor programmes and operations of this component, grouped by monitoring sectors. Sub-committees shall report to the TAIB committee. They shall draw up and adopt their internal rules of procedure, in compliance with a mandate to be set out by the Commission.

### **13 ROADMAP FOR DECENTRALISATION WITH EX-POST CONTROLS**

- (1) The Beneficiary country shall establish a roadmap with indicative benchmarks and time limits to achieve decentralisation without *ex ante* controls by the Commission.
- (2) The Commission shall monitor the implementation of the roadmap mentioned in paragraph 1, and shall take due account of the results achieved by the beneficiary country in this context, in particular in the provision of assistance and in the negotiation process. The roadmap to achieve decentralization without *ex ante* controls may refer to a phased waiver of different types of ex-ante control.
- (3) The Beneficiary country shall keep the Commission regularly updated with the progress made in the implementation of this roadmap.

### **14 TREATMENT OF RECEIPTS**

- (1) Receipts for the purposes of IPA include revenue earned by an operation, during the period of its co-financing, from sales, rentals, service enrolment/fees or other equivalent receipts with the exception of:
  - (a) receipts generated through the economic lifetime of the co-financed investments in the case of investments in firms;
  - (b) receipts generated within the framework of a financial engineering measure, including venture capital and loan funds, guarantee funds, leasing;
  - (c) where applicable, contributions from the private sector to the co-financing of operations, which shall be shown alongside public contribution in the financing tables of the programme.
- (2) Receipts as defined in paragraph 1 above represent income which shall be deducted from the amount of eligible expenditure for the operation concerned. No later than the closure of the programme, such receipts shall be deducted from the relevant operation's eligibility expenditure in their entirety or pro-rata, depending on whether they were generated entirely or only in part by the co-financed operation.

## **15 ELIGIBILITY OF EXPENDITURE**

- (1) Expenditure under the programme in Annex A shall be eligible for Community contribution if it has been incurred after the contracts and grants implementing such programme have been signed, except in the cases explicitly provided for in the Financial Regulation.
- (2) The following expenditure shall not be eligible for Community contribution under the programme in Annex A:
  - (a) taxes, including value added taxes;
  - (b) customs and import duties, or any other charges;
  - (c) purchase, rent or leasing of land and existing buildings;
  - (d) fines, financial penalties and expenses of litigation;
  - (e) operating costs;
  - (f) second hand equipment;
  - (g) bank charges, costs of guarantees and similar charges;
  - (h) conversion costs, charges and exchange losses associated with any of the component specific euro accounts, as well as other purely financial expenses;
  - (i) contributions in kind;
  - (j) any leasing costs;
  - (k) depreciation costs.
- (3) By way of derogation from paragraph 2 above, the Commission will decide on a case-by-case basis whether the following expenditure is eligible:
  - (a) operating costs, including rental costs, exclusively related to the period of co-financing of the operation;
  - (b) value added taxes, if the following conditions are fulfilled:
    - (i) the value added taxes are not recoverable by any means;
    - (ii) it is established that they are borne by the final beneficiary, and
    - (iii) they are clearly identified in the project proposal.
- (4) Expenditure financed under IP A shall not be the subject of any other financing under the Community budget.

## **16 RETENTION OF DOCUMENTS**

- (1) All documents related to a given programme shall be retained by the Beneficiary for at least three years after the closure of the programme. This period shall be interrupted either in the case of legal proceedings or at the duly motivated request of the Commission.
- (2) By way of derogation from paragraph 1, written records of the entire procurement, grant award and contracting procedure shall be retained by the operating structure for a period of at least seven years from the payment of the balance of the contract.

## **17 FURTHER RESPONSIBILITIES OF THE NATIONAL IPA COORDINATOR**

Where the national IPA coordinator exercises his responsibility for the programming of the transition assistance and institution building component at national level, he shall carry out the following tasks:

- (a) organize the preparation of project proposals as referred to in Article 69 of the IPA Implementing Rules.
- (b) elaborate and present to the Commission the project fiches referred to in Article 69 of the IPA Implementing Rules.
- (c) monitor the technical execution of the national programmes.

## **18 DESIGNATION AND RESPONSIBILITIES OF THE PROGRAMME AUTHORISING OFFICERS**

- (1) The national authorizing officer shall, after consulting the national IPA co-ordinator, designate programme authorizing officers to head the implementing agencies. They shall be officials within the state administration of the Beneficiary and shall be responsible for the activities mentioned in Section 6(b) of Annex A to the Framework Agreement, in accordance with Article 8(3) of the Framework Agreement and with Article 11(3) of the IPA Implementing Regulation.
- (2) Programme authorizing officers shall designate officials within the national administration as senior programme officers. Under the overall responsibility of the programme authorizing officer concerned, senior programme officers shall carry out the following tasks:
  - (a) be responsible for the technical aspect of the operations within the line ministries;
  - (b) assist the programme authorizing officers in the good and timely preparation and implementation of operations at technical level;
  - (c) be in charge of the co-ordination within each priority axis set down in the Beneficiary's project proposal.

## **19 DETAILED RULES ON THE ACCREDITATION OF THE OPERATING STRUCTURES**

- (1) Where Community funds have been managed by existing national bodies in the Beneficiary under Regulation (EEC) No 3906/89 or Regulation (EC) No 2500/2001 prior to the date of entry into force of this Regulation, those bodies (hereinafter referred to as the "existing national bodies") shall manage funds under the transition assistance and institution building component, until the Commission adopts a Decision on conferral of management powers.
- (2) In no case the existing national bodies can manage funds under the transition assistance and institution building component without a conferral of management powers by the Commission in accordance with the IPA Implementing Rules for more than one year from the entry into force of the IPA Implementing Rules.
- (3) The Commission shall decide whether to confer management powers on the existing national bodies in particular having regard to the list of deviations submitted in accordance with paragraph 4 and the decision taken by the national authorizing officer in accordance with paragraph 5.
- (4) The national authorizing officer shall carry out an assessment of the operating structure, which include the existing national bodies, with regard to the requirements referred to in Article 11 of the IPA Implementing Rules. In particular, he shall establish a list of any requirements under the IPA Implementing Rules, as set out in Article 11 therein, which the operating structure does not comply with, based on an opinion of an external auditor functionally independent from all actors in the management and control system. The list of deviations shall be sent to the Commission at the latest four months after the entry into force of the IPA Implementing Rules.
- (5) Where the non-compliance referred to in paragraph 4 is deemed to be compatible with the efficient and effective functioning of the operating structures, the national authorizing officer may decide to accredit the bodies concerned.

At the latest five months after the entry into force of the IPA Implementing Rules, he shall send to the Commission a decision relating to the accreditation of the bodies concerned. This decision shall include a roadmap, with time bound objectives, laying down the steps to be taken to remedy the non-compliance as set out in the list referred to in paragraph 4. The roadmap shall be agreed by the Commission.

- (6) Where the non-compliance referred to in paragraph 6 is not deemed to be compatible with the efficient and effective functioning of an operating structure, the national authorizing officer shall proceed to establish an accreditation for the operating structure concerned, in accordance with the provisions of Article 13 of the IPA Implementing Rules.

**20 DETAILED RULES ON THE CONFERRAL OF MANAGEMENT POWERS BY THE COMMISSION**

- (1) In the event that the Commission decides to confer management powers on the "existing national bodies" mentioned in Section 19(1) above, the Commission may lay down further conditions on the national authorities. In the event of further conditions, the Commission shall set a time limit for compliance by the national authorities for the conferral of management powers to remain effective. The Commission Decision shall also lay down the list of *ex-ante* controls mentioned in Article 12(4) of Annex B.
- (2) Irrespective of the national authorizing officer's decision, the Commission may decide to maintain, suspend or withdraw the conferral of management powers on any of the bodies concerned at any time.
- (3) At all stages, the national authorizing officer shall ensure that all the information required by the Commission is provided by the Beneficiary.

**Članak 3.**

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku na temelju Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona planiraju se i podmiruju u okviru proračunskih sredstava za 2009. godinu, odnosno u proračunskim projekcijama za 2010. i 2011. godinu.

**Članak 4.**

Za provedbu ovoga Zakona nadležna su središnja tijela državne uprave nadležna za poslove pravosuđa, financija, znanosti, obrazovanja i športa, kulture, poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja, gospodarstva, rada i poduzetništva, zaštite okoliša, prostornog uređenja i graditeljstva, unutarnjih poslova, razvojnu strategiju i koordinaciju fondova EU i državne upravne organizacije nadležne za zaštite tržišnog natjecanja, zaštite osobnih podataka, telekomunikacija i energetike.

**Članak 5.**

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona Sporazum iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno, u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 6.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

## VII. OBRAZLOŽENJE ODREDBI KONAČNOG PRIJEDLOGA ZAKONA

### **Uz članak 1.**

Člankom 1. propisuje se da se potvrđuje se Sporazum o financiranju između Vlade Republike Hrvatske i Komisije Europskih zajednica u svezi s Nacionalnim programom za Hrvatsku u okviru programa IPA - Komponenta Pomoć u tranziciji i jačanje institucija za 2007. godinu, sukladno odradbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 41/2001 – pročišćeni tekst i 55/2001- ispravak), čime se iskazuje formalni pristanak Republike hrvatske da bude vezana ovim međunarodnim ugovorom.

### **Uz članak 2.**

Članak 2. navodi tekst Sporazuma o financiranju iz članka 1. ovog Zakona i to u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

### **Uz članak 3.**

Članak 3. sadrži odredbe o osiguranju finansijskih sredstava potrebnih radi izvršavanja Sporazuma o financiranju.

### **Uz članak 4.**

Članak 4. određuje koja su tijela nadležna za provedbu ovog Zakona.

### **Uz članak 5.**

Člankom 5. utvrđuje da će se podatak o stupanju na snagu Sporazuma o financiranju objaviti u skladu s člankom 30. stavak 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

### **Uz članak 6.**

Člankom 6. propisuje se dan stupanja na snagu Zakona.